

Etap: **PROJEKT BUDOWLANY**

Tytuł opracowania **Opracowanie dokumentacji wykonawczej dla zadania:**  
**„Budowa ul. K. Ciołkowskiego, wiaduktów nad torami**  
**PKP, ul. Wiadukt w Białymstoku wraz z budową**  
**i rozbudową niezbędnej infrastruktury.”**

W ramach projektu Budowa ul. K. Ciołkowskiego, wiaduktów nad torami PKP,  
ul. Wiadukt, przedłużenie ul. Sławińskiego z włączeniem do  
ul. K. Ciołkowskiego w Białymstoku wraz z budową i rozbudową  
niezbędnej infrastruktury

Tom: **DOKUMENTACJA FORMALNO - PRAWNA**  
**I/FP/1 Dokumentacja formalno – prawna**

Nazwa i adres obiektu **Ul. K. Ciołkowskiego, ul. Wiadukt w Białymstoku**  
budowlanego

Nazwa Inwestora **Miasto Białystok**  
**15 - 950 Białystok, ul. Słonimska 1**

Nazwa i adres jednostki **WYG International Sp. z o.o.**  
projektowania: **02-674 Warszawa ul. Marynarska 15**  
**White Young Green Consulting Limited**  
**Arndale Court, 1 Arndale Centre,**  
**Headingley, Leeds SL6 2UJ**



Numerы działek, na  
których obiekt jest  
usytuowany:

1; 2; 3/1; 4/1; 5/1; 6/1; 7/1; 8/1; 9/1; 10/1; 11/1; 12/1; 13/1; 14/2;  
15/2; 16/2; 17/2; 18/2; 19/2; 20/2; 21/2; 22/2; 24; 25; 27/2; 28/1;  
31; 32/2; 33/2; 34; 35; 36; 37; 38; 39; 40; 41; 43; 44; 45; 46; 47; 48;  
49; 50; 51; 52; 53; 55; 56; 57; 58; 64; 65; 66; 67; 68; 74; 75; 80; 81;  
90; 99; 136; 137; 142; 887; 888; 889/1; 889/2; 890/1; 890/3; 890/4;  
891/1; 891/3; 891/4; 892; 893; 894; 1594/7; 1600/15; 1615; 1618;  
1619/1; 1619/2; 1620; 1621; 1624; 1625; 1628; 1629; 1632; 1633;  
1644; 1646/2; 1660/1; 1681/2; 1681/4; 1681/5; 1681/6; 1681/7;  
1681/8; 1/6; 1/7; 1/16; 1/13; 2; 3; 4; 10; 11; 12; 17; 21/2; 21/4;  
21/6; 22/1; 22/3; 22/4; 23/1; 23/3; 23/6; 24; 44; 741; 743; 744;  
745/1; 771; 774/5; 962; 1016; 1017; 1018/4; 1020; 29; 30/3; 30/9;  
30/11; 31/2; 33; 34/3; 35; 36; 58; 772/3; 772/4; 778/1; 778/2;  
805/107; 809; 810.

PROJEKTANCI		
IMIĘ I NAZWISKO	BRANŻA, NUMER UPRAWNIENI	DATA I PODPIS
Projektant: <b>mgr inż. Mariusz STĘPNIAK</b>	Uprawnienia budowlane bez ograniczeń do projektowania w specjalności DROGOWEJ NR SLK/0999/PWOD/05	
SPRAWDZAJĄCY		
Sprawdzający: <b>inż. Daniel CHABROWSKI</b>	Uprawnienia budowlane bez ograniczeń do projektowania w specjalności KONSTRUKCYJNO- BUDOWLANEJ NR 525/02	
OPRACOWUJĄCY		
Opracował: <b>inż. Jacek BRANICKI</b>	-----	
Opracowała: <b>inż. Katarzyna BRZOZA</b>	-----	
Opracował: <b>mgr inż. Paweł MYŚLIWIEC</b>	-----	

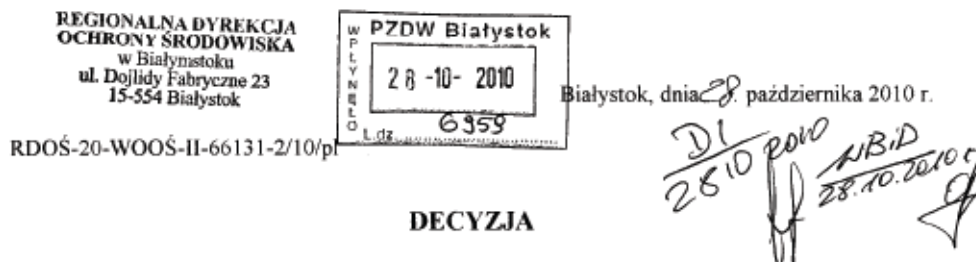
#### 4. Spis dołączonych kopii opinii i uzgodnień

<b>POSTANOWIENIA I DECYZJE ADMINISTRACYJNE</b>		
1	Decyzja o środowiskowych uwarunkowaniach znak RDOŚ – 20-WOOS-II-66131-2/10/pl z dnia 28.10.2010r	str. 14
<b>SIECI GAZOWE</b>		
2	Pismo MSG Białystok znak BTM/1016/2008 z dnia 06.11.2008r wraz z warunkami technicznymi znak BTM/G/098/2008 z dnia 03.11.2008r	str. 30
3	Aneks do warunków technicznych – pismo znak BTMS/PK/930/2009 z dnia 15.09.2009r	str. 37
	Aneks do warunków technicznych – pismo znak BTMS/PK/098/2011 z dnia 01.02.2011r	str. 42
	Uzgodnienie projektu przez MSG Białystok znak BTMD/JB/194/2011 z dnia 28.02.2011r	str. 47
<b>SIECI WODOCIĄGOWE I KANALIZACYJNE</b>		
4	Wodociągi Białostockie pismo znak SD10-3/BOK-6489/007071/08 z dnia 12.11.2008r	str. 50
5	WZMiUM w Białymstoku znak WZM.RU-4022/069/08 z dnia 13.10.2008r	str. 55
6	RZGW pismo znak NZD-401-822/2008 z dnia 17.10.2008r	str. 56
7	Urząd Miejski w Białymstoku pismo znak OSGK III-7034U-1-80/08 z dnia 07.11.2008r	str. 57
8	Urząd Miejski w Białymstoku pismo znak OSGK III-7034U-1-180/09 z dnia 23.01.2009r	str. 58
9	Wodociągi Białostockie pismo znak SD10-3/BOK-6006/006848/09 z dnia 18.09.2009r	str. 59
10	Urząd Miejski w Białymstoku pismo znak OSGK III-7034U-1-80/08 oraz OSGK III-7034-1-322/09 z dnia 28.09.2009r	str. 60
11	PKP Oddział Gospodarowania Nieruchomościami w Warszawie pismo znak N7e-614-29/09 z dnia 09.11.2009r	str. 62
12	MOSiR Białystok pismo znak L.dz.96/10 z dnia 06.01.2010r	str. 63
13	Notatka ze spotkania z dnia 11.02.2010r	str. 64
14	Wodociągi Białostockie pismo znak SD10-4/BOK-1912/02764/10 z dnia 27.04.2010r	str. 66
	Wodociągi Białostockie pismo znak SD10-4/BOK-499/000720/11 z dnia 01.02.2011r	str. 68
	Urząd Miejski w Białymstoku pismo znak OSGK III-7034-1-322/09/10/11 z dnia 14.02.2011r	str. 71
<b>SIECI ELEKTROENERGETYCZNE</b>		
15	Urząd Miejski Białystok – warunki techniczne znak DT.III.7044-1-42/08 z dnia 06.11.2008r	str. 72
16	PGE Białystok Miasto – warunki techniczne znak ZS1-RZ1/5859/1192/2008 z dnia 26.11.2008	str. 74
17	PKP Zakład Linii Kolejowych w Białymstoku – uzgodnienie znak IZDK5e-505-10/10 z dnia 27.07.2010r	str. 76
18	PKP Energetyka – pismo znak ERD3c-5501-21/10 z dnia 02.09.2010r	str. 78
19	PGE Białystok Miasto – pismo znak ZS1/4886/SU1NO/971/2010 z dnia 14.09.2010r	str. 79
	PGE Białystok Miasto – pismo znak ZS-1/RZ1/800/202/2011 z dnia 28.02.2011r	str. 80
<b>SIECI TELETECHNICZNE</b>		
20	TP S.A. Warszawa – warunki techniczne znak STTCREZBS/GK.-367/08 z dnia 20.10.2008r	str. 94
21	Pismo Politechniki Białostockiej znak RO-270.224/3/2008 z dnia 28.11.2008r	str. 97
22	Pismo ABW Delegatura w Białymstoku znak L.dz.bin-443/2008 z dnia 09.12.2008r	str. 98
23	PKP Telekomunikacja Kolejowa Warszawa – warunki techniczne znak LZTT-5051-3/09 z dnia 09.01.2009r	str. 99
24	Urząd Miejski Białystok pismo znak DT.III.7044-1-42-1/08/09 z dnia 22.01.2009r	str. 101
25	TP S.A. Warszawa – przedłużenie warunków technicznych – pismo znak STTCREZBS/GK.-139/09 z dnia 29.06.2009r	str. 102
26	PBT „HAWĘ” Legnica – warunki techniczne znak 155/H/02/10 z dnia 10.03.2010r	str. 103
27	TP S.A. Warszawa – przedłużenie warunków technicznych – pismo znak TOTTCSCU/GK.-222/10 z dnia 05.08.2010r	str. 106
28	PKP Telekomunikacja Kolejowa – uzgodnienie projektu znak LOTS3g-508-108/10 z dnia	str. 109

	06.05.2010r	
29	TP S.A. Warszawa – aktualizacja warunków technicznych znak TOTTCSCU/GK.-222/10 z dnia 05.08.2010r	str. 111
<b>SIECI CIEPŁOWNICZE</b>		
30	Pismo MPEC Białystok znak TUT-2/656/148/2008 z dnia 10.09.2008r	str. 114
31	Warunki MPEC Białystok znak TUT-1/651/114/2010 z dnia 01.09.2010r	str. 115
32	Decyzja MPEC Białystok znak TUT-2/656/122/2010 z dnia 17.09.2010r	str. 120
<b>DROGOWE I OGÓLNE</b>		
33	PKP ZLK Białystok pismo znak IZDK5e-505-67/08 z dnia 21.11.2008r	str. 122
34	PKP ZLK Białystok pismo znak IZDK5e-505-10/09 z dnia 09.02.2009r	str. 123
35	PKP ZLK Białystok pismo znak IZDK5e-505-10/10 z dnia 09.03.2010r	str. 124
36	Urząd Miejski Białystok pismo znak DT.V.7040-08/09 z dnia 24.03.2009r	str. 126
37	Podlaski Wojewódzki Konserwator Zabytków pismo znak AD-JM/0712-89/08 z dnia 27.03.2009r	st. 127
38	Urząd Miejski Białystok pismo znak Din.I.5541-WP-8-4/08 z dnia 30.04.2009r	st. 128
39	PKP Oddział Gospodarowania Nieruchomościami Warszawa pismo znak N7e-614-29/09 z dnia 19.06.2009r	st. 129
40	PKP Oddział Gospodarowania Nieruchomościami Warszawa pismo znak N7e-614-33/10 z dnia 24.03.2010r	st. 130
41	Polski Związek Działkowców Białystok pismo znak L. dz.081/778/09 z dnia 16.09.2009r	st. 131
42	PKP Oddział Gospodarowania Nieruchomościami Warszawa pismo znak N7e-614-21/10 z dnia 04.02.2010r	st. 133
43	PKP Oddział Gospodarowania Nieruchomościami Warszawa pismo znak N13le-614-91/10 z dnia 29.11.2010r	st. 134
44	PKP Oddział Gospodarowania Nieruchomościami w Warszawie Opinia ZUDP nr 242/2010 z dnia 16.11.2010r	st. 135
45	Urząd Miejski Białystok Opinia ZUDP nr G.II.7442-1128/2010 z dnia 02.12.2010r	st. 137



## 5. Kopie decyzji i postanowień administracyjnych



### DECYZJA

Na podstawie art. 71 ust. 2 pkt 2 i art. 75 ust. 6 oraz art. 82 i art. 85 ust. 1 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. Nr 199, poz. 1227 ze zm.) w związku z art. 104 i art. 108 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071 ze zm.) i § 3 ust. 1 pkt 56 Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 9 listopada 2004 r. w sprawie określenia rodzajów przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko oraz szczegółowych uwarunkowań związanych z kwalifikowaniem przedsięwzięcia do sporządzenia raportu o oddziaływaniu na środowisko (Dz. U. Nr 257 poz. 2573 ze zm.) oraz po rozpatrzeniu wniosku Podlaskiego Zarządu Dróg Wojewódzkich w Białymstoku z dnia 15 stycznia 2010 r. o wydanie decyzji środowiskowej i przeprowadzeniu postępowania dotyczącego oceny oddziaływania na środowisko

### ustalam

**środowiskowe uwarunkowania dla przedsięwzięcia pt. Przebudowa i rozbudowa drogi wojewódzkiej nr 678 wraz z drogowymi obiektami inżynierskimi na odcinku Białystok-Kleosin:**

#### I. Określam:

##### 1. rodzaj i miejsce realizacji przedsięwzięcia:

Zakres planowanego przedsięwzięcia obejmuje przebudowę drogi wojewódzkiej nr 678 w ciągu ulic: K. Ciołkowskiego – Wiadukt – Zambrowska – Mazowiecka na odcinku ok. 7 km (od km ok. 0+000 do km ok. 7+147) wraz z drogowymi obiektami inżynierskimi. Przebudowa dotyczy również wlotów dróg poprzecznych oraz miejsc dostępu do drogi wojewódzkiej.

Działka stanowiąca teren zamknięty to działka o nr geodezyjnym 29 obręb Krywlany.

Przedmiotowy odcinek drogi DW 678 od km 0+000 do km 7+147 (dł. ok. 7 km) podzielono na dwa odcinki:

- „Ciołkowskiego” – od km ok. 0+000 do km ok. 5+187
- „Kleosin” – od km ok. 5+187 do km ok. 7+147

Przebudowa drogi wojewódzkiej Nr 678 na odcinku „Ciołkowskiego” obejmuje:

- budowę ul. K. Ciołkowskiego, ul. Wiadukt, wraz z budową i rozbudową niezbędnej infrastruktury,
- dostosowanie parametrów geometrycznych drogi do klasy technicznej GP,
- dostosowanie drogi do przekroju ulicznego dwujezdniowego 2/2,
- dostosowanie istniejącej konstrukcji nawierzchni do obciążenia osi 115 kN oraz kategorii ruchu KR5,
- poszerzenie jezdni do szerokości 7,0 m,
- przebudowę skrzyżowań,

- budowę przedłużenia ul. Sławińskiego z włączeniem do ul. K. Ciołkowskiego,
- adaptację odcinka ul. Kawaleryjskiej od ul. Sławińskiego do ul. Ciołkowskiego na parking dla samochodów osobowych,
- budowę ciągów pieszo-rowerowych,
- przebudowę chodników,
- budowę dwóch zatok do ważenia i kontroli pojazdów wraz z 2 miejscami postojowymi dla Inspekcji Transportu Drogowego i Policji w rejonie pomiędzy ul. Wiosenną, a ul. Michałowskiego,
- budowę i przebudowę zatok autobusowych,
- budowę i przebudowę wiaduktu nad linią kolejową PKP,
- przebudowę bądź likwidację przepustów,
- poprawę systemu odwodnienia drogi poprzez budowę kanalizacji deszczowej,
- wycinkę drzewostanu kolidującego z prowadzeniem robót drogowych i mogącego spowodować zagrożenie bezpieczeństwa ruchu,
- częściową przebudowę linii oświetleniowej, linii telefonicznej, linii energetycznej i pozostałego kolidującego uzbrojenia,
- wykonanie nowej organizacji ruchu, a co za tym idzie oznakowania poziomego i pionowego oraz elementów bezpieczeństwa ruchu,
- przebudowę kolidujących sieci gazowych, wodociągowych, kanalizacyjnych,
- budowę kanalizacji sanitarnej i magistrali wodociągowej,
- budowę zbiornika chłonnego – odprowadzającego,
- budowę zbiornika retencyjnego,
- budowę kanału technologicznego,
- budowę linii oświetleniowej i linii energetycznej,
- przebudowę sieci ciepłej preizolowanej,

Przebudowa drogi wojewódzkiej Nr 678 na odcinku „Kleosin” obejmuje :

- dostosowanie parametrów geometrycznych drogi do klasy technicznej G,
- poszerzenie jezdni do szerokości 7,0 – 8,0 m w zależności od odcinka drogi,
- dostosowanie istniejącej konstrukcji nawierzchni do obciążenia osi 115 kN oraz do kategorii ruchu KR5,
- przebudowę skrzyżowań,
- budowę drogi serwisowej – o szerokości 5,5 m strona prawa, od ul. Tarasiuka do ul. Baczyńskiego; o szerokości 5,0 m od ul. Baczyńskiego do wysokości ul. Jodłowej,
- budowę ścieżki rowerowej o szerokości 2,0 m, strona prawa (od skrzyżowania z ul. Tarasiuka do wysokości ul. Jodłowej),
- budowę ciągów pieszo-rowerowych,
- przebudowę chodników,
- budowę i przebudowę zatok autobusowych,
- budowę miejsc postojowych,
- budowę zatoki do kontroli i ważenia pojazdów ciężarowych, po południowej stronie ul. Zambrowskiej, na wysokości ul. Staffa,
- budowę nowego mostu i kładki dla pieszych na rzece Horodniance we wsi Horodniany w km około 7+043,
- likwidację przepustów,
- poprawę systemu odwodnienia drogi poprzez budowę kanalizacji deszczowej,
- wycinkę drzewostanu kolidującego z prowadzeniem robót drogowych i mogącego spowodować zagrożenie bezpieczeństwa ruchu,

- częściową przebudowę linii oświetleniowej, linii telefonicznej, linii energetycznej i pozostałego kolidującego uzbrojenia,
- wykonanie nowej organizacji ruchu, a co za tym idzie oznakowania poziomego i pionowego oraz elementów bezpieczeństwa ruchu,
- przebudowę kolidujących sieci gazowych, wodociągowych, kanalizacyjnych,
- budowę zbiornika chłonnego – odparowującego,
- budowę linii oświetleniowej,

Na omawianym odcinku drogi wojewódzkiej nr 678 modernizowane będą następujące skrzyżowania:

- skrzyżowanie z drogą krajową nr 19 (ul. Nowowarszawską),
- skrzyżowanie z drogą powiatową nr 2223B (ul. Wiosenną) i drogą powiatową nr 1493B (droga do Olmont),
- nowe skrzyżowanie ul. Sławińskiego (droga wewnętrzna) z drogą wojewódzką nr 678 (ul. Ciołkowskiego),
- skrzyżowanie drogi gminnej nr 100149B (ul. Kawalerskiej) z ul. Sławińskiego,
- skrzyżowanie z drogą gminną nr 106781B (ul. Tarasiuka),
- skrzyżowanie z drogą gminną nr 106815B (ul. Baczyńskiego) i drogą gminną nr 106786B (ul. Leśną),
- skrzyżowanie z drogą powiatową nr 1549B,

Zakres wniosku obejmuje również przebudowę infrastruktury kolidującej z planowanym przedsięwzięciem.

**2. warunki wykorzystania terenu w fazie realizacji i eksploatacji lub użytkowania przedsięwzięcia, ze szczególnym uwzględnieniem konieczności ochrony cennych wartości przyrodniczych, zasobów naturalnych i zabytków oraz ograniczenia uciążliwości dla terenów sąsiednich:**

1. w celu ograniczenia uciążliwości związanej z hałasem, w przypadku prowadzenia prac na terenach w pobliżu zabudowy mieszkaniowej, prace takie należy ograniczyć do pory dziennej ( od godz. 6<sup>00</sup> do godz. 22<sup>00</sup>),
2. maszyny budowlane zgodnie z dokumentacją techniczno-ruchową winny być wyposażone w osłony akustyczne, sprawne układy wydechowe oraz sprawne elementy amortyzujące drgania,
3. stosować materiały i wyroby budowlane posiadające dokumenty potwierdzające dopuszczenie do powszechnego stosowania i obrotu,
4. plac składowy i bazę sprzętową zlokalizować poza najbliższą zabudową mieszkaniową,
5. wytworzone odpady czasowo magazynować w miejscach do tego wyznaczonych wyłącznie w obrębie pasa drogowego, zbierać i selektywnie magazynować odpady niebezpieczne w szczelnych pojemnikach ,
6. masy bitumiczne transportować samochodami, w których skrzynia ładunkowa wyposażona będzie w oponcze ograniczającą emisję oparów asfaltów,
7. materiały pyłące transportować samochodami, których skrzynia ładunkowa wyposażona zostanie w oponcze ograniczającą pylenie transportowanego materiału,
8. stosować gotowe mieszanki do podbudowy, wytwarzane w wytwórniach poza miejscem inwestycji,

9. stosować materiały sypane o odpowiedniej wilgotności. W przypadku jeżeli materiały sypane będą charakteryzować się niską wilgotnością, w celu ograniczenia pylenia podczas przesypu należy je zraszać,
10. utrzymywać drogi dojazdowe w stanie czystości, ograniczającym możliwości nadmiernego pylenia,
11. wyłączać silniki pojazdów samochodowych oraz maszyn roboczych w trakcie przerw w pracy,
12. racjonalnie gospodarować masami bitumicznymi,
13. w celu ograniczenia ponadnormatywnego hałasu zastosować nowoczesną konstrukcję nawierzchni (warstwę ścieralną z betonu asfaltowego lub mieszanki mastykowo-grysowej),
14. zastosować ograniczenie prędkości ruchu w miejscach zabudowy mieszkaniowej,
15. zastosować rozwiązania konstrukcyjne umożliwiające poprawę płynności ruchu, zmniejszenie częstości hamowań oraz występowania kolizji,
16. pnie oraz bryły korzeniowe drzew pozostawionych w bezpośrednim sąsiedztwie robót zabezpieczyć poprzez ich osłonę i ewentualne obsypanie ziemią oraz podlewanie w okresach bezdeszczowych,
17. zakaz lokalizacji zaplecza budowy w pobliżu kościoła, zespołu zabudowań dawnego 10 Pułku Ułanów Litewskich, na terenach zabudowy mieszkaniowej oraz lasu Solnickiego i Zwierzynieckiego,
18. place budowy i ich zaplecza wraz z drogami technicznymi zorganizować w sposób zapewniający oszczędne korzystanie z terenu, a po zrealizowaniu przedsięwzięcia tereny te poddać rekultywacji,
19. zaplecza budowy wyposażać w system odbioru ścieków bytowych (np. typu TOI TOI),
20. roboty budowlane w sąsiedztwie zabudowań mieszkalnych oraz innych obiektów podlegających ochronie przed hałasem prowadzić wyłącznie w porze dziennej oraz z ograniczeniem użycia sprzętu wibracyjnego,
21. wody powierzchniowe zabezpieczyć przed zanieczyszczeniami spływającymi z placu budowy, a szczególnie przed wyciekami substancji ropopochodnych,
22. wszelkie roboty ziemne w rejonie lasu Solnickiego i Zwierzynieckiego oraz rzeki Horodnianka prowadzić w sposób zapewniający maksymalną ochronę przyległego terenu, ze szczególnym uwzględnieniem zachowania roślinności oraz z zakazem zasypywania cieków wodnych,
23. w razie konieczności stosować czasowe zastawki na istniejących rowach i innych ciekach wodnych, w celu umożliwienia odcięcia spływu zanieczyszczonych wód opadowych oraz ścieków,
24. niezbędną wycinkę drzew prowadzić poza okresem lęgowym ptaków, tj. poza okresem od 1 marca do 31 lipca,
25. Na odcinku „Kleosin” wody deszczowe należy odprowadzać do odbiorników po podczyszczeniu w osadnikach zlokalizowanych przy wpustach deszczowych kanalizacji oraz w zespołach urządzeń podczyszczających (separator substancji ropopochodnych z osadnikiem),
26. Przed wprowadzeniem ścieków deszczowych do cieków, rowów i do ziemi należy je podczyścić w zespołach urządzeń podczyszczających, składających się z osadnika zawieszyny mineralnej oraz separatora substancji ropopochodnych.

### 3. Wymagania dotyczące ochrony środowiska konieczne do uwzględnienia w dokumentacji wymaganej do uzyskania decyzji o zezwoleniu na realizację inwestycji drogowej:

1. Zaprojektować ekrany akustyczne w niżej podanej lokalizacji o następujących parametrach :



## Odcinek „Białystok”

Nazwa, lokalizacja, rodzaj ekranu	Długość
<b>EKA 1 - strona prawa</b>	
<b>km roboczy wg osi jezdni prawej Ciołkowskiego skrzyżowanie 0+034 - 0+079</b>	
Ekrany akustyczne odbijające wys. H= 3 m	40
Ekrany akustyczne odbijające wys. H= 2 m	5
<b>EKA 2 - strona prawa</b>	
<b>km roboczy wg osi jezdni prawej Ciołkowskiego skrzyżowanie 0+102.5-0+165.5</b>	
Ekrany akustyczne odbijające wys. H= 3 m	8,5
Ekrany akustyczne odbijające wys. H= 4 m	41,5
Ekrany akustyczne odbijające wys. H= 5 m	13
<b>EKA 2A - strona lewa</b>	
<b>km roboczy wg osi jezdni lewej Nowowarszawska skrzyżowanie 0+147.5-0+051</b>	
Ekrany akustyczne odbijające wys. H= 3 m	15,5
Ekrany akustyczne odbijające wys. H= 4 m	51,5
Ekrany akustyczne odbijające wys. H= 4.5 m	9
Ekrany akustyczne odbijające wys. H= 5 m	20,5
<b>EKA 3 - strona lewa</b>	
<b>km roboczy wg osi jezdni lewej Ciołkowskiego skrzyżowanie 0+116-0+146</b>	
Ekrany akustyczne odbijające wys. H= 3 m	21
Ekrany akustyczne odbijające wys. H= 5 m	9
<b>EKA 3A - strona lewa</b>	
<b>km roboczy wg osi jezdni lewej Nowowarszawska skrzyżowanie 0+234-0+392</b>	
Ekrany akustyczne odbijające wys. H= 2 m	17
Ekrany akustyczne odbijające wys. H= 3 m	76,5
Ekrany akustyczne odbijające wys. H= 4 m	4
Ekrany akustyczne odbijające wys. H= 5 m	60,5
<b>EKA 4 - strona prawa</b>	
<b>km roboczy wg osi jezdni prawej Nowowarszawska skrzyżowanie 0+087.5-0+117</b>	
Ekrany akustyczne odbijające wys. H= 2 m	29,5
<b>EKA 5 - strona prawa</b>	
<b>km roboczy wg osi jezdni prawej Ciołkowskiego trasa 0+026.5-0+301.5</b>	
Ekrany akustyczne pochłaniające wys. H= 5 m	82,5
Ekrany akustyczne pochłaniające wys. H= 5.5 m	53,5
Ekrany akustyczne pochłaniające wys. H= 6 m	139

<b>EKA 6 - strona lewa</b>	
<b>km roboczy wg osi jezdni prawej Wiadukt 0+015-0+110</b>	
Ekrany akustyczne pochłaniające wys. H= 7 m	94
<b>EKA 7 - strona lewa</b>	
<b>km roboczy wg osi jezdni prawej Wiadukt 0+105-0+140</b>	
Ekrany akustyczne pochłaniające wys. H= 7 m	40
<b>EKA 8 - strona lewa</b>	
<b>km roboczy wg osi jezdni prawej Wiadukt 0+142+170</b>	
Ekrany akustyczne pochłaniające wys. H= 7 m	36

## Odcinek „Kleosin”

Nazwa, lokalizacja, rodzaj ekranu	Długość
<b>EKA 1- strona prawa</b>	
<b>km roboczy wg osi jezdni prawej 0+088 - 0+279</b>	
Ekrany akustyczne odbijające wys. H= 2 m	116
Ekrany akustyczne odbijające wys. H= 3 m	76
<b>EKA 2 - strona prawa</b>	
<b>km roboczy wg osi jezdni prawej 0+511 - 1+027</b>	
Ekrany akustyczne odbijające wys. H= 3 m	72
Ekrany akustyczne odbijające wys. H= 4 m	428
Ekrany akustyczne obustronnie pochłaniające wys. H= 5 m	16
<b>EKA 3 - strona prawa</b>	
<b>km roboczy wg osi jezdni prawej 1+018 - 1+042</b>	
Ekrany akustyczne pochłaniające wys. H= 5 m	9
Ekrany akustyczne odbijające wys. H= 5 m	18
<b>EKA 4 - strona prawa</b>	
<b>km roboczy wg osi jezdni prawej 1+050 - 1+120</b>	
Ekrany akustyczne odbijające wys. H= 5 m	77,5
<b>EKA 5 - strona prawa</b>	
<b>km roboczy wg osi jezdni prawej 1+115 - 1+154</b>	
Ekrany akustyczne obustronnie pochłaniające wys. H= 5 m	8
Ekrany akustyczne pochłaniające wys. H= 5 m	20
Ekrany akustyczne odbijające wys. H= 4 m	12
<b>EKA 6 - strona prawa</b>	
<b>km roboczy wg osi jezdni prawej 1+213 - 1+578</b>	

6

Ekrany akustyczne odbijające wys. H= 4 m	16
Ekrany akustyczne pochłaniające wys. H= 5 m	44
Ekrany akustyczne pochłaniające wys. H= 4 m	12
Ekrany akustyczne pochłaniające wys. H= 3 m	44
Ekrany akustyczne pochłaniające wys. H= 4 m	128
Ekrany akustyczne pochłaniające wys. H= 3 m	121
<b>EKA 7 - strona lewa</b>	
<b>km roboczy wg osi jezdni lewej 1+234 - 1+314</b>	
Ekrany akustyczne pochłaniające wys. H= 3 m	8
Ekrany akustyczne pochłaniające wys. H= 4 m	8
Ekrany akustyczne pochłaniające wys. H= 4,5 m	8
Ekrany akustyczne pochłaniające wys. H= 5 m	56
<b>EKA 8 - strona lewa</b>	
<b>km roboczy wg osi jezdni prawej 1+663 - 1+697</b>	
Ekrany akustyczne odbijające wys. H= 4 m	22
Ekrany akustyczne odbijające wys. H= 4,5 m	4
Ekrany akustyczne odbijające wys. H= 5 m	12
<b>EKA 9 - strona lewa</b>	
<b>km roboczy wg osi jezdni prawej 1+706 - 1+756</b>	
Ekrany akustyczne odbijające wys. H= 4 m	51
<b>EKA 10 - strona prawa</b>	
<b>km roboczy wg osi jezdni prawej 1+875 - 1+927</b>	
Ekrany akustyczne odbijające wys. H= 2 m	22,5
Ekrany akustyczne odbijające wys. H= 3 m	5,5
Ekrany akustyczne pochłaniające wys. H= 3 m	14
Ekrany akustyczne pochłaniające wys. H= 4 m	11,5
<b>EKA 11 - strona lewa</b>	
<b>km roboczy wg osi jezdni prawej 1+875 - 1+931</b>	
Ekrany akustyczne odbijające wys. H= 2 m	56

- Pod mostem na rzece Horodniana zaprojektować tzw. suchy pas szerokości 0,5 m w celu umożliwienia przejścia płazom i małym ssakom, natomiast pod jezdnią ul. Ciołkowskiego w km ok. 0+860 wykonać przejście dla płazów w postaci przepustu betonowego o średnicy 800 mm,
- Na odcinku „Ciołkowskiego” zaprojektować zbiornik chłonno-odparowujący przy wiadukcie kolejowym (ul. Wiadukt),
- Na odcinek „Kleosin” zaprojektować zbiornik chłonno-odparowujący na terenach leśnych, po wschodniej stronie drogi, w rejonie km 5+787 – 5+827.

**4. Wymogi w zakresie przeciwdziałania skutkom awarii przemysłowych w odniesieniu do przedsięwzięć zaliczanych do zakładów stwarzających zagrożenie wystąpienia poważnych awarii.**

Przedsięwzięcie nie zalicza się do zakładów stwarzających zagrożenie wystąpienia poważnych awarii przemysłowych.

**5. Wymogi w zakresie ograniczania transgranicznego oddziaływania na środowisko w odniesieniu do przedsięwzięć, dla których przeprowadzono postępowanie dotyczące transgranicznego oddziaływania na środowisko.**

Przedsięwzięcie nie będzie oddziaływało transgranicznie na środowisko.

**II. Przedsięwzięcie można zrealizować pod warunkiem zapobiegania, ograniczania oraz monitorowania oddziaływania przedsięwzięcia na środowisko.**

1. Obowiązek zapobiegania i ograniczania oddziaływania przedsięwzięcia na środowisko należy zrealizować poprzez zastosowanie rozwiązań chroniących wskazanych w niniejszej decyzji
2. Na etapie eksploatacji projektowanego odcinka drogi wojewódzkiej należy prowadzić okresowe pomiary hałasu w środowisku co pięć lat w okresie wykonywania generalnego pomiaru ruchu,
3. Dwa razy w roku (wiosna, jesień) dokonywać przeglądów urządzeń oczyszczających wody opadowe.

**III. Konieczność utworzenia obszaru ograniczonego użytkowania.**

Na tym etapie postępowania nie stwierdzono konieczności utworzenia obszaru ograniczonego użytkowania.

Konieczność taka może wynikać z analizy porealizacyjnej.

**IV. Nie ustala się obowiązku przeprowadzenia ponownej oceny oddziaływania na środowisko w ramach postępowania w sprawie wydania decyzji o zezwoleniu na realizację inwestycji drogowej.**

**V. Ustala się obowiązek przedstawienia analizy porealizacyjnej.**

Należy przeprowadzić analizę porealizacyjną poziomu hałasu po oddaniu drogi do użytkowania.

Analizę porealizacyjną sporządzić po upływie roku od dnia oddania przedsięwzięcia do użytkowania i najpóźniej w terminie 18 miesięcy od dnia oddania przedsięwzięcia do użytkowania przedłożyć ją Regionalnemu Dyrektorowi Ochrony Środowiska w Białymstoku. W ramach analizy należy:

- Wykonać pomiary poziomu hałasu według metod określonych w przepisach szczególnych ze specjalnym uwzględnieniem obszarów zabudowy mieszkaniowej.



- Przeprowadzić badania ilości i jakości wód opadowych i roztopowych, określając w nich: zawiesinę ogólną i węglowodory ropopochodne oraz natężenie przepływu. Przedmiotowe pomiary należy przeprowadzić bezpośrednio przed wylotem oczyszczonych wód opadowych do odbiornika.

**VI. Zgodnie z art. 108 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071 ze zm.) niniejszej decyzji nadaje się rygor natychmiastowej wykonalności.**

#### UZASADNIENIE

W dniu 15 stycznia 2010 r. Podlaski Zarząd Dróg Wojewódzkich w Białymstoku wystąpił do Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Białymstoku z wnioskiem o wydanie decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach dla przedsięwzięcia pt. Przebudowa i rozbudowa drogi wojewódzkiej nr 678 wraz z drogowymi obiektami inżynierskimi na odcinku Białystok-Kleosin, załączając kartę informacyjną przedsięwzięcia, wypis z ewidencji gruntów wraz z wykazem stron postępowania, poświadczoną przez właściwy organ kopię map ewidencyjnych z zaznaczonym przebiegiem granic terenu, którego dotyczy wniosek oraz obszaru najbliższego sąsiedztwa wraz z wersją elektroniczną.

Jednocześnie inwestor wystąpił o nadanie decyzji środowiskowej rygoru natychmiastowej wykonalności w trybie art. 108 Kpa ze względu na to, że obecnie droga wojewódzka 678 na odcinku Białystok-Kleosin jest w złym stanie technicznym co stwarza zagrożenie życia i zdrowia użytkowników ruchu jak i negatywnie wpłynie na komfort życia okolicznych mieszkańców.

Wnioskowane zamierzenie inwestycyjne należy do II grupy przedsięwzięć wymienionych w § 3 ust. 1 pkt 56 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 9 listopada 2004 r. w sprawie określenia rodzajów przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko oraz szczegółowych uwarunkowań związanych z kwalifikowaniem przedsięwzięcia do sporządzenia raportu o oddziaływaniu na środowisko (Dz. U. Nr 257, poz. 2573 ze zm.) dla których sporządzenie raportu może być wymagane. W związku z tym, iż ww. inwestycja będzie realizowana w części na terenie zamkniętym, zgodnie z art. 75 ust. 6 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. z 2008 r. Nr 199, poz. 1227 ze zm.) organem właściwym do wydania decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach dla całego przedsięwzięcia jest Regionalny Dyrektor Ochrony Środowiska.

Zgodnie z informacją wnioskodawcy przedsięwzięcie będzie dofinansowane ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Województwa Podlaskiego.

W dniu 18 stycznia 2010 r. Regionalny Dyrektor Ochrony Środowiska w Białymstoku, po przeanalizowaniu wniosku, wszczął postępowanie i wystąpił do Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Białymstoku o wydanie opinii co do potrzeby przeprowadzenia oceny oddziaływania na środowisko i o ewentualne określenie zakresu raportu dla ww. przedsięwzięcia. Jednocześnie podał ten fakt do publicznej wiadomości poprzez obwieszczenie z dnia 18 stycznia 2010 r. znak: RDOŚ-20-WOOS-II-66131-2/10/pl informując o wszczęciu postępowania i wystąpieniu do Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Białymstoku o wydanie opinii co do potrzeby przeprowadzenia oceny oddziaływania na środowisko.

Na tablicy ogłoszeń Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska w Białymstoku obwieszczenie było wywieszone w terminie od 18 stycznia 2010 r. do dnia 2 lutego 2010 r., na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Białymstoku wisiało w okresie od 21 stycznia 2010 r. do 4 lutego 2010 r., na tablicy Urzędu Gminy Juchnowiec Kościelny w okresie od 21 stycznia 2010 r. do

3 lutego 2010 r., na tablicy ogłoszeń Podlaskiego Zarządu Dróg Wojewódzkich oraz na trasie przebiegu przedsięwzięcia w okresie od dnia 21 stycznia do 5 lutego 2010r.

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Białymstoku w opinii sanitarnej nr 25/NZ/2010 z dnia 27 stycznia 2010r., znak: NZ-824-17/10 stwierdził obowiązek przeprowadzenia oceny oddziaływania na środowisko dla ww. przedsięwzięcia i określił wykonanie raportu o oddziaływaniu przedsięwzięcia na środowisko w pełnym zakresie, ze szczególnym uwzględnieniem oddziaływania na życie i zdrowie ludzi. Swoje rozstrzygnięcie uzasadnił tym, że realizacja przedsięwzięcia wymagać będzie wykonania szeregu prac przygotowawczych oraz budowlanych związanych z użyciem ciężkiego sprzętu. W wyniku tych prac, na odcinkach tego wymagających zostaną wykarczowane krzewy i drzewa. W wyniku realizacji przedsięwzięcia wystąpi emisja hałasu, pyłu, spalin pochodzących z silników maszyn i środków transportu, a także substancji odorowych, których emisja związana jest z układaniem mas bitumicznych oraz drgań w zasięgu których mogą znaleźć się budynki mieszkalne.

Biorąc pod uwagę opinię Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Białymstoku, wielkość i charakter inwestycji realizowanej na obszarach o znacznej gęstości zaludnienia, na których mogą zostać przekroczone dopuszczalne normy hałasu, Regionalny Dyrektor Ochrony Środowiska w Białymstoku postanowieniem z dnia 3 lutego 2010 r. znak: RDOŚ-20-WOOS-II-66131-2/10/pl nałożył na inwestora obowiązek opracowania raportu o oddziaływaniu na środowisko wnioskowanego przedsięwzięcia w pełnym zakresie tj. zgodnie z art. 66 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. z 2008r. Nr 199, poz. 1227 ze zm.). Regionalny Dyrektor Ochrony Środowiska o w/w postanowieniu poinformował obwieszczeniem z dnia 3 lutego 2010 r. znak: RDOŚ-20-WOOS-II-66131-2/10/pl.

Na tablicy ogłoszeń Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska w Białymstoku obwieszczenie było wywieszone w terminie od 3 lutego 2010 r. do 18 lutego 2010r. na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Białymstoku wisiało w okresie od 5 lutego 2010 r. do 19 lutego 2010 r., na tablicy ogłoszeń Urzędu Gminy Juchnowiec Kościelny w okresie od 9 lutego 2010 r. do 22 lutego 2010 r., na tablicy ogłoszeń Podlaskiego Zarządu Dróg Wojewódzkich oraz na trasie przebiegu przedsięwzięcia w okresie od dnia 9 lutego do dnia 23 lutego 2010r.

W dniu 4 sierpnia 2010r. inwestor (pismo z dnia 4 lipca 2010r. znak: 678/3.WBiD.2201-16/10) przedłożył Regionalnemu Dyrektorowi Ochrony Środowiska w Białymstoku trzy egzemplarze raportu o oddziaływaniu ww. przedsięwzięcia na środowisko wraz z załącznikami oraz wersję elektroniczną.

Po szczegółowej analizie przedłożonego raportu o oddziaływaniu przedmiotowego przedsięwzięcia na środowisko Regionalny Dyrektor Ochrony Środowiska w Białymstoku pismem RDOŚ-20-WOOS-II-66131-2/10/pl z dnia 12 sierpnia 2010 r. wezwał inwestora do uzupełnienia braków w raporcie.

Po uzupełnieniu przez inwestora braków w dniu 6 września 2010 r. Regionalny Dyrektor Ochrony Środowiska w Białymstoku zgodnie z art. 79 ust. 1 ustawy o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko poinformował o przystąpieniu do przeprowadzania oceny dla przedmiotowego przedsięwzięcia oraz o wystąpieniu o opinie w sprawie uzgodnienia raportu o Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Białymstoku, poprzez obwieszczenie z dnia 6 września 2010 r. znak: RDOŚ-20-WOOS-II-66131-2/10/pl informując jednocześnie społeczeństwo o możliwości zapoznania się z raportem oraz jego streszczeniem oraz o możliwości składania do organu uwag i wniosków w terminie 21 dni od daty doręczenia w trybie art. 49 Kpa.

Na tablicy ogłoszeń Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska w Białymstoku obwieszczenie to było wywieszone w terminie od dnia 6 września 2010 r. do 30 września 2010 r., a na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Białymstoku było wywieszone w dniach od 16 września 2010 r. do 7 października 2010 r., na tablicy ogłoszeń Urzędu Gminy Juchnowiec Kościelny w okresie od 21 września 2010 r. do 12 października 2010 r. oraz na tablicy ogłoszeń Podlaskiego Zarządu Dróg Wojewódzkich oraz na trasie przebiegu przedsięwzięcia w okresie od dnia 16 września do dnia 8 października 2010r.

**W trakcie prowadzonego postępowania z udziałem społeczeństwa nie wpłynęły żadne skargi i uwagi.**

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Białymstoku w opinii sanitarnej nr 322/NZ/10 z dnia 28 września 2010 r., znak: NZ-8240-31/09 pozytywnie zaopiniował ww. przedsięwzięcie, określając następujące warunki realizacji przedsięwzięcia : w celu ograniczenia uciążliwości związanej z hałasem, w przypadku prowadzenia prac na terenach w pobliżu zabudowy mieszkaniowej, prace takie należy ograniczyć do pory dziennej ( 6<sup>00</sup> do 22<sup>00</sup>); maszyny budowlane zgodnie z dokumentacją techniczno-ruchową winny być wyposażone w osłony akustyczne, sprawne układy wydechowe oraz sprawne elementy amortyzujące drgania; stosować materiały i wyroby budowlane posiadające dokumenty potwierdzające dopuszczenie do powszechnego stosowania i obrotu; plac składowy i bazę sprzętową zlokalizować poza najbliższą zabudową mieszkaniową, magazynować wytworzone odpady w miejscach do tego wyznaczonych wyłącznie w obrębie pasa drogowego, selektywnie zbierać i magazynować odpady niebezpieczne w szczelnych pojemnikach; masy bitumiczne transportować samochodami, w których skrzynia ładunkowa wyposażona będzie w oponę ograniczającą emisję oparów asfaltów; transportować materiały pyłące samochodami, których skrzynia ładunkowa wyposażona zostanie w oponę ograniczającą pylenie transportowanego materiału; stosować gotowe mieszanki do podbudowy wytwarzane w wytwórniach poza miejscem inwestycji; stosować materiały sypkie o odpowiedniej wilgotności, w przypadku jeżeli materiały sypkie będą charakteryzować się niską wilgotnością, w celu ograniczenia pylenia podczas przesypu proponuje się zraszanie; utrzymywać drogi dojazdowe w odpowiednim stanie czystości, nie stwarzającym możliwości nadmiernego pylenia, wyłączać silniki pojazdów samochodowych oraz maszyn roboczych w trakcie przerw w pracy; racjonalnie gospodarować masami bitumicznymi; w celu ograniczenia ponadnormatywnego hałasu zastosować nowoczesną konstrukcję nawierzchni (warstwę ścierną z betonu asfaltowego lub mieszanki mastykowo-grysowej); zastosować ograniczenie prędkości ruchu w miejscach zabudowy mieszkaniowej; zastosować rozwiązania konstrukcyjne pozwalające na poprawę płynności ruchu, zmniejszenie częstości hamowań oraz kolizyjności odcinka; przeprowadzić analizę porealizacyjną poziomu hałasu po oddaniu drogi do użytkowania, w miejscach przekroczeń dopuszczalnych poziomów zastosować zabezpieczenia przeciwakustyczne. Przedmiotowe zalecenia zostały zawarte w sentencji niniejszej decyzji w warunkach realizacji przedsięwzięcia.

Regionalny Dyrektor Ochrony Środowiska w Białymstoku przed wydaniem niniejszej decyzji wypełniając wymóg art. 10 § 1 Kpa obwieszczeniem z dnia 29 września 2010 r. znak: RDOŚ-20-WOOS-II-66131-2/10/pl powiadomił strony postępowania o zebraniu pełnego materiału dowodowego w przedmiotowej sprawie jednocześnie informując o możliwości zapoznania się z całością zebranego w sprawie materiału dowodowego, w tym ze streszczeniem raportu o oddziaływaniu na środowisko dla wnioskowanego przedsięwzięcia oraz o możliwości składania ewentualnych uwag i wniosków w terminie 14 dni od daty doręczenia obwieszczenia w trybie art. 49 Kpa.

**Strony postępowania nie złożyły uwag do toczącego się postępowania.**

Obwieszczenie to było wywieszone: na tablicy ogłoszeń Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska w Białymstoku od dnia 29 września do 19 października 2010 r., natomiast na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Białymstoku od dnia 29 września 2010r. do 13 października 2010r, Urzędu Gminy Juchnowiec Kościelny od dnia 1 października 2010r do dnia 15 października 2010r.

11



Podlaskiego Zarządu Dróg Wojewódzkich w od dnia 30 września 2010 r. do dnia 15 października 2010r.

Przedłożone przez inwestora dokumenty wraz z „Raportem o oddziaływaniu na środowisko” stanowiły podstawę do analizy i oceny wpływu planowanego przedsięwzięcia na środowisko i wypracowania stanowiska w przedmiotowej sprawie.

Zakres planowanego przedsięwzięcia obejmuje przebudowę drogi wojewódzkiej nr 678 w ciągu ulic: K. Ciołkowskiego – Wiadukt – Zambrowska – Mazowiecka na odcinku ok. 7 km (od km ok. 0+000 do km ok. 7+147 ) wraz z drogowymi obiektami inżynierskimi. Przebudowa dotyczy również wlotów dróg poprzecznych oraz miejsc dostępu do drogi wojewódzkiej.

Zakres planowanej przebudowy nie obejmuje odcinka o długości ok. 230 m, wzdłuż ul. Wiadukt, zaczynając od ronda 10 Pułku Ułanów Litewskich.

Przedmiotowy odcinek drogi DW 678 od km 0+000 do km 7+147 (dł. ok. 7 km) podzielono na dwa odcinki:

- „Ciołkowskiego” – od km ok. 0+000 do km ok. 5+187 (ul. Ciołkowskiego, ul. Wiadukt)
- „Kleosin” – od km ok. 5+187 do km ok. 7+147 (ul. Zambrowska, ul. Mazowiecka)

Organ prowadząc postępowanie administracyjne w przedmiotowej sprawie, po wnikliwej analizie zgromadzonych dokumentów stwierdził, że przedmiotowe przedsięwzięcie zlokalizowane jest poza obszarami NATURA 2000. Najbliżej inwestycji zlokalizowane są obszary Puszcz Knyszyńska PLB 200003- obszar zlokalizowany około 6,5 km na wschód od terenu planowanej inwestycji, - Bagienna Dolina Narwi PLB 200001 obszar zlokalizowany około 8,5 km na zachód od terenu planowanej inwestycji. W odległości ok. 9,5 km na zachód od planowanej inwestycji zlokalizowany jest Specjalny Obszar Ochrony Narwiańskie Bagno PLH 200002.

Na terenie objętym zakresem wniosku nie występują obszary chronione regulowane ustawą z dnia 16 kwietnia 2004 roku o ochronie przyrody tj. parki narodowe i krajobrazowe, rezerваты przyrody, pomniki przyrody, użytki ekologiczne.

Przedsięwzięcie jest zlokalizowane poza obszarem Natura 2000. Najbliżej inwestycji zlokalizowane są obszary Puszcz Knyszyńska PLB 200003- obszar zlokalizowany około 6,5 km na wschód od terenu planowanej inwestycji, - Bagienna Dolina Narwi PLB 200001 obszar zlokalizowany około 8,5 km na zachód od terenu planowanej inwestycji. W odległości ok. 9,5 km na zachód od planowanej inwestycji zlokalizowany jest Specjalny Obszar Ochrony Narwiańskie Bagno PLH 200002.

Na trasie przebiegu przedsięwzięcia nie występują stanowiska archeologiczne.

W ocenie organu biorąc pod uwagę znaczną odległość od wyżej wymienionych obszarów oraz zakres i skalę przedsięwzięcia ustalono, iż nie będzie ono negatywnie oddziaływać na te obszary, w odniesieniu do gatunków roślin i zwierząt oraz ich siedlisk oraz siedlisk przyrodniczych objętych ochroną. Przedsięwzięcie nie wpłynie na integralność i spójność obszarów sieci Natura 2000.

W przedmiotowym przypadku nie zachodzą szczegółowe uwarunkowania określone w art. 63 ust. 1 ustawy. Przedsięwzięcie nie jest zlokalizowane na obszarach wymagających specjalnej ochrony ze względu na występowanie gatunków roślin i zwierząt oraz ich siedlisk oraz siedlisk przyrodniczych objętych ochroną, w tym obszarach sieci Natura 2000.

W celu weryfikacji zaprojektowanych założeń i określenia rzeczywistej skuteczności zastosowanych rozwiązań chroniących środowisko stwierdzono obowiązek monitorowania oddziaływań przedsięwzięcia w trakcie jego eksploatacji oraz sporządzenia analizy porealizacyjnej z zakresu ochrony przed hałasem terenów zabudowy mieszkaniowej.

Na obecnym etapie postępowania nie stwierdzono konieczności utworzenia obszaru ograniczonego użytkowania. Analizę porównawczą należy wykonać zgodnie z obowiązującymi przepisami, uwzględniając wyniki monitoringu, z której wnioski będą stanowiły podstawę do ewentualnego utworzenia obszaru ograniczonego użytkowania, jeżeli okaże się, że pomimo zastosowania dostępnych rozwiązań nie uzyskano zmniejszenia poziomu hałasu do poziomu dopuszczalnych norm.

W ocenie organu, na podstawie materiału dowodowego przedłożonego przez inwestora i zgromadzonego w trakcie prowadzonego postępowania w sprawie wydania decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach dla ww. przedsięwzięcia, zachodzi obowiązek przeprowadzenia ponownej oceny na etapie zezwolenia na realizację inwestycji drogowej. W zebranych materiałach dowodowych wskazano na konkretne rozwiązania i wyznaczono lokalizacje urządzeń chroniących środowisko (separatory, osadniki, zbiorniki chłonnno-odparowujące oraz ekrany akustyczne).

Niniejszej decyzji w trybie art. 108 Kpa nadano rygor natychmiastowej wykonalności ze względu na ważny interes społeczny polegający na potrzebie niezwłocznego rozwiązania problemu komunikacji w tym rejonie miasta i ważny interes strony, która stara się o dofinansowanie inwestycji ze środków unijnych. Nadanie rygoru natychmiastowej wykonalności pozwoli inwestorowi w terminie złożyć wniosek o dofinansowanie i uzyskać decyzję zezwolenia na realizację inwestycji drogowej.

Przedsięwzięcie, w myśl obowiązujących przepisów nie stanowi zakładu o zwiększonym ryzyku oraz zakładu o dużym ryzyku wystąpienia poważnej awarii przemysłowej z rozporządzeniem Ministra Gospodarki z dnia 9 kwietnia 2002 r. w sprawie rodzajów i ilości substancji niebezpiecznych, których znajdowanie się w zakładzie decyduje o zaliczeniu go do zakładu o zwiększonym ryzyku albo zakładu o dużym ryzyku wystąpienia poważnej awarii przemysłowej (Dz.U z 2002r. nr 58 poz. 535).

Nie stwierdzono możliwości transgranicznego oddziaływania przedsięwzięcia.

Realizacja przedsięwzięcia nie spowoduje naruszenia wymagań ochrony środowiska zawartych w obowiązujących przepisach, jeśli spełnione będą warunki określone w niniejszej decyzji.

**Biorąc pod uwagę powyższe oraz mając na względzie spełnienie wymogów w zakresie ochrony środowiska, orzeczono jak w sentencji.**

#### **POUCZENIE**

Decyzję o środowiskowych uwarunkowaniach dołącza się do wniosku o wydanie decyzji, o których mowa w art. 72 ust. 1 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. Nr 199, poz. 1227 ze zm.). Wniosek powinien być złożony nie później, niż przed upływem czterech lat od dnia, w którym decyzja o środowiskowych uwarunkowaniach stała się ostateczna.

Dane o niniejszej decyzji zostaną włączone do publicznie dostępnego wykazu danych o dokumentach zawierających informacje o środowisku i jego ochronie na podstawie art. 21 ust. 2 pkt 9 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. Nr 199, poz. 1227 ze zm.).

Jednostki budżetowe zwolnione są od opłaty skarbowej - podstawa prawna art. 7 ust. 2

ustawy z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej (Dz. U. Nr 225, poz. 1635).

**Od niniejszej decyzji służy stronom odwołanie do Generalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Warszawie za pośrednictwem Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Białymstoku w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia**



Załączniki:

1. Charakterystyka przedsięwzięcia

Otrzymują:

1. Podlaski Zarząd Dróg Wojewódzkich  
ul. Elewatorska 6, 15-620 Białystok
2. PKP S.A. ul. Szczęśliwicka 62, 00-973 Warszawa
3. Prezydent Miasta Białegostoku
4. Wójt Gminy Juchnowiec Kościelny
5. pozostałe strony w trybie art. 49 Kpa
6. a/a.

Do wiadomości:

1. Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Białymstoku

REGIONALNA DYREKCJA  
OCHRONY ŚRODOWISKA  
w Białymstoku  
ul. Dojlidy Fabryczne 23  
15-554 Białystok

### Charakterystyka przedsięwzięcia

#### Załącznik do decyzji Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Białymstoku znak RDOŚ-20-WOOS-II-66131-2/10/pl z dnia 28 października 2010r.

Zakres planowanego przedsięwzięcia obejmuje przebudowę drogi wojewódzkiej nr 678 w ciągu ulic: K. Ciołkowskiego – Wiadukt – Zambrowska – Mazowiecka na odcinku ok. 7 km (od km ok. 0+000 do km ok. 7+147) wraz z drogowymi obiektami inżynierskimi. Przebudowa dotyczy również wlotów dróg poprzecznych oraz miejsc dostępu do drogi wojewódzkiej.

Działka stanowiąca teren zamknięty to działka o nr geodezyjnym 29 obręb Krywlany.

Przedmiotowy odcinek drogi DW 678 od km 0+000 do km 7+147 (dł. ok. 7 km) podzielono na dwa odcinki:

- „Ciołkowskiego” – od km ok. 0+000 do km ok. 5+187
- „Kleosin” – od km ok. 5+187 do km ok. 7+147

Przebudowa drogi wojewódzkiej Nr 678 na odcinku „Ciołkowskiego” obejmuje:

- budowę ul. K. Ciołkowskiego, ul. Wiadukt, wraz z budową i rozbudową niezbędnej infrastruktury,
- dostosowanie parametrów geometrycznych drogi do klasy technicznej GP,
- dostosowanie drogi do przekroju ulicznego dwujezdniowego 2/2,
- dostosowanie istniejącej konstrukcji nawierzchni do obciążenia osi 115 kN oraz kategorii ruchu KR5,
- poszerzenie jezdni do szerokości 7,0 m,
- przebudowę skrzyżowań,
- budowę przedłużenia ul. Sławińskiego z włączeniem do ul. K. Ciołkowskiego,
- adaptację odcinka ul. Kawalerskiej od ul. Sławińskiego do ul. Ciołkowskiego na parking dla samochodów osobowych,
- budowę ciągów pieszo-rowerowych,
- przebudowę chodników,
- budowę dwóch zatok do ważenia i kontroli pojazdów wraz z 2 miejscami postojowymi dla Inspekcji Transportu Drogowego i Policji w rejonie pomiędzy ul. Wiosenną, a ul. Michałowskiego,
- budowę i przebudowę zatok autobusowych,
- budowę i przebudowę wiaduktu nad linią kolejową PKP,
- przebudowę bądź likwidację przepustów,
- poprawę systemu odwodnienia drogi poprzez budowę kanalizacji deszczowej,
- wycinkę drzewostanu kolidującego z prowadzeniem robót drogowych i mogącego spowodować zagrożenie bezpieczeństwa ruchu,
- częściową przebudowę linii oświetleniowej, linii telefonicznej, linii energetycznej i pozostałego kolidującego uzbrojenia,
- wykonanie nowej organizacji ruchu, a co za tym idzie oznakowania poziomego i pionowego oraz elementów bezpieczeństwa ruchu,
- przebudowę kolidujących sieci gazowych, wodociągowych, kanalizacyjnych,
- budowę kanalizacji sanitarnej i magistrali wodociągowej,
- budowę zbiornika chłonnego – odparowującego,



- budowę zbiornika retencyjnego,
- budowę kanału technologicznego,
- budowę linii oświetleniowej i linii energetycznej,
- przebudowę sieci ciepłej preizolowanej,

Przebudowa drogi wojewódzkiej Nr 678 na odcinku „Kleosin” obejmuje :

- dostosowanie parametrów geometrycznych drogi do klasy technicznej G,
- poszerzenie jezdni do szerokości 7,0 – 8,0 m w zależności od odcinka drogi,
- dostosowanie istniejącej konstrukcji nawierzchni do obciążenia osi 115 kN oraz do kategorii ruchu KR5,
- przebudowę skrzyżowań,
- budowę drogi serwisowej – o szerokości 5,5 m strona prawa, od ul. Tarasiuka do ul. Baczyńskiego; o szerokości 5,0 m od ul. Baczyńskiego do wysokości ul. Jodłowej,
- budowę ścieżki rowerowej o szerokości 2,0 m, strona prawa (od skrzyżowania z ul. Tarasiuka do wysokości ul. Jodłowej),
- budowę ciągów pieszo-rowerowych,
- przebudowę chodników,
- budowę i przebudowę zatok autobusowych,
- budowę miejsc postojowych,
- budowę zatoki do kontroli i ważenia pojazdów ciężarowych, po południowej stronie ul. Zambrowskiej, na wysokości ul. Staffa,
- budowę nowego mostu i kładki dla pieszych na rzece Horodniance we wsi Horodniany w km około 7+043,
- likwidację przepustów,
- poprawę systemu odwodnienia drogi poprzez budowę kanalizacji deszczowej,
- wycinkę drzewostanu kolidującego z prowadzeniem robót drogowych i mogącego spowodować zagrożenie bezpieczeństwa ruchu,
- częściową przebudowę linii oświetleniowej, linii telefonicznej, linii energetycznej i pozostałego kolidującego uzbrojenia,
- wykonanie nowej organizacji ruchu, a co za tym idzie oznakowania poziomego i pionowego oraz elementów bezpieczeństwa ruchu,
- przebudowę kolidujących sieci gazowych, wodociągowych, kanalizacyjnych,
- budowę zbiornika chłonnego – odparowującego,
- budowę linii oświetleniowej,

Na omawianym odcinku drogi wojewódzkiej nr 678 modernizowane będą następujące skrzyżowania:

- skrzyżowanie z drogą krajową nr 19 (ul. Nowowarszawską),
- skrzyżowanie z drogą powiatową nr 2223B (ul. Wiosenną) i drogą powiatową nr 1493B (droga do Olmont),
- nowe skrzyżowanie ul. Sławińskiego (droga wewnętrzna) z drogą wojewódzką nr 678 (ul. Ciołkowskiego),
- skrzyżowanie drogi gminnej nr 100149B (ul. Kawaleryjskiej) z ul. Sławińskiego,
- skrzyżowanie z drogą gminną nr 106781B (ul. Tarasiuka),
- skrzyżowanie z drogą gminną nr 106815B (ul. Baczyńskiego) i drogą gminną nr 106786B (ul. Leśną),
- skrzyżowanie z drogą powiatową nr 1549B,

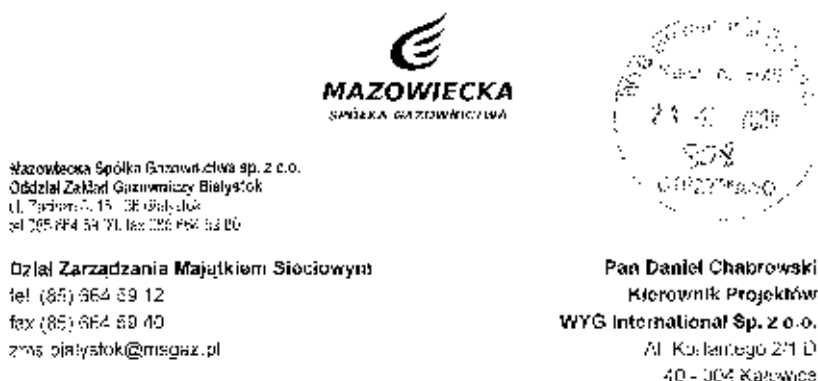
REGIONALNY DYREKTOR  
OCHRONY ŚRODOWISKA  
w Białymstoku

*dr inż. Lech Miguel*



## 6. Kopie warunków technicznych i uzgodnień

### Uzgodnienia i opinie – Sieci gazowe



Dot. warunków technicznych przyłączenia gazociągu w ul. Ciołkowskiego w Białymstoku.


Szanowny Panie,

W odpowiedzi na pismo z dnia 03-10-2008r. informujemy, że nie wyrażamy zgody na przedstawioną na załączonym planie sytuacyjnym koncepcję budowy ulicy Ciołkowskiego, przebiegu ul. Stawieńskiego z tytułu lokalizacji pasów jezdni na istniejących gazociągach średniego i niskiego ciśnienia.

Uważamy, że lokalizacja taka spowoduje niewątpliwie naruszenie stanu technicznego gazociągów, co spowoduje zagrożenie dla bezpieczeństwa ludzi i mienia.

Wyjaśniamy, że należy zmienić lokalizację przedmiotowej inwestycji poza obręb sieci gazowej, lub przebudować istniejącą sieć gazową lokalizując ją poza pasami jezdni - na koszt i staraniem własnym inwestora inwestycji podstawowej - zgodnie z załączonymi warunkami technicznymi, znak: BTM/G/098/2008 z dnia 03.11.2008r.

Informujemy, że warunkiem uzgodnienia projektu drogowego budowy w/w ulic będzie przedstawienie do uzgodnienia projektu przebudowy sieci gazowej zgodnie z warunkami technicznymi.

Z poważaniem,  
  
 Mariusz Stępiński

#### Załączniki:

- warunki techniczne BTM/G/098/2008 z dnia 03.11.2008r - syl. 1,

Wzrost i rozwój człowieka na jego zdrowie. Katowice, 08.11.2008r. Oddział Zakład Gazowniczy Białystok  
225 664 54 54 fax 225 664 53 00 ul. Parkowa 15 15-036 Białystok  
zms\_bialystok@mgaz.pl www.mgaz.pl

F:\08.09.00\01-02

**WARUNKI TECHNICZNE  
REMONTU / MODERNIZACJI / PRZEBUDOWY / BUDOWY<sup>1</sup> GAZOCIĄGU  
/ PRZYŁĄCZA**

Nr: BTM / G / 098 / 2008

**OKREŚLONE PRZEZ:** Mazowiecka Spółka Gazownictwa Sp. z o.o.  
Oddział Zakład Gazowniczy Białystok  
ul. Zacisze 8 15-138 Białystok

w oparciu o DANE TECHNICZNE GAZOCIĄGU ZGŁOSZONEGO DO REMONTU / MODERNIZACJI /  
PRZEBUDOWY / BUDOWY<sup>1</sup>

**I. DANE INWESTORA (ZLECENIODAWCY):**

WYG International Sp. z o.o.  
Adres: Al. Korfantego 2/11  
40-004 Katowice

**II. CHARAKTERYSTYKA OBIEKTU:****Rodzaj obiektu:** gazociąg**Lokalizacja:**

Miejscowość: Białystok

Omina (Dzielnica): Białystok

Ulica: Ciołkowskiego, Szewińskiego

Odcinek: A – B, C – D, E – F, G – H, I – J, K – L, Ł – M, N – O, P – R, S – T (wg załącznika  
graficznego)

Jednostka eksploatująca: MSG Sp. z o.o. Oddział Zakład Gazowniczy Białystok  
Rejon Dystrybucji Gazu Białystok  
Adres: 15-138 Białystok, ul. Zacisze 8

**III. PARAMETRY TECHNICZNE OBIEKTU DOCELOWEGO:**

- ciśnienie robocze (OP): 100-400 kPa

maksymalne ciśnienie robocze (MOP): 500 kPa

klasa lokalizacji gazociągu: pierwsza

- gazociąg:

φ 125 materiał: PE 100 SDR 17,6 odcinek istniejący: A – B - z uwagi na zmianę lokalizacji pasa  
jezoni należy istniejący gazociąg przebudować na:

φ 125 materiał: PE100 SDR 17,6 odcinek docelowy.

Strona 1 z 9

F-06.06.06 01 C2

φ 200 materiał stal L= 24 m	odcinek istniejący: C – D - z uwagi na zaprojektowanie drugiego pasa jezdni na istniejącym gazociągu należy przedłużyć rurę osłonową lub przebudować gazociąg o średnicy równoważnej w rurze osłonowej.
φ 225 materiał PE100 SDR17,6	odcinek docelowy.
φ 200 materiał stal L= 306 m	odcinek istniejący: E – F - należy zmienić lokalizację pasa lub przebudować gazociąg o średnicy równoważnej w rurze osłonowej na:
φ 225 materiał PE100 SDR17,6	odcinek docelowy.
φ 150 materiał stal L= 1570 m	odcinek istniejący: G – H - z uwagi na zaprojektowanie drugiego pasa jezdni na istniejącym gazociągu należy zmienić lokalizację pasa jezdni lub przebudować gazociąg na:
φ 180 materiał PE100 SDR17,6	odcinek docelowy.

W zakresie opracowania należy uwzględnić:

- likwidację przyłącza DN25 PE do budynku nr 2/12 – zaprojektowanego do wyburzenia.
- przełączenie przyłącza DN40 FE (budynek firmy BIATEL S.A.) – z jednoczesnym montażem rury ochronnej pod projektowaną jezdnią wraz z odbudową armatury zaporowej DN32 poza pasem projektowanej jezdni.
- przełączenie gazociągu DN200 stalowego (trasa gazociągu – przebiega przez ogródki działkowe) wraz z odbudową armatury zaporowej poza pas projektowanej jezdni.

φ 150 materiał stal L= 696 m	odcinek istniejący: I – J - z uwagi na zaprojektowanie drugiego pasa jezdni na istniejącym gazociągu należy zmienić lokalizację pasa jezdni lub przebudować gazociąg na:
φ 180 materiał PE100 SDR17,6	odcinek docelowy.



Strona 2 z 5

F-06.06.00.01.02

ø 180 materiał PE L= 24 m	odcinek istniejący: K – L - z uwagi na zaprojektowanie drugiego pasa jezdni należy przedłużyć stalową rurę ochronną lub przebudować na gazociąg o średnicy równoważnej w rurze osłonowej ;
ø 180 materiał PE100 SDR17.6	odcinek docelowy
ø 150 materiał stal L= 65 m	odcinek istniejący L – M - z uwagi na zmianę sposobu zagospodarowania skrzyżowania i poszerzenie pasa jezdni należy przedłużyć rurę ochronną pod jezdnią a w pozostałej części tego odcinka zmienić lokalizację pasa jezdni lub istniejący gazociąg przebudować na :
ø 180 materiał PE100 SDR17.6	odcinek docelowy (z jednoczesnym montażem rury ochronnej na gazociągu pod jezdnią)

W zakresie opracowania należy uwzględnić przełączenie do przebudowanego gazociągu przyłącza DN40 stalowego zasilającego budynek nr 83 przy ul. Nowowarszawskiej.

- ciśnienie robocze (OP): 1,6 - 2,5 kPa
- maksymalne ciśnienie robocze (MOP): 10 kPa
- klasa lokalizacji gazociągu: pierwsza
- gazociąg

ø 250 materiał stal L= 17 m	odcinek istniejący: P – R - z uwagi na zaprojektowanie drugiego pasa jezdni na istniejącym gazociągu należy zmienić lokalizację pasa jezdni lub przebudować gazociąg na :
ø 280 materiał PE100 SDR17.6	odcinek docelowy.
ø 230 materiał PE L= 00 m	odcinek istniejący: S – T - z uwagi na zaprojektowanie drugiego pasa jezdni na istniejącym gazociągu należy zmienić lokalizację pasa jezdni lub przebudować gazociąg na.
ø 280 materiał PE100 SDR17.6	odcinek docelowy.



Strona 3 z 6

F 06 09.00 01.02

- zalecenia dotyczące armatury sieciowej

Należy uwzględnić odcisecową istniejącej armatury zaporowej na przebudowywanym gazociągu - zasuwę z miękkim uszczelnieniem z końcówkami 2xPE (np. TYCO, HAVLF AVK (punkty Z wg załącznika graficznego).

- warunki dodatkowe:

Na przebudowywanym odcinku C – D należy:

- ułożyć kabel YKOXS 1x16 mm<sup>2</sup> wzdłuż gazociągu PE w odległości ok. 10 cm od jego ścianki, na głębokości poniżej dolnej ścianki rury,
- przy obu końcach przebudowanego odcinka zamontować słupki kontrolno pomiarowe ochrony katodowej PCW PMMA,
- końce kabla wyprowadzić w słupkach kontrolno – pomiarowych,
- wykonać montaż kabla YKOXS 1x16 mm<sup>2</sup> na obu końcach gazociągu stalowego DN 200 a pozostałe końce wyprowadzić w słupkach kontrolno – pomiarowych,
- wykonać inwentaryzację geodezyjną kabla i słupków kontrolno – pomiarowych

Na przebudowywanym odcinku E – F należy:

- ułożyć kabel YKOXS 1x16 mm<sup>2</sup> wzdłuż gazociągu PE w odległości ok. 10 cm od jego ścianki, na głębokości poniżej dolnej ścianki rury,
- przy obu końcach przebudowanego odcinka zamontować słupki kontrolno pomiarowe ochrony katodowej PCW PMMA,
- końce kabla wyprowadzić w słupkach kontrolno – pomiarowych,
- wykonać montaż kabla YKOXS 1x16 mm<sup>2</sup> na obu końcach gazociągu stalowego DN 200 a pozostałe końce wyprowadzić w słupkach kontrolno – pomiarowych,
- wykonać inwentaryzację geodezyjną kabla i słupków kontrolno – pomiarowych.

Przebudowywany gazociąg na odcinku G – H nie wymaga zastosowania kabla

#### IV. TECHNOLOGIA BUDOWY:

Wykonanie obiektu metodą:

wykopu otwartego, przedisku

Metodę wykonania obiektu należy określić na etapie wykonywania dokumentacji technicznej w zależności od warunków gruntowych i istniejącej nawierzchni oraz wymagań właściciela terenu.

#### V. PRACE PRZELĄCZENIOWE:

Przy opracowywaniu procesu prac przełączeniowych należy uwzględnić poniższe zalecenia:

- Miejsce włączenia do czynnej sieci gazowej w punktach:

A, B wg załącznika graficznego - bazując na istniejącym gazociągu PE DN 125,

C, D, E, F wg załącznika graficznego - bazując na istniejącym gazociągu stalowym DN 200

G, I, J, L, M wg załącznika graficznego - bazując na istniejącym gazociągu stalowym DN 150

H, N wg załącznika graficznego - bazując na istniejącym gazociągu PE DN 160

Strona 4 z 3

F-06-09-00-01-02

- K - wg. załącznika graficznego - bazując na przebudowywanym gazociągu PE DN 160
- N, O - wg. załącznika graficznego - bazując na istniejącym gazociągu stalowym DN 100
- P, R - wg. załącznika graficznego - bazując na istniejącym gazociągu stalowym DN 250
- S - wg. załącznika graficznego - bazując na przebudowywanym gazociągu PE DN 280
- T - wg. załącznika graficznego - bazując na istniejącym gazociągu PE DN 280

- Przelączenie gazociągu nastąpi w oparciu o protokół odbioru technicznego robót.
- Prace przełączeniowe wykona Rejon Dystrybucji Gazu Białystok w oparciu o zaplanowany proces realizacji prac gazoniebezpiecznych na istniejącej sieci gazowej

#### VI. WYMAGANIA DOTYCZĄCE REALIZACJI:

- VI.1 Gazociąg i przyłącza powinny odpowiadać wymaganiom określonym w Rozporządzeniu Ministra Gospodarki z dnia 30.07.2001 r. w sprawie warunków technicznych jakim powinny odpowiadać sieci gazowe (Dz.U. nr 27/01) oraz innym przepisom aktualnie obowiązującym w tym zakresie, a w szczególności normom zakładowym PGNiG S.A.
- VI.2 Przy projektowaniu i wykonywaniu gazociągów i przyłączy w zakresie wymagań jakościowych w spawalnictwie projektujący i wytwarzający powinni stosować się do instrukcji „Spawalnictwo. Wytyczne MSG Sp. z o.o. w zakresie spawalniczych wymagań jakościowych przy remontach, modernizacji, przebudowie i budowie stacji gazowych średniego ciśnienia i gazociągów stalowych wykonywanych przez wykonawców zewnętrznych” (IW-06.09.01.02)
- VI.3 Dla prac budowlanych z wykorzystaniem tworzyw sztucznych obowiązują instrukcje: IW-06.09.00.02 „Sieci gazowe polietylenowe. Projektowanie, budowa, użytkowanie”, IW-06.09.00.03 „Wytyczne realizacji sieci gazowych z poliamidu w MSG Sp. z o.o. wersja I - maj 1994”, IW-06.09.00.04 „Warunki stosowania łuków segmentowych z polietylenu w”.
- VI.4 Podczas projektowania i realizacji należy przestrzegać obowiązujących w MSG procedur i instrukcji.
- VI.5 Przebudowę sieci gazowej należy wykonać w oparciu o dokumentację uzgodnioną w Zakładzie Gazownictw Białystok – Dział Zarządzania Majątkiem Sieciowym.

#### VII. WARUNKI FINANSOWANIA:

Przebudowę sieci gazowej należy wykonać staraniem własnym i na koszt inwestora inwestycji podstawowej bez roszczeń finansowych w stosunku do MSG Sp. z o.o. Oddział Zakład Gazownictw Białystok z tytułu poniesionych nakładów inwestycyjnych.

Jednocześnie oświadczamy, że istniejąca sieć gazowa przewidziana do przebudowy na Państwa wniosek – jest w dobrym stanie technicznym i nie wymaga remontu.

#### VIII. WAŻNOŚĆ WARUNKÓW:

Warunki Techniczne są ważne do dnia: 2010-11-03

Po upływie daty ważności należy wystąpić z wnioskiem o ponowne wydanie Warunków Technicznych

Strona 5 z 9

I 06.09.00 01 02

# **IX. WYKAZ ZAŁĄCZNIKÓW:**

załącznik 1,2      Załącznik graficzny

**Wszelkie zmiany w Warunkach Technicznych może dokonać tylko jednostka wydająca niniejszy dokument na pisemny wniosek strony zainteresowanej.**

<p>.....                  SPÓŁNOŚĆ                  ul. Zamkowa 10, 01-000 Warszawa                  .....                  Dyrektor                  przysłał</p>	<p>.....                  REZERWA                  ul. Zamkowa 10, 01-000 Warszawa                  .....                  Dyrektor                  określił</p>	<p>.....                  SPÓŁNOŚĆ                  ul. Zamkowa 10, 01-000 Warszawa                  .....                  Dyrektor                  założył</p>
--	---	---


# **X. PRZYJĘCIE DO REALIZACJI:**

Przyjęto do realizacji według wyżej określonych Warunków Technicznych

Nazwa firmy / jednostki / działu: .....


..... data	..... podpis
---------------	-----------------

Strona 6 z 8



**MAZOWIECKA**  
SPÓŁKA GAZOWNICTWA

Mazowiecka Spółka Gazownictwa sp. z o.o.  
Oddział Zakład Gazowniczy Białystok  
ul. Zacisze 8, 15-138 Białystok  
tel. 085 664 59 00 fax 085 664 59 80



**WYG International Sp. z o.o.**  
ul. Al. Korfantego 2/1 D  
40-004 Katowice

**Dział Zarządzania Majątkiem Sieciowym**  
tel. (85) 664 59 12  
fax (85) 664 59 40  
aneta.grzywa@msgaz.pl

**WYG International Sp. z o.o.**  
ul. Al. Korfantego 2/1 D  
40-004 Katowice

Białystok, 15.09.2009r.

Nasz znak: BTMS/PK/ 930 /2009

Dot.: aneksu Nr 1 do warunków technicznych Nr. BTM/G/098/2008 budowy sieci gazowej w ul. Ciołkowskiego, Sławińskiego w Białymstoku

W odpowiedzi na pismo z dnia 17-08-2009r. informujemy, że w związku z opracowaniem dokumentacji projektowej dot. Budowy ul. Ciołkowskiego, wiaduktów nad torami PKP, ul. Wiadukt, przedłużeniem ul. Sławińskiego w Białymstoku oraz w nawiązaniu do ustaleń na spotkaniu w dniu 16-07-2009r. treść warunków Nr BTM/G/098/2008 z dnia 03.11.2008r. ulega zmianie i przyjmuje brzmienie :

**WARUNKI TECHNICZNE**

**REMONTU / MODERNIZACJI / PRZEBUDOWY / BUDOWY \* GAZOCIĄGU**

**~~/ PRZYLĄCZA~~ Nr: BTM / G / 098 / 2008**

---

**OKREŚLONE PRZEZ:** Mazowiecką Spółkę Gazownictwa sp. z o.o.  
Oddział Zakład Gazowniczy Białystok  
ul. Zacisze 8 15-138 Białystok

w oparciu o DANE TECHNICZNE GAZOCIĄGU ZGŁOSZONEGO DO REMONTU- / MODERNIZACJI / PRZEBUDOWY / BUDOWY \*

*Rozdział II otrzymuje brzmienie*

**II. CHARAKTERYSTYKA OBIEKTU:**  
**Rodzaj obiektu:** gazociąg  
**Lokalizacja:**  
Miejscowość : Białystok  
Gmina (Dzielnica): Białystok  
Ulica: Ciołkowskiego, Sławińskiego  
Odcinek: A – B, C – D, D – D\*, G – G, G\* – H, I – M, N – O – wg załącznika graficznego



Jednostka eksploatująca: MSG Sp. z o.o. Oddział Zakład Gazowniczy Białystok  
 Rejon Dystrybucji Gazu Białystok  
 Adres: 15-138 Białystok, ul. Zacisze 8

Rozdział III otrzymuje brzmienie:

### III. PARAMETRY TECHNICZNE OBIEKTU DOCELOWEGO:

#### Sieć gazowa średniego ciśnienia:

- ciśnienie robocze (OP): 100-400 kPa
- maksymalne ciśnienie robocze (MOP): 500 kPa
- klasa lokalizacji gazociągu: pierwsza
- gazociąg:

φ 125 materiał: PE L= 25 m

odcinek istniejący: A – B - z uwagi na lokalizację istniejącego gazociągu i armatury odcinającej pod projektowanym poszerzeniem pasa jezdni należy istniejący gazociąg przebudować na:

φ 125 materiał: PE100 SDR17,6

odcinek docelowy.

φ 200 materiał: stal L= 13,5 m

odcinek istniejący: C – D - z uwagi na brak rury osłonowej na projektowanym pasie jezdni należy przedłużyć istniejącą rurę osłonową lub przebudować gazociąg o średnicy równoważnej (w rurze osłonowej pod istniejącym i projektowanym pasem jezdni) 0,5 m poza krawędź jezdni.

φ 200 materiał: stal

odcinek docelowy (rura stalowa przewodowa dla mediów palnych. Rura o klasie wymagań B)

φ 200 materiał: stal L= 115 m

odcinek istniejący: D – D' - z uwagi na brak zabezpieczenia stalowego gazociągu pod projektowaną zatoką autobusową należy przebudować gazociąg o średnicy równoważnej (projektując trasę gazociągu poza zatoką).

φ 200 materiał: stal

odcinek docelowy (rura stalowa przewodowa dla mediów palnych. Rura o klasie wymagań B)

φ 150 materiał: stal L= 1380 m	odcinek istniejący: G – G' - z uwagi na projektowanie drugiego pasa jezdni na istniejącym gazociągu należy przebudować gazociąg poza przedmiotową jezdnię:
φ 180 materiał: PE100 SDR17,6	odcinek docelowy.
φ 150 materiał: stal L= 318 m	odcinek istniejący: G' - H - z uwagi na projektowanie drugiego pasa jezdni na istniejącym gazociągu należy przebudować gazociąg poza przedmiotową jezdnię:
φ 150 materiał: stal	odcinek docelowy (rura stalowa przewodowa dla mediów palnych. Rura o klasie wymagań B).

W zakresie opracowania należy uwzględnić:

- likwidację przyłącza DN25 PE do budynku nr 2/12 – zaprojektowanego do wyburzenia.
- przełączenie przyłącza DN40 PE (budynek firmy BIATEL S.A.) – z jednoczesnym montażem rury osłonowej pod projektowaną jezdnią wraz z odbudową armatury zaporowej DN32 poza pasem projektowanej jezdni.
- przełączenie gazociągu DN200 stalowego (trasa gazociągu – przechodzi przez ogródki działkowe) wraz z odbudową armatury zaporowej poza pas projektowanej jezdni.

φ 150 materiał: stal L= 294 m	odcinek istniejący: L – M - z uwagi na brak zabezpieczenia stalowego gazociągu pod przebudowywanym skrzyżowaniem i projektowanymi wjazdami na posesję należy przebudować istniejący gazociąg na :
φ 180 materiał: PE100 SDR17,6	odcinek docelowy (z jednoczesnym montażem rury ochronnej na gazociągu pod jezdnią)

W zakresie opracowania należy uwzględnić przełączenie do przebudowanego gazociągu przyłącza zasilających budynki:

- nr 83 przy ul. Nowowarszawskiej – DN 40 stal
- nr 69 przy ul. Ciołkowskiego – DN 32 stal
- nr 71 przy ul. Ciołkowskiego – DN 25 PE
- nr 73 przy ul. Ciołkowskiego – DN 25 PE
- nr 30 przy ul. Baranowickiej – DN 40 stal

**Sieć gazowa niskiego ciśnienia:**

- ciśnienie robocze (OP): 1,6 – 2,5 kPa
  - maksymalne ciśnienie robocze (MOP): 10 kPa
  - klasa lokalizacji gazociągu: pierwsza
  - przyłączy:
- φ 100 materiał: stal L= 40 m odcinek istniejący: N – O - do likwidacji.

W zakresie opracowania należy dokonać adaptacji przyłącza gazowego niskiego ciśnienia DN100 stalowego na odcinku od linii granicy działki do budynku - na ciśnienie średnie. Wykonać jego przyłączenia do nowoprzebudowywanego gazociągu średniego ciśnienia DN180 PE.

Alternatywnym rozwiązaniem jest zaprojektowanie nowego przyłącza DN32 PE od nowoprzebudowywanego gazociągu średniego ciśnienia do zewnętrznej ściany budynku wykonanego metodą reliningu.

W miejsce istniejącego punktu pomiarowego zlokalizowanego na ścianie budynku nr 2/3 należy zaprojektować punkt redukcyjno-pomiarowy z reduktorem o przepustowości  $Q=50\text{m}^3/\text{h}$  oraz istniejącym gazomierzem miechowym G65.

Przed granicą posesji na przebudowywanym przyłączy należy zaprojektować armaturę odcinającą (pkt. Z3 wg zał. graficznego).

- zalecenia dotyczące armatury sieciowej:

Należy uwzględnić odbudowę istniejącej armatury zaporowej na przebudowywanym gazociągu - zasuwę do wspawania, z końcówkami stalowymi np. HAVLE, AVK (punkty Z2,Z5,Z6 wg załącznika graficznego), natomiast zasuwę z miękkim uszczelnieniem z końcówkami 2xPE np. HAVLE, AVK - (punkty Z1,Z3,Z4 wg załącznika graficznego).

- warunki dodatkowe:

Przebudowywany odcinek gazociągu stalowego **G' – H** należy połączyć w pkt. H z kablem ochrony katodowej YKOXS 1x16 mm<sup>2</sup> ułożonym wzdłuż gazociągu DN180 PE.

*Rozdział V otrzymuje brzmienie:*

**V. PRACE PRZEŁĄCZENIOWE:**

Przy opracowywaniu procesu prac przełączeniowych należy uwzględnić poniższe zalecenia:

- Miejsce włączenia do czynnej sieci gazowej w punktach:
  - A wg załącznika graficznego - bazując na istniejącym gazociągu PE DN 125,
  - B wg załącznika graficznego - bazując na istniejącym gazociągu stalowym DN 125
  - C O' G' wg załącznika graficznego - bazując na istniejącym gazociągu stalowym DN 200

G, Ł wg. załącznika graficznego - bazując na istniejącym gazociągu stalowym DN 150  
H, M wg. załącznika graficznego - bazując na istniejącym gazociągu PE DN 180  
N, O wg. załącznika graficznego - bazując na istniejącym gazociągu stalowym DN 100

- Przelączenie gazociągu nastąpi w oparciu o protokół odbioru technicznego robót.
- Prace przełączeniowe wykona Rejon Dystrybucji Gazu Białystok w oparciu o zaplanowany proces realizacji prac gazoniebezpiecznych na istniejącej sieci gazowej.

*Rozdział VIII otrzymuje brzmienie:*

---

**VIII. WAŻNOŚĆ WARUNKÓW:**

Warunki Techniczne są ważne do dnia: **2011-09-15**

Po upływie daty ważności należy wystąpić z wnioskiem o ponowne wydanie Warunków Technicznych.

Pozostałe zapisy warunków pozostają bez zmian. Niniejsze pismo stanowi integralną całość wraz z wydanymi warunkami technicznymi, znak: BTM/G/098/2008 z dnia 22-10-2008r.

Z poważaniem,





Mazowiecka Spółka Gazownictwa sp. z o.o.  
Oddział Zakład Gazowniczy Białystok  
ul. Zacisze 8, 15-138 Białystok  
tel. 085 664 59 00, fax 085 664 59 80

Dział Zarządzania Majątkiem Sieciowym  
tel. (85) 664 59 12  
fax (85) 664 59 40  
aneta.grzywa@msgaz.pl



WYG International Sp. z o.o.  
ul. Al. Korfantego 2/1 D  
40-004 Katowice

Nasz znak: BTM/S/PK/ 098 /2011

Białystok, 01.02.2011r.

Dot.: aneksu Nr 2 do warunków technicznych Nr: BTM/G/098/2008 budowy sieci gazowej  
w ul. Ciołkowskiego, Sławińskiego w Białymstoku

W odpowiedzi na pismo z dnia 20-01-2011r. informujemy, że w związku z opracowaniem dokumentacji projektowej dot. Budowy ul. Ciołkowskiego, wiaduktów nad torami PKP, ul. Władukt, przedłużeniem ul. Sławińskiego w Białymstoku wraz z budową i rozbudową niezbędnej infrastruktury treść warunków Nr BTM/G/098/2008 z dnia 03.11.2008r. ulega zmianie i przyjmuje brzmienie :

#### WARUNKI TECHNICZNE

#### REMONTU / MODERNIZACJI / PRZEBUDOWY / BUDOWY GAZOCIĄGU

~~I PRZYŁĄCZA~~ Nr: BTM / G / 098 / 2008

OKREŚLONE PRZEZ: Mazowiecką Spółkę Gazownictwa sp. z o.o.  
Oddział Zakład Gazowniczy Białystok  
ul. Zacisze 8 15-138 Białystok

w oparciu o DANE TECHNICZNE GAZOCIĄGU ZGŁOSZONEGO DO REMONTU /  
MODERNIZACJI / PRZEBUDOWY / BUDOWY

Rozdział II otrzymuje brzmienie:

#### II. CHARAKTERYSTYKA OBIEKTU:

Rodzaj obiektu: gazociąg

Lokalizacja:

Miejscowość : Białystok

Gmina (Dzielnica): Białystok

Ulica: Ciołkowskiego, Sławińskiego

Odcinek: A – B, C – D, D – D', G – G', G' – H, Ł – M, N – O (wg. załącznika graficznego)

Mazowiecka Spółka Gazownictwa sp. z o.o., ul. Krucza 9/14, 00-637 Warszawa  
Oddział Zakład Gazowniczy Białystok, ul. Zacisze 8, 15-138 Białystok  
KRS 0000147410, Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy, XII Wydział Gospodarczy KRS  
NIP 527 23 35 936, REGON 017195798, Kapitał Zakładowy: 1 255 000 000 zł  
www.msgaz.pl

KIEROWNIK  
Działu Zarządzania  
Majątkiem Sieciowym  
Aneta Grzywa  
01.02.2011

Jednostka eksploatująca: MSG Sp. z o.o. Oddział Zakład Gazowniczy Białystok  
Rejon Dystrybucji Gazu Białystok  
Adres: 15-138 Białystok, ul. Zacisze 8

Rozdział III otrzymuje brzmienie:

### III. PARAMETRY TECHNICZNE OBIEKTU DOCELOWEGO:

#### Sieć gazowa średniego ciśnienia:

- ciśnienie robocze (OP): 100-400 kPa
- maksymalne ciśnienie robocze (MOP): 500 kPa
- klasa lokalizacji gazociągu: pierwsza
- gazociąg:

φ 125 materiał: PE L= 25 m	odcinek istniejący: A – B - z uwagi na lokalizację istniejącego gazociągu i armatury odcinającej pod projektowanym poszerzeniem pasa jezdni należy istniejący gazociąg przebudować na:
φ 125 materiał PE100 SDR17,6	odcinek docelowy.
φ 200 materiał: stal L= 13,5 m	odcinek istniejący: C – D - z uwagi na brak rury osłonowej na projektowanym pasie jezdni należy przedłużyć istniejącą rurę osłonową lub przebudować gazociąg o średnicy równoważnej (w rurze osłonowej pod istniejącym i projektowanym pasem jezdni) 0,5 m poza krawędź jezdni;
φ 200 materiał : stal	odcinek docelowy (rura stalowa przewodowa dla mediów palnych. Rura o klasie wymagań B).
φ 200 materiał: stal L= 115 m	odcinek istniejący: D – D' - z uwagi na brak zabezpieczenia stalowego gazociągu pod projektowaną zatoką autobusową należy przebudować gazociąg o średnicy równoważnej (projektując trasę gazociągu poza zatoką);
φ 200 materiał : stal	odcinek docelowy (rura stalowa przewodowa dla mediów palnych. Rura o klasie wymagań B).

KIEROWNIK  
Działu Zarządzania  
Miejscem Usługowym  
Białystok



φ 150 materiał: stal L= 1394 m	odcinek istniejący: G – G' - z uwagi na projektowanie drugiego pasa jezdni na istniejącym gazociągu należy przebudować gazociąg poza przedmiotową jezdnię;
φ 180 materiał PE100 SDR17,6	odcinek docelowy.
φ 150 materiał: stal L= 318 m	odcinek istniejący: G' – H - z uwagi na projektowanie drugiego pasa jezdni na istniejącym gazociągu należy przebudować gazociąg poza przedmiotową jezdnię;
φ 150 materiał : stal	odcinek docelowy (rura stalowa przewodowa dla mediów palnych. Rura o klasie wymagań B).

W zakresie opracowania należy uwzględnić:

- likwidację przyłącza DN25 PE do budynku nr 2/12 – zaprojektowanego do wyburzenia.
- przełączenie przyłącza DN40 PE (budynek firmy BIATEL S.A.) – z jednoczesnym montażem rury osłonowej pod projektowaną jezdnią wraz z odbudową armatury zaporowej DN32 poza pasem projektowanej jezdni.
- przełączenie przyłącza DN32 PE (budynek Nr 21/4.) – z jednoczesną zmianą lokalizacji punktu redukcyjno-pomiarowego wraz z odbudową armatury zaporowej DN32 poza pasem projektowanej jezdni.
- przełączenie gazociągu DN200 stalowego (trasa gazociągu – przechodzi przez ogródki działkowe) wraz z odbudową armatury zaporowej poza pas projektowanej jezdni.

φ 150 materiał: stal L= 12 m	odcinek istniejący: P–R - z uwagi na brak zabezpieczenia stalowego gazociągu pod projektowanym wjazdem na działkę, na której zaprojektowany został zbiornik retencyjny należy na gazociągu wykonać czyszczenie powierzchni rury poprzez obróbkę strumieniowo-ścierną oraz wykonać izolację klasy C50 wg PN-EN 12068.
φ 150 materiał: stal L= 199 m	odcinek istniejący: Ł – M - z uwagi na brak zabezpieczenia stalowego gazociągu pod przebudowywanym skrzyżowaniem i projektowanymi wjazdami na posesję należy przebudować istniejący gazociąg na :

KIEROWNIK  
Działu Zarządzania  
Miejscami Stanowisk  
Aneta Krzyżowa

- Ø 180 materiał PE100 SDR17,6 odcinek docelowy (z jednoczesnym montażem rury ochronnej na gazociągu pod jezdnią)

W zakresie opracowania należy uwzględnić przełączenie do przebudowanego gazociągu przyłącza zasilających budynek:

- nr 83 przy ul. Nowowarszawskiej. – DN 40 stal

#### Sieć gazowa niskiego ciśnienia:

- ciśnienie robocze (OP): 1,6 – 2,5 kPa
- maksymalne ciśnienie robocze (MOP): 10 kPa
- klasa lokalizacji gazociągu: pierwsza
- przyłącze:

- Ø 100 materiał: stal L= 40 m odcinek istniejący: N – O - do likwidacji.

W zakresie opracowania należy dokonać adaptacji przyłącza gazowego niskiego ciśnienia DN100 stalowego na odcinku od linii granicy działki do budynku - na ciśnienie średnie. Wykonać jego przyłączenia do nowoprzebudowywanego gazociągu średniego ciśnienia DN180 PE.

Alternatywnym rozwiązaniem jest zaprojektowanie nowego przyłącza DN32 PE od nowoprzebudowywanego gazociągu średniego ciśnienia do zewnętrznej ściany budynku wykonanego metodą reliningu.

W miejsce istniejącego punktu pomiarowego zlokalizowanego na ścianie budynku nr 2/3 należy zaprojektować punkt redukcyjno-pomiarowy z reduktorem o przepustowości  $Q=50\text{m}^3/\text{h}$  oraz istniejącym gazomierzem miechowym G65.

Przed granicą posesji na przebudowywanym przyłączu należy zaprojektować armaturę odcinającą (pkt. Z3 wg zał. graficznego).

- zalecenia dotyczące armatury sieciowej:

Należy uwzględnić odbudowę istniejącej armatury zaporowej na przebudowywanym gazociągu - zasuwę do wspawania, z końcówkami stalowymi np. HAVLE, AVK (punkty Z2, Z5, Z6 wg załącznika graficznego), natomiast zasuwę z miękkim uszczelnieniem z końcówkami 2xPE np. HAVLE, AVK - (punkty Z1, Z3, Z4 wg załącznika graficznego).

- warunki dodatkowe:

Przebudowywany odcinek gazociągu stalowego G' – H należy połączyć w pkt. H z kablem ochrony katodowej YKOXS 1x16 mm<sup>2</sup> ułożonym wzdłuż gazociągu DN180 PE.

KIEROWNIK  
Działu Zarządzania  
Miejscem Budowlanym  
*[Podpis]*  
Amet 12/2014



Rozdział V otrzymuje brzmienie:

#### V. PRACE PRZELĄCZENIOWE:

Przy opracowywaniu procesu prac przełączeniowych należy uwzględnić poniższe zalecenia:

- Miejsce włączenia do czynnej sieci gazowej w punktach:
  - A wg. załącznika graficznego - bazując na istniejącym gazociągu PE DN 125,
  - B wg. załącznika graficznego - bazując na istniejącym gazociągu stalowym DN 125,
  - C, D, G' wg. załącznika graficznego - bazując na istniejącym gazociągu stalowym DN 200
  - G, Ł, M wg. załącznika graficznego - bazując na istniejącym gazociągu stalowym DN 150
  - H wg. załącznika graficznego - bazując na istniejącym gazociągu PE DN 180
  - N, O wg. załącznika graficznego - bazując na istniejącym gazociągu stalowym DN 100

- Przełączenie gazociągu nastąpi w oparciu o protokół odbioru technicznego robót.
- Prace przełączeniowe wykona Rejon Dystrybucji Gazu Białystok w oparciu o zaplanowany proces realizacji prac gazoniebezpiecznych na istniejącej sieci gazowej.

Rozdział VIII otrzymuje brzmienie:

#### VIII. WAŻNOŚĆ WARUNKÓW:

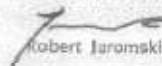
Warunki Techniczne są ważne do dnia: **2013-01-31**

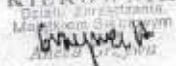
Po upływie daty ważności należy wystąpić z wnioskiem o ponowne wydanie Warunków Technicznych.

Pozostałe zapisy warunków pozostają bez zmian. Niniejsze pismo stanowi integralną całość wraz z wydanymi warunkami technicznymi, znak: BTM/G/098/2008 z dnia 22-10-2008r.

Z poważaniem,

DYREKTOR

  
Robert Jaromski

KIEROWNIK  
Biura Zarządzania  
Miejscem Gazowym  
  
Andrzej Urzyska



Mazowiecka Spółka Gazownictwa sp. z o.o.  
Oddział Zakład Gazowniczy Białystok  
ul. Zaczęte 8, 15-138 Białystok  
tel. (85) 664 59 00, fax (85) 664 59 80

**Dział Zarządzania Majątkiem  
Sieciowym**  
(85) 675 68 28  
fax (85) 664 59 40  
joanna.borkowska@msgaz.pl



WYG International Sp. z o.o.  
ul. Korfantego 2/1D  
40 - 004 Katowice

Białystok, 28.02.2011r.

Nasz znak: BTMD/ JB /194/ 2011

Dot.: uzgodnienia projektów przebudowy sieci gazowej w ul. Sławińskiego,  
Kawalerskiej i K. Ciołkowskiego

Szanowny Panie,

W załączeniu do niniejszego pisma przesyłamy uzgodnioną dokumentację projektową przebudowy sieci gazowej związanej z przebudową ul. Sławińskiego na odc. Ul. Kawalerska – ul. Ciołkowskiego w z oryginałem protokołu nr 45/2011 z dnia 28.02.2011 r. z posiedzenia Zespołu Oceny Dokumentacji. Kopię w/w protokołów należy dołączyć do każdej dokumentacji projektowej przed Projektem Zagospodarowania Terenu z uzgodnieniem.

Z poważaniem

KIEROWNIK  
Dział Zarządzania  
Majątkiem Sieciowym  
*Joanna Borkowska*

Załączniki:

- 1/ Projekt budowlany – szt. 1.
- 2/ Protokół z posiedzenia ZOD – szt. 1 – oryginał
- 3/ Protokół z posiedzenia ZOD – szt. 1 – kopie

**PROTOKÓŁ Nr 45/2011**  
**z posiedzenia Zespołu Oceny Dokumentacji w dniu 28 lutego 2011 r.**  
**w Oddziale Zakład Gazowniczy Białystok**

w składzie:

1. Przewodniczący Zespołu – Małgorzata Rakowska-Krawczeniuk - Dział Zarządzania Majątkiem Sieciowym
2. Sekretarz – Joanna Borkowska - Dział Zarządzania Majątkiem Sieciowym
3. Członek – Piotr Kruszewski - Dział Zarządzania Majątkiem Sieciowym

Przedmiot posiedzenia: dokumentacja projektowa przebudowy sieci gazowej związana z przebudową ul. Sławińskiego na odc. ul. Kawaleryjska – ul. Ciołkowskiego w Białymstoku.

Dokumentację opracował: WYG International Sp. z o.o. Biuro w Katowicach ul. Korfańskiego 2/1D-40-004 Katowice

Inwestor: Miasto Białystok 15-950 Białystok ul. Słonimska 1

Dokumentację opracowano zgodnie z warunkami przebudowy Nr BTM/G/098/2008 z dnia 03.11.2008 r., aneksem Nr 1 z dnia 15.09.2009r. do warunków oraz obowiązującymi przepisami i normami.

Uwagi Zespołu Oceny Dokumentacji zawarte w protokole Nr 14/2011 z dnia 20.01.2011 r. zostały uwzględnione.

W związku z powyższym Zespół Oceny Dokumentacji uzgadnia pozytywnie projekt przebudowy istniejącego gazociągu stalowego DN100mm na gazociąg DN 125mm PE na odcinku Gśr1-Gśr2 w ul. Sławińskiego – Kawaleryjskiej dz. nr 805/105 w Białymstoku pod warunkiem spełnienia niżej wymienionych uwag:

1. Przebudowę sieci gazowej należy wykonać staraniem własnym i na koszt inwestora inwestycji podstawowej bez roszczeń finansowych w stosunku do **MSG Sp. z o.o. Oddział Zakład Gazowniczy Białystok** z tytułu poniesionych nakładów inwestycyjnych.
2. Zachowania minimalnej odległości 0,80 m w pionie od nawierzchni projektowanej do przebudowywanej sieci gazowej.
3. Wykonawca zobowiązany jest do pisemnego powiadomienia MSG Oddział Zakład Gazowniczy Białystok Rejon Dystrybucji Gazu Białystok o planowanym rozpoczęciu prac budowlanych.
4. WYKONAWCA przed rozpoczęciem robót winien opracować i uzgodnić w **Zakładzie Gazowniczym Białystok Rejon Dystrybucji Gazu Białystok**
  - kartę technologiczną łączenia rur i kształtek PE,
  - kartę technologiczną spawania (WPS).
6. Roboty ziemne w obszarze strefy kontrolowanej gazociągu - 1m - należy wykonywać ręcznie. W przypadku uszkodzenia sieci gazowej koszty naprawy poniesie wykonawca.
7. Przelączenie gazociągów i przyłączy gazowych wykona **Zakład Gazowniczy Białystok Rejon Dystrybucji Gazu Białystok na koszt inwestora** na podstawie
  - zlecenia wykonania usługi,
  - końcowego protokołu odbioru technicznego sieci gazowej.

1

8. Wykonawca jest zobowiązany do powiadomienia Zakładu Gazowniczego Białystok – Dział Zarządzania Majątkiem Sieciowym w przypadku stwierdzenia kolizji istn. sieci gazowej z projektowanym uzbrojeniem nie przewidzianej projektem w celu rozwiązania problemu technicznego.
9. Wykonawca jest zobowiązany do:
  - odtworzenia na swój koszt naruszonej struktury gruntu w obrębie sieci gazowej,
  - zabezpieczenia sieci gazowej na czas prowadzenia robót ziemnych.
10. W przypadku wystąpienia rozbieżności pomiędzy mapą zasadniczą zastosowaną do celów projektowych a stanem faktycznym w terenie tj. wystąpienie kolizji - projektowanych obiektów z istniejącą siecią gazową, należy dokonać ponownego uzgodnienia projektu budowlanego obejmującego rozwiązanie wzajemnego usytuowania obiektów. Koszt opracowania dokumentacji oraz ewentualnej przebudowy lub zabezpieczenia sieci gazowej ponosi inwestor inwestycji podstawowej.
11. Uzgodnienie obejmuje okres ważności 2 lata.

Na tym protokół zakończono i podpisano:

Członkowie Zespołu Oceny Dokumentacji Oddziału Zakład Gazowniczy Białystok

1. M. Kalinowska-Krowczyńska
2. Joanna Borkowska
3. Piotr Krowczyński

## Uzgodnienia i opinie – Sieci wodociągowe i kanalizacyjne

WODOCIĄGI



BIAŁOSTOCKIE

Wodociągi Białostockie Sp. z o.o.

15-404 Białystok

ul. Młynowa 52/1

www.wobi.pl

Zarejestrowana w Sądzie Rejonowym w Białymstoku, XII Wydz. Gosp. Krajowego Rejestru Sądowego

Nr KRS 0000024985

NIP 542-020-01-22

Kapitał zakładowy: 127.984.500,00 zł

Centrala - tel. 085 74 58 100

Sekretariat - tel. 085 74 58 101

fax 085 74 58 113

e-mail: sekretariat@wobi.pl

Wasze pismo z dnia 2008.10.03

Znak 320/EMS/EH/10/2008

Nasz znak SD10-3/BOK-6489/007071/08

Data 2008.11.12

WYG International Sp. z o.o.

Al. Norfontego 2/1 D

40-004 Katowice

Dotyczy wydania warunków technicznych budowy, przebudowy sieci wodociągowej i kanalizacyjnej w związku z modernizacją ul.ul. K. Ciołkowskiego, Wiadukt oraz przedłużenie ul. Sławińskiego w Białymstoku.

Odpowiadając na pismo w sprawie jw. informujemy.

### Dotyczy sieci wodociągowej

W projektowanych ulicach j/w. należy przewidzieć przebudowę i budowę sieci wodociągowej. Do przebudowy uwzględnić przewód wodociągowy Ø 200 mm z rur azbestowo-cementowych położony w poboczu ul. Wiadukt na odcinku od wodociągu Ø 225 mm z rur PE na wysokości nieruchomości dz. nr 805/9 do końcowego hydrantu na wysokości nieruchomości przy ul. Wiadukt 8 (obszar strefowania ciśnieniowego); wodociąg Ø 80-100 mm z rur żeliwnych w ul. Ciołkowskiego od strony ul. Wiosennej do ul. A. Mickiewicza, odcinek wodociągu Ø 100 mm z rur żeliwnych i azbestowo-cementowych od nieruchomości przy ul. K. Ciołkowskiego 35 do ul. Kołodziejskiej; odcinek wodociągu Ø 250 mm z rur żeliwnych w ul. Nowowarszawskiej w zakresie opracowania (nie dotyczy odcinka Ø 250 mm z żeliwa sferoidalnego przebudowanego w zakresie skrzyżowania z ul. Baranowicką); odcinek wodociągu Ø 200 mm z rur azbestowo-cementowych położony pod projektowaną ul. Sławińskiego (skrzyżowanie z ul. Kawaleryjską) oraz odcinek wodociągu Ø 200 mm z rur żeliwnych w zakresie skrzyżowania z ul.ul. Kołodziejską-Niedźwiedzia. Na całej długości sieci wodociągowej w ul. ul. Ciołkowskiego, na odcinku opracowania ul. Nowowarszawskiej istniejące przyłącza wodociągowe z rur stalowych ocynkowanych. żeliwnych należy ująć do przebudowy łącznie z węzłem wodomierzowym. Nie dotyczy przyłączy wodociągowych wykonanych z rur PE przy ul. K. Ciołkowskiego 11, 69, 71, 73, 81, 85, 27A, 19, 17, 1, 7 oraz do ogrodów działkowych na wysokości budynku nr 212.

Do budowy należy ująć odcinek przewodu wodociągowego rozdzielczego w ul. K Ciołkowskiego łączącego sieć wodociągową w ul. Lwowskiej z siecią zakończoną na wysokości dz. nr 35; odcinek wodociągu od ul. Kołodziejskiej do połączenia z przewodem wodociągowym Ø 110 mm z rur PVC w ul. Murarskiej oraz wodociąg w projektowanej ul. Sławińskiego -przyłączenie wykonać do przebudowywanego odcinka wodociągu w ul. Kawaleryjskiej i do projektowanej magistrali w ul. K. Ciołkowskiego. Do w/w odcinków sieci wodociągowej należy przetranszować nieruchomości przy ul. K. Ciołkowskiego 29, 33, 51, 53 oraz przy ul. Kołodziejskiej 41 uwzględniając ich przebudowę łącznie z węzłem wodomierzowym.



Zgodnie z Programem ogólnym sieci wodociągowej dla miasta Białegostoku należy zaprojektować i wybudować magistralę wodociągową w ul. K. Ciołkowskiego oraz odcinek magistrali wodociągowej w ul. Wiosennej w zakresie opracowania skrzyżowania z w/w ulicami. Przyłączenie wykonać do wodociągu  $\varnothing$  225 mm z rur PE na wysokości skrzyżowania z ul. Kawaleryjską  $\varnothing$  400 mm z rur żeliwa sferoidalnych w ul. A. Mickiewicza- ksero mapy sytuacyjnej w załączeniu. W związku występującym obszarem strefowania ciśnieniowego należy zastosować zawory regulacyjne.

W projekcie przedstawić sposób likwidacji sieci wodociągowej z rur azbestowo-cementowych zgodnie z obowiązującymi przepisami. Istniejące odcinki sieci wodociągowej i przyłącza wodociągowe ujęte do przebudowy należy zlikwidować.

Do budowy sieci i przyłączy wodociągowych zastosować rury PE 1MPa z armaturą firm AVK, HAWLE, FUSION łączone metodą zgrzewania. Do budowy magistrali wodociągowej o średnicy do średnicy  $\varnothing$  250 mm zastosować rury PE natomiast powyżej tej średnicy zastosować rury z żeliwa sferoidalnego z armaturą firm jw. Magistralę wyposażać w urządzenia odwodniające i napowietrzająco-odpowietrzające.

Wysokość części nadziemnej hydrantów winna być zgodna z ich kartami katalogowymi, co zapewni ich prawidłową eksploatację.

Do oznakowania armatury zastosować tablice orientacyjne z tworzyw sztucznych. Zalecana odległość między końcówką obudowy, a spodem pokrywy skrzynki wodociągowej powinna wynosić ok. 25 cm.

#### **Dotyczy kanalizacji sanitarnej**

Istniejąca sieć kanalizacji sanitarnej w części ul. K. Ciołkowskiego została ujęta do przebudowy w opracowaniu projektowym ( nr uzg. 10559). Pozostały odcinek kanału  $\varnothing$  0,30 m od studni rewizyjnej o rzędnej 146,57/143,46 do studni końcowej usytuowanej na wysokości nieruchomości dz. nr 22/3 pozostaje do dalszej eksploatacji. W celu umożliwienia bezpośredniego przyłączenia do sieci kanalizacji sanitarnej poszczególnych nieruchomości należy zaprojektować w ul. Sławińskiego i ul. K. Ciołkowskiego sieć kanalizacyjną, przyłączając do kanału sanitarnego  $\varnothing$  0,30 m jw.

W obrębie opracowania nie występują miejskie przepompownie ścieków

#### **Dotyczy kanalizacji deszczowej**

Odwodnienie projektowanych ulic należy rozwiązać w oparciu o opracowywany przez Departament Ochrony Środowiska i Gospodarki Komunalnej Urzędu Miejskiego w Białymstoku Program ogólny kanalizacji deszczowej dla miasta Białegostoku. Przyłączenie wykonać do zrealizowanego na odcinku od nr. 1 – 17 w ul. K. Ciołkowskiego kanału deszczowego  $\varnothing$  1,0 m ( na podstawie projektu- nr uzg. 10983). Sieć kanalizacji deszczowej w rejonie skrzyżowania z ul. ul. K. Ciołkowskiego – Nowowarszawskiej w zakresie opracowania należy przebudować.

Rozwiązanie należy uzgodnić w Departamencie Ochrony Środowiska i Gospodarki Komunalnej Urzędu Miejskiego w Białymstoku

Do budowy kanału sanitarnego oraz deszczowego należy zastosować:

Układy

- \* do średnicy  $\leq$  0,40 z PVC, PP o jednorodnych ściankach lub kamionkowe nowej generacji
- \* powyżej 0,40 m z włókien poliestrowych lub kamionkowe nowej generacji



Zaleca się stosowanie rur z oznakowaniem wewnętrznym umożliwiającym sprawdzenie m.in. średnicy, materiału, producenta podczas inspekcji telewizyjnej. Taki warunek jest niezbędny do odbioru w przypadku, gdy wykonany rurociąg został ułożony w sposób uniemożliwiający identyfikację zastosowanego materiału w trakcie jego realizacji.

- studnie rewizyjne – kontrolne - minimalna średnica studni powinna wynosić  $\phi$  1,00 m (w zależności od średnicy kanału)
- z tworzywa sztucznego spełniające n/w wymogi:
  - bez zmiany średnicy nominalnej wlotu i wylotu do kanału,
  - dno kinety powinno być zlicowane z dnem kanału,
  - stopnie wjazdowe powinny wystawać poza ściany do wewnątrz studni,
- z kęgów z polimerobetonu lub betonowych łączonych na uszczelkę, z dnem prefabrykowanym,
- włazy - na studniach rewizyjnych – kontrolnych kl. D-400 zgodnie z normą PN-93/H-74124/DIN EN 124.
- Pod pierścieniami odciążającymi należy wykonać podbudowę betonową, którą należy zdylatować ze ścianą studni rewizyjnej, (np. taśmą izolacyjną przyścienną )
- Do budowy kanalizacji sanitarnej tłocznej zastosować rury PE łączone metodą zgrzewania (złączki elektrooporowe)

W obrębie opracowania nie występują ujęcia wody przeznaczone do zapotrzebowania w wodę miasta Białegostoku.

Sposób ewentualnego zabezpieczenia sieci w miejscach skrzyżowań z projektowanymi drogami ustala projektant.

Projekt po zaopiniowaniu tras zgodnie z obowiązującymi przepisami należy uzgodnić w Wodociągach Białostockich Sp. z o.o.

Warunki tracą ważność, jeżeli inwestor w ciągu 1 roku od daty wydania nie przedstawi do uzgodnienia w Wodociągach Białostockich Sp. z o.o. projektu.

Z poważaniem

mgr inż. Mariusz Stępiak  
Kierownik Zakładu  
Inżynieria Sanitarna

Załączniki:

- 1) wytyczne do projektowania przepompowni ścieków
- 2) Program sieci wodociągowej
- 3) mapy sytuacyjne

Do wiadomości:

1. Urząd Miejski  
Departament Ochrony Środowiska  
i Gospodarki Komunalnej  
ul. Branickiego 9  
15-086 Białystok
2. TI w/m
3. SW w/m
4. SK w/m

# WODOCIĄGI BIAŁOSTOCKIE

Wodociągi Białostockie Sp. z o.o. 15-404 Białystok ul. Młynowa 52/1 www.wobi.pl  
Zarejestrowana w Sądzie Rejonowym XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod Nr KRS 0000024985

WYDZIAŁ MONITOROWANIA I DIAGNOSTYKI  
SIECI WODOCIĄGOWO-KANALIZACYJNEJ  
w/m

Wydział Monitorowania i Diagnostyki  
Sieci Wodociągowo- Kanalizacyjnej  
w/m

Standard Wodociągów Białostockich sp. z o.o. wykonania materiałowego  
przepompowni ścieków, osprzęt, armatura, pompy, tłocznie ścieków.

Wytyczne do projektowania przepompowni ścieków.

Wypożyczenie zbiornika:

1. Właz ze stali kwasoodpornej, ocieplany, zabezpieczony przed opadaniem;
2. drabinka ze stali kwasoodpornej;
3. podest dla obsługi : kwasoodporny;
4. płyta tłumiąca do czujników poziomu : kwasoodporna;
5. deflektor na wlocie kanału graw : kwasoodporny;
6. prowadnice do pomp ze stali kwasoodpornej;
7. łańcuchy do opuszczania pomp : kwasoodporne;
8. rurociągi tłoczne pomp w obrębie przepompowni wykonane ze stali kwasoodpornej;
9. armatura: zawory zwrotne, zasuwy odcinające, korpusy pokryte epoxy.

Pompy:

Zalecane z wirnikiem supervortex, jako mniej energochłonne wśród vortexów, dopuszcza się  
też pompy z wirnikiem vortex.

2007.05.21.

Kierownik Wydziału Mechanicznego  
Grzegorz Burzyński

B-stok 19.03.2007

### **Uwagi**

dot. nowobudowanych przepompowni ścieków

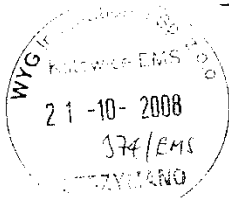
Przy projektowaniu układu automatycznego sterowania należy :

- zastosować sterownik SIEMENS S7-200 z CPU 226 ( wyjścia przekaźnikowe )+ moduł wej.analog
- oprogramowanie wykonać w MicroWIN 3.2 w języku LAD, opisy
- przewidzieć rejestr alarmów w sterowniku
- szafka z tworzywa sztucznego, podwójne drzwi(do montażu elementów sygnalizacyjno-manipulacyjnych), zamki typu łucznik
- sterowanie oprzeć na hydrostatycznym przetworniku poziomu firmy APLISENS SG-25S/0-4m H<sub>2</sub>O/L=15m, 4-20mA w systemie dwuprzewodowym
- stosować osprzęt elektryczny firmy **Klockner+Moeller** w koordynacji „2”
- przekaźniki pomocnicze firmy **Schrack**, 4-stykowe, z sygnalizacją zadziałania
- przewidzieć przypadek uszkodzenia przetwornika poziomu oraz sterownika stosując w tym celu wyłączniki pływakowe ( praca awaryjna )
- uwzględnić pracę naprzemienną pomp
- przewidzieć pomiar prądów pomp
- przewidzieć zdalne powiadamianie o awariach – dialer DIAL1602M firmy ROGER + moduł komunikacyjny GSM-4 firmy Satel (1 awaria – wysoki poziom, 2 awaria – awaria sterowania )
- przewidzieć awarię sterowania również w przypadku zbyt długiej pracy jednej z pomp ( > 48 godz. )
- zastosować TD 200 w celu np. wprowadzania korekty istotnych parametrów sterowania ( poziom zał i wyl poszczególnych pomp, poziom max-załania i min-suchobieg , wyświetlania poziomu ścieków w pompowni , rejestracji czasów pracy pomp, itp. )
- przekazać program ( płytka CD + hasła ) oraz dokumentację techniczną (na CD -word , dxf. )
- zaprojektować prosty w montażu i demontażu układ czujników np. wspólna szyna
- do sygnalizacji ( powiadamiania ) alarmowego poziomu ścieków zastosować niezależny wyłącznik pływakowy
- osprzęt sygnalizacyjno-pomiarowy w studni zamontować na linie z stali nierdzewnej
- wszystkie konstrukcje w studni wykonać ze stali kwasoodpornej
- przewidzieć gniazdo 220V oraz siłowe 32A
- przewidzieć oświetlenie wnętrza szafki
- zastosować ogrzewanie wnętrza szafki
- przewidzieć ochronę p. przepięciową

**Wojewódzki Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych  
w Białymstoku**

15-399 Białystok

ul. Handlowa 6



WZMiUW-4022/069/08

Białystok dnia 2008.10.13

**WYG International Sp. z o.o.  
Al. Korfantego 2/1  
40-004 KATOWICE**

Dotyczy: budowy drogi - ul. K. Ciołkowskiego, wiaduktów nad torami PKP, ul. Wiadukt, przedłużenie  
ul. Sławińskiego z włączeniem do ul. K. Ciołkowskiego w Białymstoku

Odpowiadając na Wasze pismo nr 319/EMS/EH/10/2008 z dnia 03.10.2008 r., w sprawie danych dotyczących wód i urządzeń melioracyjnych oraz warunków technicznych przebudowy urządzeń na ww. odcinku drogi, Wojewódzki Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych w Białymstoku przedkłada następującą informację.

Na wymienionym odcinku drogi na ewidencji urządzenia melioracji wodnych nie występują, natomiast między ul. Niedźwiedzia i ul. Nowowarszawską przepływa rzeka Biała (działki nr 106 i 142) - woda publiczna stanowiąca własność Skarbu Państwa w stosunku, do której prawa właścicielskie wykonuje Marszałek Województwa Podlaskiego. Z upoważnienia Marszałka sprawy dotyczące tej rzeki prowadzi WZMiUW w Białymstoku.

W przypadku projektowania budowy lub przebudowy mostów na rzece lub kanalizacji deszczowej drogi i wylotów odprowadzających wody z tej kanalizacji do rzeki Białej, projekty tych urządzeń wodnych lub operat wodnoprawny przed złożeniem wniosku o wydanie pozwolenia wodnoprawnego należy przedłożyć do uzgodnienia w naszej jednostce.

W świetle art. 122, ust. 1, i art. 37 ustawy z dnia 18 lipca 2001 r. - Prawo wodne (Dz.U. z 2005r. nr 239, poz. 2019 - jednolity tekst z późniejszymi zmianami) na szczególne korzystanie z wód (wprowadzanie ścieków do wód i ziemi) oraz wykonanie urządzeń wodnych należy uzyskać pozwolenie wodnoprawne. Przepisy te stosuje się również (art. 9, ust. 1, p-kt 14 i 19, ust. 2) do prowadzonych przez wody obiektów mostowych i innych urządzeń oraz do wód opadowych i roztopowych ujętych w systemy kanalizacyjne oraz wylotów urządzeń kanalizacyjnych do wód lub urządzeń wodnych.

Do wiadomości:

WZMiUW B/T w Białymstoku.

**DYREKTOR***mgr inż. Robert Ziemiński*

**REGIONALNY ZARZĄD GOSPODARKI WODNEJ W  
WARSZAWIE****Zarząd Zlewni Narwi w Dębem**

05-140 Serock

tel./fax. (022) 774-32-40; 782-07-01; 782-30-00

tel. (022) 782-30-89

e-mail: [insp.debe@rzgw.waw.pl](mailto:insp.debe@rzgw.waw.pl)

Konto: ING Bank Śląski O/Legionowo

Nr 16 1050 1012 1000 0005 0241 1234

NIP 526 - 23 - 90 - 341 REGON 016183991

*Dębe, dn. 17.10.2008**Znak sprawy: NZD – 401- 822 /2008***WYGInternational****Sp. z o. o****ul. Al. Korfantego 2/1D****40-004 Katowice**

W odpowiedzi na pismo 324/EMS/EH/10/2008 z dnia 10.10.2008 Zarząd Zlewni Narwi w Dębem po analizie załączonych materiałów informuje, że na terenie objętym projektem „ Budowy ul. K. Ciołkowskiego, wiaduktów ...” nie znajdują się cieki i urządzenia wodne pozostające w administracji RZGW W- wa Zarząd Zlewni Narwi w Dębem.

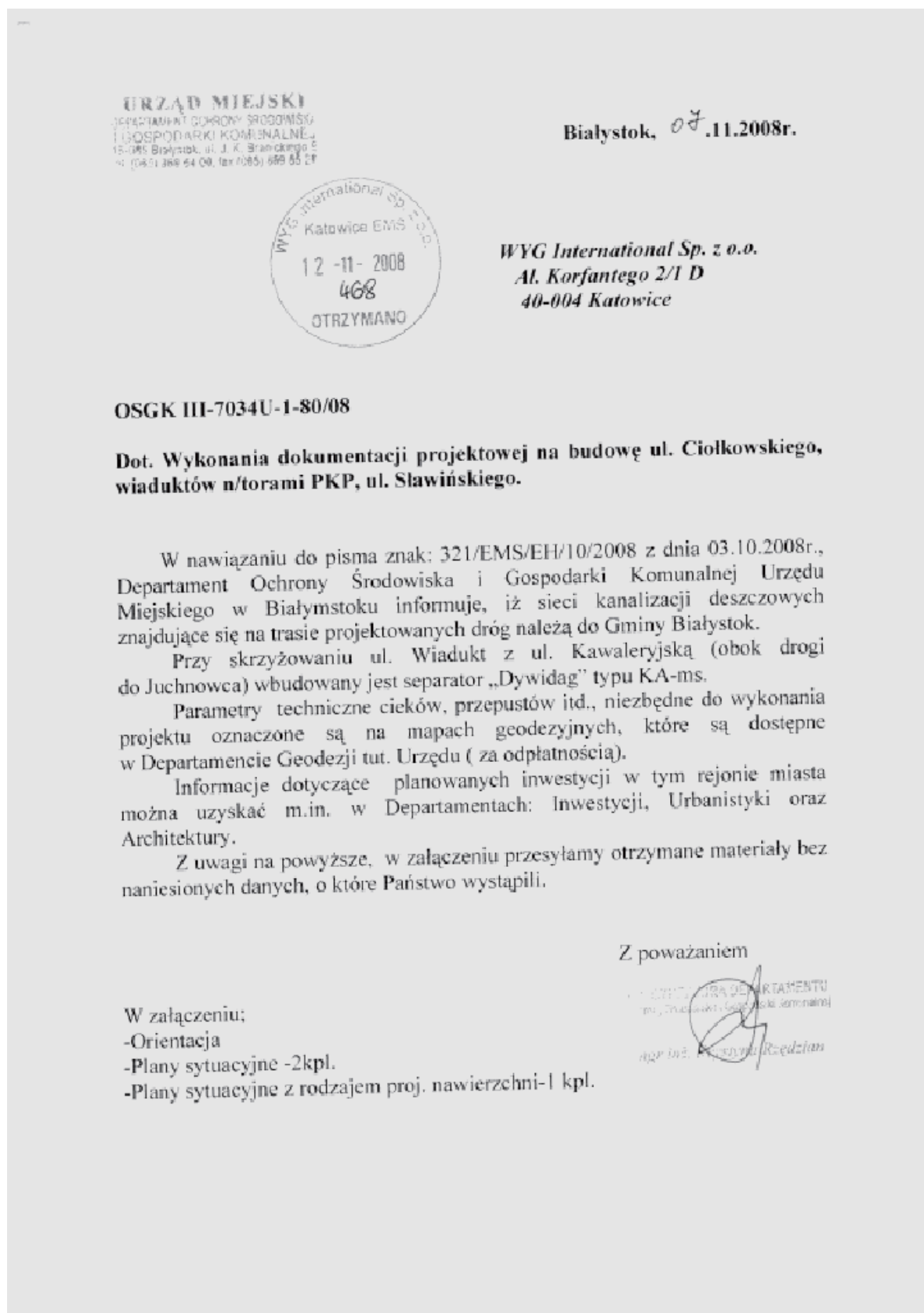
Naszym zdaniem informacji w tej sprawie udzielić może Wojewódzki Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych ul. Handlowa 6 15-399 Białystok.

Załączniki:

Plany sytuacyjne - plik

Zastępca Dyrektora  
ds. Zarządu Zlewni Narwi w Dębem  
RZGW w Warszawie  
*Zenon Chęć*





STOWISZCISKO  
MIASTA BIAŁEGOSTOKU  
URZĘD MIEJSKI  
ul. Sławińskiego 2  
15-001 Białystok  
tel. (22) 252 10 00, 252 10 01  
fax (22) 252 10 02

**WYG International Sp. z o.o.**  
**ul. Korfantego 2/1D**  
**40-004 Katowice**

**OSGK III-7034U-1-180/09**

**Białystok, 01.2009r.**

**Dotyczy: dokumentacji projektowej na budowę ulicy K. Ciołkowskiego, wiaduktów nad torami PKP, ul. Wiadukt, przedłużenia ul. Sławińskiego w Białymstoku.**

W nawiązaniu do pisma l.dz. 878/638/EMS/KK/12/2008 z dnia 18.12.2008r. Departament Ochrony Środowiska i Gospodarki Komunalnej Urzędu Miejskiego w Białymstoku uprzejmie informuje, iż nie posiada aktualnego programu sieci kanalizacji deszczowej miasta Białegostoku. (Opracowanie programu znajduje się na etapie aktualizacji).

Po trasie projektowanej inwestycji, na przedłużeniu ul. Kawaleryjskiej (droga do Juchnowca), istnieje rów melioracyjny. Wylot kanalizacji deszczowej z ulicy Sławińskiego usytuowany jest w rejonie torów PKP (ul. Dubois), natomiast przed skrzyżowaniem z ulicą Nowowarszawską rzeka Biała przecina ulicę K. Ciołkowskiego, gdzie istnieje możliwość skierowania zrzutu wód deszczowych.

W świetle przepisów ustawy prawo wodne - art. 131 oraz art. 132, zrzut wód opadowych do rzeki oraz wykonanie wylotu kanalizacji deszczowej wymaga opracowania operatu wodno-prawnego i uzyskania stosownego pozwolenia.

Należy nadmienić, iż ciekły wodny i rzeki na terenie miasta Białegostoku przedstawione są na mapach zasadniczych w posiadaniu Departamentu Geodezji tut. Urzędu.




# WODOCIĄGI BIAŁOSTOCKIE

Wodociągi Białostockie Sp. z o.o. 15-404 Białystok ul. Miynowa 52/1 www.wobi.pl  
Zarejestrowana w Sądzie Rejonowym w Białymstoku, XII Wydz. Gosp. Krajowego Rejestru Sądowego  
Nr KRS 0000024985 NIP 542-020-01-22 Kapitał zakładowy: 129 100,500.00 zł  
Centrala - tel. 085 74 58 100 Sekretariat - tel. 085 74 58 101 fax 085 74 58 112 e-mail: sekretariat@wobi.pl

Wasze pismo z dnia 2009.08.18  
Znak 878/3053/EMS/KK/08/2009  
Nasz znak SD10-3/BOK-6006/006848/09  
Data 2009.09.18

WYK. Techniczny 12-11-2008  
Zmiana zakresu 3/1/1  
SD-10-3/BOK-6006

Dotyczy wydania aktualizacji warunków budowy, przebudowy sieci wodociągowej i kanalizacyjnej w ul. K. Ciołkowskiego, ul. Wiadukt, przedłużenie ul. Sławińskiego w Białymstoku – w związku ze zmianą zakresu opracowania.

Nawiązując do wniosku jw. podtrzymujemy warunki techniczne znak SD-10/BOK-6489/007071/08 z dnia 12.11.2008 r.

Rezygnacja z przebudowy ronda na skrzyżowaniu ulic Wiadukt i Ciołkowskiego nie ma wpływu na zakres niezbędnych prac określonych w warunkach.

Budowę i przebudowę fragmentów sieci wodociągowej w ul. Ciołkowskiego na odcinku wyłączonym z przebudowy nawierzchni od ul. Mickiewicza (od ul. Lwowskiej) do rzeki Białej uzasadniają:

- realizacja przebudowy kanalizacji sanitarnej ( m.in. dla celów stadionu, kampusu uniwersyteckiego, hali widowiskowo-sportowej),
- poprawa pracy sieci wodociągowej poprzez jej wymianę i zamknięcie obiegu wody.

Z poważaniem

Do wiadomości:

1. Departament Inwestycji  
Urząd Miejski w Białymstoku  
15-950 Białystok, ul. Warszawska 21
2. TI w/m

WIEBARKI  
DYREKTOR TECHNICZNY  
mgr inż. Andrzej Jakubowski



Białystok, 23.09.2009r.

WYG International Sp. z o.o.  
Al. Korfantego 2/1 D  
40-004 Katowice

OSGK III-7034 U-1-80/08/09  
OSGK III-7034-1-322/09

**Dotyczy: warunków na odprowadzenie wód opadowych z ulic: K. Ciołkowskiego,  
Wiadukt, W. Sławińskiego w Białymstoku.**

W nawiązaniu do pisma z dnia 13.08.2009r. dotyczącego j.w. Departament Ochrony Środowiska i Gospodarki Komunalnej Urzędu Miejskiego w Białymstoku informuje j.n:

- wody opadowe z ulicy Wiadukt należy odprowadzić do istniejącej kanalizacji deszczowej Ø 300mm, w ulicy Wiadukt;

- wody opadowe z rejonu wiaduktu nad torami PKP można odprowadzić:

- a/. (programowaną ulicą Paderewskiego, wzdłuż torów PKP w kierunku ul. Dubois) do rowu melioracyjnego, projektowanym kanałem deszczowym na dł. 400 mb

- Ø 700mm, a następnie na dł. 260 mb -kanałem Ø 1000mm, ze zrzutem do rowu melioracyjnego;

- b/. ewentualnie do zaprojektowanego zbiornika „małej retencji” usytuowanego na przyległym terenie, objętym opracowaniem (z przeznaczeniem wody opadowej na odprowadzenie lub wsiąkanie).

Istniejący kanał zrzutowy Ø 400mm na odcinku od istniejącego separatora wzdłuż drogi do Juchnowca-z wylotem do rowu należy przebudować na Ø 600mm (zgodnie z ustaleniami w BI UM Białystok, z dnia 17.09.2009r.)

Na programowanym odcinku od ulicy Sławińskiego do ul. K. Ciołkowskiego należy zaprojektować kanał deszczowy Ø 300mm z włączeniem do projektowanego kanału deszczowego Ø 400mm w ulicy K. Ciołkowskiego:

Ulica K. Ciołkowskiego podlega rozrządowi wód: na odcinku 430 mb ze spadkiem w kierunku ronda należy zaprojektować kanał deszczowy Ø 400mm, z podczyszczeniem wód opadowych przez istniejący separator DYWIDAG typu KA-MS Ng 150l/s;

- na odcinku 600 mb w ulicy K. Ciołkowskiego w stronę ulicy Wiosennej należy zaprojektować kanał deszczowy Ø 500mm;

- na odcinku 410 mb -od ulicy Wiosennej w kierunku ulicy A. Mickiewicza należy zaprojektować kanał deszczowy- Ø 600mm, a następnie

- na odcinku 520 mb kanał deszczowy Ø 700mm. z wykonaniem odejścia (przelewu) Ø 700mm w stronę Krywan (z **rozpatrzeniem możliwości zrzutu wód do istniejącego rowu**);

- w dalszym ciągu ulicy ul. K. Ciołkowskiego, na odcinku o dł. 690 mb do ulicy Żwirki i Wigury (w stronę ul. Mickiewicza), należy zaprojektować kanał deszczowy Ø 900mm, (z **rozpatrzeniem możliwości zrzutu wód do istniejącego rowu**), (przelew) w kierunku Krywan,

- na odcinku o dl. 440 mb (od ul. Żwirki i Wigury do ul. A. Mickiewicza) należy zaprojektować kanał o  $\varnothing$  1000 mm. (ustalenia ze spotkania w BI UM Białystok w dniu 23.09.2009r.)

- skrzyżowania ulicy Ciołkowskiego z Mickiewicza w kierunku ulicy Śląskiej uwzględnić istniejący kanał deszczowy  $\varnothing$  1000 mm.;

- na odcinku od ul. Śląskiej do ul. Niedźwiedziej, w ulicy Ciołkowskiego zaprojektować kanał deszczowy  $\varnothing$  1000 mm., ze zrzutem do rowu przy ul. Niedźwiedziej.

Na trasie projektowanej kanalizacji deszczowej rozpatrzyć możliwość zastosowania zbiorników „małej retencji”, odbierających namiar wód opadowych.

**Przyjęte przepustowości kanałów winne być przeanalizowane i przyjęte na podstawie obliczeń zlewni wód.**

U wylotów kanalizacji deszczowej -do rowów, należy zaprojektować urządzenia podczyszczające wody opadowe, (przyjęte na podstawie obliczeń) oraz place manewrowe umożliwiające dojazd do konserwacji urządzeń.

Do budowy kanałów deszczowych o przekroju do  $\varnothing$  400 mm należy stosować rury PVC o jednorodnych ściankach lub rury kamionkowe nowej generacji;

- o przekroju powyżej  $\varnothing$  400 mm należy stosować rury z włókien poliestrowych (SM 10.000, PN-0.1) lub kamionkowe nowej generacji. Przykrycie rurociągów ziemią powinno wynosić min. 100cm.

Zaleca się stosowanie rur z oznakowaniem wewnętrznym, umożliwiającym sprawdzenie m.in. średnicy, materiału, producenta, podczas inspekcji telewizyjnej.

**-Do budowy szczelnych komór rewizyjno-montażowych:**

- kręgi z polimerobetonu lub betonowe o min.  $\varnothing$  1,0m, łączone na uszczelkę, z dnem prefabrykowanym;

- włazy na studniach rewizyjno-kontrolnych kl. D-400 zgodnie z normą PN-93/H-74124/DIN EN 124;

- pod pierścieniami należy wykonać podbudowę betonową, którą należy zdylać z taśmą izolacyjną przysięcienną;

- regulację włazów studni rewizyjnych wykonać przy użyciu pierścieni dystansowych.

Podłączenie projektowanej kanalizacji deszczowej z komorami rewizyjnymi należy wykonać przy zastosowaniu przejść przez ściany komór- typu „szczelnego”.

Studnie ściekowe należy wykonać z pierścieniem odciażającym, częścią osadową o min. gł. 0,5m, oraz fundamentem betonowym.

W świetle przepisów ustawy Prawo wodne –art. 131 oraz art. 132, zrzut wód opadowych do rzeki oraz wykonanie wylotu kanalizacji deszczowej wymaga operatu wodno-prawnego i uzyskania stosownego pozwolenia.

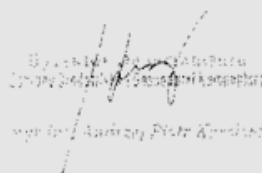
Projekt budowlano-wykonawczy wymaga odrębnego uzgodnienia.

Otrzymują:

1. „Wodociąg Białostockie” Sp. z o.o.

15-404 Białystok, ul. Młynowa 52/1;

2 a/a

  
 Andrzej Piotr Kowalski  
 Inżynier





Oddział Gospodarowania Nieruchomościami w Warszawie  
01-246 Warszawa, ul. Armatnia 14, tel. 474-55-60, fax. 474-51-17

Wydział Zarządzania Mieniem, tel. 474-53-74


N7e-614-29/09

Warszawa, dnia 9 listopada 2009 r.

**WYG International Sp. z o.o.**  
**Biuro w Katowicach**  
**ul. Korfańskiego 2/1D**  
**40-004 Katowice**

PKP S.A Oddział Gospodarowania Nieruchomościami w Warszawie odsyła przesłany za pismem znak: 878/3058/EMS/KK/08/2009 z dnia 13.08.2009r., plan sytuacyjny z naniesionym przebiegiem infrastruktury podziemnej znajdującej się na stanie środków trwałych tut. Oddziału.

Jednocześnie PKP S.A. Oddział Gospodarowania Nieruchomościami w Warszawie informuje,

- 1) Odwodnienie terenu odbywa się za pomocą kanalizacji deszczowej (samochłonnej) zlokalizowanej w peronie.
- 2) Odprowadzanie ścieków odbywa się do zbiorników fekalnych. PKP S.A. Oddział Gospodarowania Nieruchomościami w Warszawie przewiduje likwidację budynku dworcowego Białystok Stadion i zbiorników w 2010r..
- 3) Sieć wodociągowa (oznaczona na mapie kolorem niebieskim) może być zlikwidowana od punktu  do budynku dworca Białystok Stadion. W miejscu zakończenia wodociągu należy zamontować zasuwę oraz wyprzeć punktem oporowym.
- 4) Kanalizację deszczową peronu i placu przydworcowego należy zachować.
- 5) Planowana jest rozbórka dworca Białystok Stadion wraz ze zbiornikami fekalnymi. Innych inwestycji PKP S.A. Oddział Gospodarowania Nieruchomościami w Warszawie nie będzie realizował na omawianym terenie.
- 6) Środki trwale posiadają również :
  - PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. Zakład Linii Kolejowych w Białymstoku, ul. Kopernik 58, 15-397 Białystok;
  - PKP Energetyka S.A. Zakład Wschodni ul. Hetmańska 103, 15-727 Białystok;
  - Telekomunikacja Kolejowa Sp. z o.o. Rejon Telekomunikacji w Białymstoku, ul. Narębska 14, 15-840 Białystok;
  - TP S.A. Obszar Inwestycji w Rejonie Centralnym ul. Wolumen 11, 01-912 Warszawa
  - MPEC Sp. z o.o. ul. Warszawska 27, 15-062 Białystok;
  - Wodociągi Białostockie Sp. z o.o. ul. Młynowa 52/1, 15-404 Białystok;
  - PGE Dystrybucja Białystok Sp. z o.o. ul. Elektryczna 13, 15-950 Białystok.

Za przeprowadzony wywiad branżowy została naliczona faktura VAT.

**Załączniki:**

1. Plan sytuacyjny (1 egz.)
2. Faktura VAT Nr 24407/2009

Chrysmia:

1. Address

ЗАДАЧА 1. ПОСМОТРЕТЬ  
НА ЭТОМ ПРИМЕРЕ

$$\frac{\partial \mathcal{L}}{\partial \mathbf{w}_i} = \sum_{j=1}^n \left( \frac{\partial \mathcal{L}}{\partial y_j} \frac{\partial y_j}{\partial \mathbf{w}_i} \right) + \frac{\partial \mathcal{L}}{\partial \mathbf{w}_i}$$
[illegible]

1. **Author's name:** \_\_\_\_\_  
 2. **Title of the paper:** \_\_\_\_\_  
 3. **Journal name:** \_\_\_\_\_  
 4. **Volume and issue:** \_\_\_\_\_  
 5. **Page numbers:** \_\_\_\_\_  
 6. **Year of publication:** \_\_\_\_\_  
 7. **DOI number:** \_\_\_\_\_  
 8. **Keywords:** \_\_\_\_\_  
 9. **Abstract:** \_\_\_\_\_  
 10. **Conclusion:** \_\_\_\_\_

Białystok, 6.01.2010 r.

Biuro Projektów  
WYG International Sp. z o. o.  
Ul. Korfańskiego 2/1D  
40-004 Katowice

L.dz. 96 /10

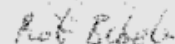
Dotyczy: Wykonanie dokumentacji projektowej budowy ul. Ciołkowskiego  
w Białymstoku.

W odpowiedzi na pytania zawarte w piśmie znak 878/4417/FMS/JZ/12/2009 informujemy, że zgodnie z Projektem budowlanym sieci sanitarnych zewnętrznych wykonanym przez Mariusza Burakowskiego z Białegostoku ([wj@inkom.bialystok.pl](mailto:wj@inkom.bialystok.pl)):

1. obliczeniowa ilość wód opadowych wynosi 757,2 l/s.
2. przyłącze kanalizacji deszczowej należy doprowadzić do studni oznaczonej na załączonym rysunku jako D1.
3. zrzut wód deszczowych zależy od stopnia wykorzystania wód zgromadzonych w zbiorniku retencyjnym wód opadowych, do obliczeń kanałów należy przyjmować ilość podaną w punkcie nr1.
4. przepust, o który Państwo pytacie nie dotyczy posesji stadionu.

Są już opracowane projekty techniczne na „Budowę stadionu piłkarskiego w rejonie północno – wschodniej Polski”. Aktualnie trwa postępowanie w celu wyłonienia wykonawcy inwestycji. W zakresie robót objętych postępowaniem znajdują się budowle położone w granicach naszej posesji. W ramach projektu stadionu zaprojektowano również zjazdy z posesji od strony ulic Ciołkowskiego, Kawaleryjskiej, Słonecznej i Wiosennej. W załączeniu przesyłam kopię Planu sytuacyjnego z naniesionymi projektowanymi zjazdami od ul. Ciołkowskiego.

Zmianą infrastruktury sąsiadujących ulic zajmuje się Miasto Białystok.



Załączniki:  
plan sytuacyjny ze wskazaniem studzienki D1 i egz  
plan sytuacyjny – zrzut od ul. Ciołkowskiego


LISTA	OBECNOŚCI	NA	SPOTKANIU	DOTYCZĄCYM
budowy	ul. K. Ciołkowskiego,		wiaduktów	nad torami PKP,
ul.	Wiadukt, przedłużenie ul.		Sławińskiego	z włączeniem do
ul. K. Ciołkowskiego	w	Białymstoku	wraz	z budową
i przebudową niezbędnej infrastruktury				

[illegible]

## USTALENIA


- [illegible]


22



**WODOCIĄGI BIAŁOSTOCKIE Sp. z o.o.**      15-404 Białystok      ul. Miłynowa 52/1      www.wobi.pl  
 Zarejestrowana w Sądzie Rejonowym w Białymstoku, XII Wydz. Gosp. Krajowego Rejestru Sądowego  
 N: KRS 0000024985      NIP 542-020-01 22      Kapitał zakładowy 147 155 500,00 zł  
 Centrala - tel. 085 74 58 100      Sekretariat - tel. 085 74 58 131      fax 085 74 58 113      e-mail sekretariat@wobi.pl

Wasze pismo z dnia 2010.03.23  
 Znak 678/5671/EMS/JZ/03/2010  
 Nasz znak SD10-4/BOK-1912/02764/10  
 Data 2010 04 27





 W odpowiedzi na pismo jw. w sprawie dodatkowych informacji dotyczących przebudowy sieci wodociągowych rozdzielczych i budowy magistrali wodociągowej w ul. Ciołkowskiego w Białymstoku informujemy.

Zastosować należy zawór regulacyjny ciśnienia - automatyczny redukujący wysokie ciśnienia do stałej wartości bez względu na zmiany przepływu i ciśnienia przed zaworem. Pozwoli to na zmniejszenie strat wody, umożliwienie zmiany (regulację) parametrów pracy sieci wodociągowej w zależności od zmieniających się warunków eksploatacyjnych w sieci oraz zminimalizuje awarie na sieci wodociągowej.

Ciśnienie robocze w istniejących sieciach wodociągowych w miejscach połączenia z projektowaną magistralą wynosi 0,3 MPa (ul. Wiadukt - strefa) oraz 0,3 MPa (ul. A. Mickiewicza).


Do budowy przewodów rozdzielczych zastosować należy rury PE 100 SDR 11, a do przyłączy wodociągowych - rury PE 1 MPa z armaturą firm AVK, HAWLE FUSION łączone metodą zgrzewania.


 Magistralę wodociągową wykonać należy z rur żeliwnych sferoidalnych z zewnętrzną warstwą zabezpieczającą 400 mg/m<sup>2</sup> (cynk, aluminium) oraz z powłoką z niebieskiej żywicy epoksydowej. W celu uniknięcia budowy w miejscach załamania tras bloków oporowych zastosować należy połączenia blokowane.

Dopuszczalne ciśnienie robocze (PFA) dla tego rodzaju rur i średnicy 400 mm wynosi 42 bar.

Zaleca się aby producent posiadał certyfikat zgodności całej gamy rur i kształtek z normą EN-545 wydany przez niezależną instytucję tzw. Stronę trzecią, akredytowaną w jednym z krajów Unii Europejskiej. Daje to pewność, że rury i kształtki są dobrej jakości.

W studni wodomierzowej dla potrzeb ogrodów działkowych zainstalowany jest wodomierz główny AQUILA DN 100 mm jednostrumieniowy klasy C o przepływie maksymalnym 100 m<sup>3</sup>/h. Maksymalny rozbiór wody dla potrzeb ogródków działkowych w okresie letnim wynosi 61 m<sup>3</sup>/d.

Z poważaniem  




## WODOCIĄGI



## BIAŁOSTOCKIE

Wodociągi Białostockie Sp. z o.o. 15-404 Białystok ul. Młynowa 52/1 www.wobi.pl  
 Zarejestrowana w Sądzie Rejonowym w Białymstoku, XII Wydz. Gosp. Krajowego Rejestru Sądowego  
 Nr KRS 0000024985 NIP 542-020-01-22 Kapitał zakładowy: 147.168.500,00 zł  
 Centrala - tel. 085 74 58 100 Sekretariat - tel. 085 74 58 101 fax 085 74 58 113 e-mail: sekretariat@wobi.pl

Wasze pismo z dnia 2011.01.17  
 Znak 878/93/EMS/JZ/01/2011  
 Nasz znak SD10-3/BOK-499/000720/11  
 Data 01-02-2011

WYG International Sp. z o.o.

OTRZYMANO

WYG International Sp. z o.o.

40-004 Katowice  
 ul. Korfantego 2/1 D

2011 -02- 08

Nr podawczy

Dotyczy wydania warunków technicznych budowy, przebudowy sieci wodociągowej i kanalizacyjnej w związku z modernizacją ul. ul. K. Ciołkowskiego, Wiadukt oraz przedłużenie ul. Sławińskiego w Białymstoku-aktualizacja warunków.

Odpowiadając na pismo w sprawie jw. informujemy.

Dotyczy sieci wodociągowej

W projektowanych ulicach j/w. należy przewidzieć przebudowę i budowę sieci wodociągowej. Do przebudowy uwzględnić przewód wodociągowy Ø 200 mm z rur azbestowo-cementowych położony w poboczu ul. Wiadukt na odcinku od wodociągu Ø 225 mm z rur PE na wysokości nieruchomości dz. nr 805/9 do końcowego hydrantu na wysokości nieruchomości przy ul. Wiadukt 8 (obszar strefowania ciśnieniowego); wodociąg Ø 80-100 mm z rur żeliwnych w ul. Ciołkowskiego od strony ul. Wiosennej do ul. A. Mickiewicza, odcinek wodociągu Ø 100 mm z rur żeliwnych i azbestowo-cementowych od nieruchomości przy ul. K. Ciołkowskiego 35 do ul. Kołodziejkiej; odcinek wodociągu Ø 250 mm z rur żeliwnych w ul. Nowowarszawskiej w zakresie opracowania (nie dotyczy odcinka Ø 250 mm z żeliwa sferoidalnego przebudowanego w zakresie skrzyżowania z ul. Baranowicką); odcinek wodociągu Ø 200 mm z rur azbestowo-cementowych położony pod projektowaną ul. Sławińskiego (skrzyżowanie z ul. Kawaleryjską) oraz odcinek wodociągu Ø 200 mm z rur żeliwnych w zakresie skrzyżowania z ul. ul. Kołodziejką-Niedźwiedzią. Na całej długości sieci wodociągowej w ul. ul. Ciołkowskiego, na odcinku opracowania ul. Nowowarszawskiej istniejące przyłącza wodociągowe z rur stalowych ocynkowanych, żeliwnych należy ująć do przebudowy łącznie z węzłem wodomierzowym. Nie dotyczy przyłączy wodociągowych wykonanych z rur PE przy ul. K. Ciołkowskiego 11, 69, 71, 73, 81, 85, 27A, 19, 17, 1, 7 oraz do ogrodów działkowych na wysokości budynku nr 212. Studnię wodomierzową do nieruchomości przy ul. Ciołkowskiego nr 212 należy przenieść poza pas drogowy w/w ulicy na posesję odbiorcy w pobliżu linii rozgraniczającej nieruchomość od ulicy.

Nieczynne przyłącze wodociągowe (na wysokości budynku przy ul. Ciołkowskiego 1/3) do ogrodów działkowych należy zlikwidować.

Do budowy należy ująć odcinek przewodu wodociągowego rozdzielczego w ul. K. Ciołkowskiego łączącego sieć wodociągową w ul. Lwowskiej z siecią zakończoną na wysokości dz. nr 35; odcinek wodociągu od ul. Kołodziejskiej do połączenia z przewodem wodociągowym  $\varnothing$  110 mm z rur PVC w ul. Murarskiej oraz wodociąg w projektowanej ul. Sławińskiego –przyłączenie wykonać do przebudowywanego odcinka wodociągu w ul. Kawaleryjskiej i do projektowanej magistrali w ul. K. Ciołkowskiego. Do w/w odcinków sieci wodociągowej należy przełączyć nieruchomości przy ul. K. Ciołkowskiego 29, 33, 51, 53 oraz przy ul. Kołodziejskiej 41 uwzględniając ich przebudowę łącznie z węzłem wodomierzowym.

Zgodnie z Programem ogólnym sieci wodociągowej dla miasta Białegostoku należy zaprojektować i wybudować magistralę wodociągową w ul. K. Ciołkowskiego oraz odcinek magistrali wodociągowej w ul. Wiosennej w zakresie opracowania skrzyżowania z w/w ulicami. Przyłączenie wykonać do wodociągu  $\varnothing$  225 mm z rur PE na wysokości skrzyżowania z ul. Kawaleryjską  $\varnothing$  400 mm z rur żeliwa sferoidalnych w ul. A. Mickiewicza- ksero mapy sytuacyjnej w załączeniu. W związku występującym obszarem strefowania ciśnieniowego należy zastosować zawory regulacyjne.

W projekcie przedstawić sposób likwidacji sieci wodociągowej z rur azbestowo-cementowych zgodnie z obowiązującymi przepisami. Istniejące odcinki sieci wodociągowej i przyłącza wodociągowe ujęte do przebudowy należy zlikwidować.

Do budowy sieci i przyłączy wodociągowych zastosować rury PE 1MPa z armaturą firm AVK, HAWLE, FUSION łączone metodą zgrzewania. Do budowy magistrali wodociągowej o średnicy do średnicy  $\varnothing$  250 mm zastosować rury PE natomiast powyżej tej średnicy zastosować rury z żeliwa sferoidalnego z armaturą firm jw. Magistralę wyposażać w urządzenia odwodniające i napowietrzające -odpowietrzające.

Wysokość części nadziemnej hydrantów winna być zgodna z ich kartami katalogowymi, co zapewni ich prawidłową eksploatację.

Do oznakowania armatury zastosować tablice orientacyjne z tworzyw sztucznych. Zalecana odległość między końcówką obudowy, a spodem pokrywy skrzynki wodociągowej powinna wynosić ok. 25 cm.

#### **Dotyczy kanalizacji sanitarnej**

Istniejąca sieć kanalizacji sanitarnej w części ul. K. Ciołkowskiego została ujęta do przebudowy w opracowaniu projektowym ( nr uzg. 10559). Pozostały odcinek kanału  $\varnothing$  0,30 m od studni rewizyjnej o rzędnej 146,57/143,46 do studni końcowej usytuowanej na wysokości nieruchomości dz. nr 22/3 pozostaje do dalszej eksploatacji. W celu umożliwienia bezpośredniego przyłączenia do sieci kanalizacji sanitarnej poszczególnych nieruchomości należy zaprojektować w ul. Sławińskiego i ul. K. Ciołkowskiego sieć kanalizacyjną, przyłączając do kanału sanitarnego  $\varnothing$  0,30 m jw.

W obrębie opracowania nie występują miejskie przepompownie ścieków

#### **Dotyczy kanalizacji deszczowej**

Odwodnienie projektowanych ulic należy rozwiązać w oparciu o opracowywany przez Departament Ochrony Środowiska i Gospodarki Komunalnej Urzędu Miejskiego w Białymstoku Program ogólny kanalizacji deszczowej dla miasta Białegostoku. Przyłączenie wykonać do zrealizowanego na odcinku

od nr. 1 – 17 w ul. K. Ciołkowskiego kanału deszczowego  $\varnothing$  1,0 m ( na podstawie projektu- nr uzg. 10983). Sieć kanalizacji deszczowej w rejonie skrzyżowania z ul. ul. K. Ciołkowskiego – Nowowarszawskiej w zakresie opracowania należy przebudować.

Rozwiązanie należy uzgodnić w Departamencie Ochrony Środowiska i Gospodarki Komunalnej Urzędu Miejskiego w Białymstoku

Do budowy kanału sanitarnego oraz deszczowego należy zastosować:

□ rury

- do średnicy  $\varnothing$  0,40 z PVC, PP o jednorodnych ściankach lub kamionkowe nowej generacji

- powyżej  $\varnothing$  0,40 m z włókien poliestrowych lub kamionkowe nowej generacji

Zaleca się stosowanie rur z oznakowaniem wewnętrznym umożliwiającym sprawdzenie m.in. średnicy, materiału, producenta podczas inspekcji telewizyjnej. Taki warunek jest niezbędny do odbioru w przypadku, gdy wykonany runociąg został ułożony w sposób uniemożliwiający identyfikację zastosowanego materiału w trakcie jego realizacji.

□ studnie rewizyjno – kontrolne - minimalna średnica studni powinna wynosić  $\varnothing$  1,00 m (w zależności od średnicy kanału)

- z tworzywa sztucznego spełniające n/w wymogi:

- bez zmiany średnicy nominalnej wlotu i wylotu do kanału,
- dno kinety powinno być zlicowane z dnem kanału,
- stopnie włazowe powinny wystawać poza ściany do wewnątrz studni,

- z kęgów z polimerobetonu lub betonowych łączonych na uszczelkę, z dnem prefabrykowanym,

□ włazy - na studniach rewizyjno – kontrolnych kl. D-400 zgodnie z normą PN-93/H-74124/DIN EN 124.

□ Pod pierścieniami odciążającymi należy wykonać podbudowę betonową, którą należy zdyktować ze ścianą studni rewizyjnej, (np. taśmą izolacyjną przyścienną )

□ Do budowy kanalizacji sanitarnej tłocznej zastosować rury PE łączone metodą zgrzewania (złątki elektrooporowe).

W obrębie opracowania nie występują ujęcia wody przeznaczone do zapotrzebowania w wodę miasta Białegostoku.

Sposób ewentualnego zabezpieczenia sieci w miejscach skrzyżowań z projektowanymi drogami ustala projektant.

Projekt po zaopiniowaniu tras zgodnie z obowiązującymi przepisami należy uzgodnić w Wodociągach Białostockich Sp. z o.o.

Warunki tracą ważność, jeżeli inwestor w ciągu 1 roku od daty wydania nie przedstawi do uzgodnienia w Wodociągach Białostockich Sp. z o.o. projektu.

Z poważaniem

Włodzisław Włodzisławski  
KIEROWNIK ZAPLACU SIŁKI

mgr inż. Włodzisławski

Do wiadomości:

1. TI w/m
2. SW w/m



OD : OSGK

NR FAKSU : 0858786529

14 LUT. 2011 14:25 STR. 1

URZĄD MIEJSKI  
w Białymstoku

WYG International Sp. z o.o.
OTRZYMANO
2011-02-14
Nr podawczy 370

Białystok, dnia 14.02.2011 r.

WYG International Sp. z o.o.  
Biuro Katowice  
Al. Korfantego 2/1 D  
40-004 Katowice

OSGK.III.7034-I-322/09/10/11

**Dotyczy: warunków na odprowadzenie wód opadowych z ulic: K. Ciołkowskiego, Wiadukt, W. Sławińskiego w Białymstoku.**

W nawiązaniu do Państwa pisma L.dz. 878/152/EMS/KK/01/2011 z dnia 26.01.2011r. Departament Ochrony Środowiska i Gospodarki Komunalnej Urzędu Miejskiego w Białymstoku informuje j.n.

Zarzuty stawiane przez Państwa pod adresem naszego departamentu są bezpodstawne. Złożona przez Państwa w grudniu ub. r. (pismo z dnia 03.12.2009 a nie 22.12.2009r.) dokumentacja projektowa nie uzyskała pozytywnej opinii tut. Departamentu Ochrony Środowiska i Gospodarki Komunalnej. Państwa przedstawiciel w dniu 15 grudnia 2009r. odebrał osobiście 1 egzemplarz mapy bez uzgodnienia (w załączeniu kopia potwierdzenia odbioru).

Przedłożona na ZUD w dniu 03.11.2010r. dokumentacja nie uwzględniała warunków na odprowadzanie wód opadowych, określonych pismem OSGK.III.7034-I-322/09 z dnia 25.09.2009r. Jednakże przychylając się do Państwa prośby, w ramach dobrej współpracy oraz w zrozumieniu wagi problemu i ciążyących na Państwie zobowiązań wobec realizowanej umowy, wyrażono zgodę na wniesienie poprawek do projektu.

Na drugim posiedzeniu ZUD w dniu 02.12.2010r. pozytywnie został zaopiniowany przebieg urządzeń i wykorzystanie istniejącego separatora, co było zgodne z wydanymi warunkami technicznymi.

Uzyskana od Państwa informacja telefoniczna dotycząca wykonania prac niwelacyjnych rzędnych wlotu istniejącej kanalizacji deszczowej do separatora, w rejonie ul. Kawaleryjskiej (dopiero w grudniu 2010r., która to czynność winna być wykonana w początkowej fazie realizacji projektu) dawała nadzieję na pomyślne rozwiązanie problemu.

Jednak ostatecznie przedłożona w dniu 03.01.2011r. do zaopiniowania dokumentacja wykonawczo-budowlana z wersją pogłębienia separatora (nielogiczne i nieuzasadnione ekonomicznie) nie może być przyjęta do realizacji. Właściwym w tej sytuacji rozwiązaniem jest wystąpienie o korektę warunków w celu zastosowania innego rozwiązania z uwagi na brak możliwości technicznych wykorzystania istniejącego separatora.

Przyjęty przez Państwa tryb realizacji zadania niepotrzebnie wydłuża proces projektowania a tym samym cały proces inwestycyjny.

Do wiadomości:

1. Zarząd Dróg i Inwestycji Miejskich w/m.
2. a/a.

Z up. PRZEDKOTWA MIASTA

mgr inż. Andrzej Kuroski  
dyrektor Departamentu  
Ochrony Środowiska i Gospodarki Komunalnej

## Uzgodnienia i opinie – Sieci elektroenergetyczne

OD : WYG INTERNATIONAL

NR FAKSU : 0224927013

13 LIS. 2008 16:01 STR. 1

Białystok, 13 listopada 2008 r.

**URZĄD MIEJSKI**  
DEPARTAMENT DRÓG I TRANSPORTU  
15-399 Białystok  
ul. Składowa 11

WYG International Sp. z o.o.

ul. Żelazna 28/30

00-832 Warszawa

Wpłynęło

Data: 13.11.2008 r.

LD 149 / 2008

DT.III.7044-1-42/08

Nr Projektu: 878

W odpowiedzi na złożony wniosek w sprawie wydania warunków technicznych przebudowy i budowy kablowych linii oświetleniowych kolidujących z projektowaną budową ul. K. Ciołkowskiego, wiaduktów nad torami PKP, ul. Wiadukt oraz przedłużenia ul. W. Sławińskiego Departament Dróg i Transportu Urzędu Miejskiego w Białymstoku, informuje:

- Budowę i przebudowę kolidującej kablowej linii oświetleniowej wykonać w sposób nie kolidujący z istniejącym i projektowanym zagospodarowaniem terenu, zachowując przepisowe odległości i normy, a w szczególności zgodnie z normami: PN-76/E-05125, PN-E 5100-1 PN-EN 13201:2005(U), oraz N-SEP-003,
- nowa lokalizacja słupów możliwa jest pod warunkiem zachowania skrajni drogowej tj. 0,5m od krawędzi jezdni /Rozporządzenie Ministra Transportu i Gospodarki Morskiej z 2 marca 1999r. w sprawie warunków technicznych jakim powinny odpowiadać drogi publiczne i ich usytuowanie (Dz. U. nr 43 poz. 430 z 1999r)/,
- dokonać wymiań szafek oświetleniowych SO-137, SO-197, SO-216, SO-217 wraz z wyposażeniem, przystosowaniem i podłączeniem nowoprojektowanego oświetlenia ulicznego do Systemu Sterowania Oświetleniem Miejskim,
- ze względu na budowę nowych linii oświetleniowych w ciągu ul. K. Ciołkowskiego przewidzieć nową szafkę oświetleniową zintegrowaną z układem pomiarowym energii elektrycznej wraz z wyposażeniem, przystosowaniem i podłączeniem nowoprojektowanego oświetlenia ulicznego do Systemu Sterowania Oświetleniem Miejskim
- numeracja nowoprojektowanej SO nastąpi na etapie uzgodnienia rozwiązań szczegółowych,
- zastosowane elementy systemu winne być w pełni kompatybilne z istniejącymi urządzeniami i zapewnić realizację wszystkich funkcji urządzeń działających w centrum sterowania,
- zasilanie szafek wykonać zapomiarowo ze złącz kablowych zintegrowanych z częścią pomiarową ustawionych jako wolnostojące obok SO,
- ze względu na konieczność dostosowania istniejącego oświetlenia do nowej geometrii drogi całej długości przebudowywanych odcinków zaprojektować nowe kablowe linie oświetleniowe wykonane kablem miedzianym pięciożyłowym o odpowiednim przekroju,
- nowoprojektowane kablowe linie oświetleniowe powiązać z istniejącym oświetleniem ul. K. Ciołkowskiego, J.K. Branickiego, Murarską, Niedźwiedzią, A. Mickiewicza, projektowanej ul. KD5L – KD3Z, Wiosennej, Kawaleryjskiej,
- projektowane oświetlenie ul. K. Ciołkowskiego zlokalizować w projektowanym pasie dzielącym,



- k) na projektowanych wiaduktach zaprojektować słupy aluminiowe o podwyższonej wytrzymałości powleczone powłoką tlenkową oraz odpowiednią powłoką ochronną podstawy słupa,
- l) na projektowanych ulicach zaprojektować słupy stalowe ocynkowane o odpowiedniej wysokości,
- m) na całej długości projektowanej ul. K. Ciołkowskiego i ul. Wiadukt zaprojektować kanał technologiczny,
- n) z najbliższych słupów oświetleniowych zlokalizowanych obok budowanych zatok wyprowadzić linię kablową do wiaty przystankowej w celu podświetlenia tablic informacyjnych,
- o) dopuszcza się wykorzystanie istniejących opraw oświetleniowych typu SGP 340 FG zlokalizowanych na odcinkach ul. K. Ciołkowskiego,
- p) zaprojektować oprawy oświetleniowe w drugiej klasie ochronności o wskaźniku IP 66 dla komory optycznej, korpus z odlewanego ciśnieniowo aluminium, reflektor paraboliczny jednoczęściowy, klosz - płaski, szklany, odporny mechanicznie i termicznie,
- q) oprawa winna być wykonana z materiałów podlegających powtórnemu przetworzeniu oraz posiadać certyfikat jakości ENEC,
- r) oświetlenie ulic oraz zaproponowane rozwiązania wykonać zgodnie z obowiązującymi normami oraz przepisami w tym zgodnie z normą oświetleniową PN-EN 13201:2005 „Oświetlenie Dróg”,
- s) Dopuszcza się zmianę klasy oświetleniowej w godzinach nocnych, poprzez zastosowanie reduktora mocy umieszczonego w lampie w okresie spadku natężenia ruchu drogowego zgodnie z normą PN-EN 13201:2005(U),
- t) w dokumentacji należy zawrzeć zasady konserwacji nowobudowanego oświetlenia zgodnie z normą PN-EN 13201:2005(U),
- u) nowoprojektowane urządzenia pozostaną na majątku Miasta Białystok,
- v) termin obowiązywania warunków technicznych – 2 lata od daty wystawienia,
- w) projekt podlega uzgodnieniu i sprawdzeniu w DDiT UM Białystok,
- x) przebudowę kolidujących kabli energetycznych nN i SN uzgodnić z ZEB Dystrybucja Sp. z o.o.

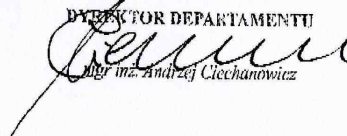
Ze względu na brak szczegółowego planu zagospodarowania terenu projekt techniczny podlega wcześniejszej akceptacji pod względem zastosowanych rozwiązań technicznych i połączeń sieciowych.

Ponadto informujemy, iż opracowywany projekt należy skoordynować z projektem przebudowy układu drogowego ul. Ciołkowskiego i A. Mickiewicza realizowanego przez Biuro Projektów „ARTERIA” s. c. K. Popławski, C. Kamieński oraz budowy ul. KD5L – KD37. realizowanej przez Biuro Obsługi Inwestycji Drogowych „KOMI” Z. Kozikowski.

Ze względu na sytuację, iż właścicielem części istniejących urządzeń jest PGE Dystrybucja Białystok Sp. z o.o., sprawy związane z demontażem istniejących urządzeń uzgodnić z ich właścicielem. Pozostałe urządzenia stanowiące własność Gminy protokolarnie przekazać konserwatorowi oświetlenia ulicznego.

Przebudowa układu drogowego ul. K. Ciołkowskiego od ul. J.K. Branickiego w kierunku ul. Baranowickiej winna być uzgodniona z firmą „STRABAG” Sp. z o.o., oddział w Białymstoku z siedzibą w Hryniewiczach i potwierdzona odpowiednim wpisem.

DYREKTOR DEPARTAMENTU



mgr inż. Andrzej Ciechanowicz



PGE Dystrybucja Białystok Sp. z o.o.  
Zakład Sieci Białystok Miasto  
ul. Elektryczna 13, 15-950 Białystok  
Wydział Rozwoju i Przyłączania do Sieci  
Tel.: (+48 85) 676 61 00  
Fax: (+48 85) 676 61 09



Białystok, dnia 26 listopada 2008

ZS1-RZ1/5859/1192/2008

**MIASTO BIAŁYSTOK**

**ul. Słonimska 1**

**15-950 BIAŁYSTOK**

Odpowiadając na pismo z dnia **30.10.2008**, Zakład Sieci Białystok Miasto wyraża zgodę na przebudowę urządzeń elektroenergetycznych SN i nN kolidujących z planowaną przebudową ul. **K.Ciołkowskiego** w **Białymstoku** na niżej podanych warunkach:

1. Przebudowę linii SN i nN wykonać w sposób nie kolidujący z istniejącym i projektowanym zagospodarowaniem terenu, zachowując przepisowe odległości i normy, a w szczególności zgodność z normą PN-E-05100-1, N SEP-E-003, PN-76/E-05125 i N SEP-E004.
  - wykonać przebudowę kolidujących linii kablowych SN w rej. planowanej przebudowy ul. K. Ciołkowskiego w Białymstoku,
  - wykonać przebudowę linii napowietrznych nN kolidujących z planowaną przebudową ul. K. Ciołkowskiego w Białymstoku,
  - wykonać przebudowę linii kablowych nN w rej. planowanej przebudowy.
  - w miejscach skrzyżowań kabel zabezpieczyć przepustami dwudzielnymi (AROTA)
2. Demontaż kolidujących urządzeń el. en. możliwy będzie po wybudowaniu urządzeń zastępczych.
3. Prace ziemne w odległości 1.5m od kabli prowadzić ręcznie.
4. Projekt przebudowy sieci el. en. podlega sprawdzeniu w ZS BM.
5. Przebudowę kolidujących urządzeń el. en. wykona PGE Dystrybucja Białystok Sp. z o.o.

PGE Dystrybucja Białystok Sp. z o.o. z siedzibą w Białymstoku, ul. Elektryczna 13, wyraża zgodę na przebudowę urządzeń elektroenergetycznych SN i nN kolidujących z planowaną przebudową ul. K. Ciołkowskiego w Białymstoku, na Wydziale Rozwoju i Przyłączania do Sieci, ul. Elektryczna 13, 15-950 Białystok, NIP: 1424-002-0002, REGON: 142400200, KRS: 0000000000, www.pgedystrybucja.zob.com.pl

- K/o

1. ZS1 RZ BM a/a  
2. WYG International Sp. z o. o.  
ul. Korfańtego 2/1D  
40-004 KATOWICE

Sprawę prowadzi  
Michał Wróblewski  
085 676 6142

[illegible]

## PKP POLSKIE LINIE KOLEJOWE S.A.

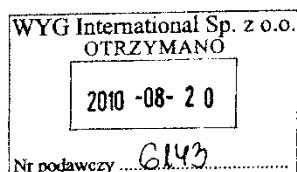
### Zakład Linii Kolejowych w Białymstoku

Dział nawierzchni, obiektów inżynierskich, budynków i budowli

15-397 Białystok, ul. Kopernika 58, tel.: (85) 673 1240; 673 3345;  
fax: (85) 673 3343; e-mail: a.zasim@plk-sa.pl

IZDK5e – 505 – 10/10

Białystok, dnia 27 lipca 2010r.



**WYG International Sp. z o.o.**  
**40 – 400 Katowice**  
**ul. Korfantego 2/1D**

Po rozpatrzeniu wniosku o uzgodnienie projektu budowlanego przebudowy kabli energetycznych do zasilania oświetlenia peronu w związku z przebudową wiaduktu drogowego nad torem kolejowym w km 71,195 linii Czeremcha – Białystok, Zakład Linii Kolejowych w Białymstoku

### UZGADNIA

na następujących warunkach:

1. Prace na terenie PKP winny być wykonane pod nadzorem Zakładu Linii Kolejowych w Białymstoku; „Telekomunikacja Kolejowa” Sp. z o.o. Zakład Telekomunikacji w Warszawie; „PKP Energetyka” Sp. z o.o. Zakład Wschodni w Białymstoku bez zakłóceń w ruchu pociągów.
2. Wszystkie kolizje, również ujawnione w trakcie wykonywania robót zostaną usunięte na koszt i staraniem inwestora.
3. Za ewentualne uszkodzenie urządzeń służb kolejowych oraz za bezpieczeństwo pracowników zatrudnionych na terenie PKP odpowiedzialność ponosi wykonawca.
4. Wszelkie roboty w pobliżu torów należy prowadzić z zachowaniem parametrów skrajni budowli, którą regulują postanowienia Polskiej Normy PN-69 K-02057 (Mon. Pol. Nr 6 poz.61 z 1970 r.).
5. Za ewentualne uszkodzenie służb kolejowych oraz za bezpieczeństwo pracowników zatrudnionych na terenie PKP odpowiedzialność ponosi wykonawca.

Spółka wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy w Warszawie XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego  
pod numerem KRS 0000037568, NIP 113-23-15-427, REGON 017319027  
Wysokość kapitału zakładowego: 11 490 737 000,00 zł, w całości wpłacony

6. Przed przystąpieniem do robót Inwestor wystąpi do Zakładu Linii Kolejowych o wyrażenie zgody na wykonywanie robót na terenie PKP.
7. Niniejsze uzgodnienie nie zwalnia jednostki projektowej od odpowiedzialności za sporządzony projekt.
8. Projekt należy uzgodnić z „PKP Energetyka” Sp. z o.o. Zakład Wschodni w Białymstoku, ul. Hetmańska 103; Telekomunikacja Kolejowa” Sp. z o.o. Zakład w Warszawie ul. Chłopskiego 50 oraz PKP S.A. Oddział Gospodarowania Nieruchomościami w Warszawie ul. Armatnia 14.

**Uzgodnienie traci ważność z dniem 27.07.2012r.**

Za wydanie niniejszej decyzji zostanie pobrana opłata zgodnie z Załącznikiem Nr 1 do Decyzji Nr 16 z dnia 26.06.2008 r. Dyrektora Zakładu Linii Kolejowych w Białymstoku.

Uzgodnienie zostanie przekazane po opłaceniu faktury.

DYREKTOR  
wz.  
mgr inż. Teresa Zochowska  
Zastępca d/s Eksploatacji

Opracowała: Ala Zasim  
nr telefonu: 85 673 1240

Spółka wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy w Warszawie XIII Wydział Gospodarczy  
Krajowego Rejestru Sądowego  
pod numerem KRS 0000037568, NIP: 113-23-16-427, REGON: 017319027  
Wysokość kapitału zakładowego: 11 496 737 000,00 zł, w całości wpłacony



**PKP ENERGETYKA**Siedlce, 2 wrzesień 2010 r  
ERD3c-5501-24/10**WYG International Sp. z o.o.**  
**Ul. Korfantego 2/1D**  
**40- 004 Katowice**

Dotyczy : *Opracowania dokumentacji projektowej : „ Budowa ul. Ciołkowskiego, wiaduktów nad torami PKP, ul. Wiadukt w Białymstoku wraz z budową i rozbudową niezbędnej infrastruktury „*

W związku z Państwa wystąpieniem nr pisma L.dz.6145/EMS/878/KB/08/10 z dnia 20.08.2010 r dotyczącym uzgodnienia projektu budowlanego przebudowy kabli energetycznych 1kV na terenie PKP, PKP Energetyka S.A. Wschodni Rejon Dystrybucji Siedlce informuje, że w/w rozwiązanie projektowe należy uzgodnić z PGE Dystrybucja Białystok Spółka z o.o. Zakład Sieci Białystok – Miasto, który jest właścicielem złącza kablowego zasilającego przystanek PKP , a które ma być przebudowane w ramach umowy zawartej przez PKP Energetyka S.A. Wschodni Rejon Dystrybucji nr umowy 1/199/2010/G-1 i warunków przebudowy nr ZS-1/RZ1/810/199/10 z dnia 01.03.2010 r Oba zadania należy ze sobą powiązać. W związku z powyższym proszę o kontakt z PGE Dystrybucja Białystok Sp. z o.o. Zakład Sieci Białystok Miasto.

Ponadto informujemy , że sprawa przebudowy w/w urządzeń była zawarta w piśmie nr ERD3c-5501-24/10 z dnia 25.02.2010 przy okazji uzgadnianiu projektu budowlanego przebudowy sieci sanitarnych, elektroenergetycznych i technicznych.

Z poważaniem

Dariusz Zdunek

  
Specjalista

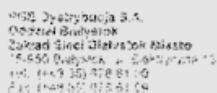
Do wiadomości : PKP PLK Zakład Linii Kolejowych Białystok.

**PKP ENERGETYKA S.A.**  
z siedzibą w Warszawie  
ul. Hoża 63/67, 00-681 Warszawa  
Oddział w Warszawie –  
Dystrybucja Energii Elektrycznej  
ul. Sławińska 7/9, 01-218 Warszawa

Wschodni Rejon Dystrybucji  
ul. Skłodowska 59, 08-110 Siedlce  
tel. (+48 25) 746 33 71  
fax. (+48 25) 746 34 71  
ed.rd3@pkpenergetyka.pl  
www.pkpenergetyka.pl

Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy  
XII Wydział Gospodarczy  
Krajowego Rejestru Sądowego  
numer KRS 0000322634

NIP: 526-25-42-704  
REGON: 017301607  
Kapitał zakładowy:  
685.086.800,00 zł  
Kapitał w całości wpłacony



ZS14886-5; INO9712900



WYG International Sp. z o.o.  
ul. Korfańska 7/1D  
49-804 Kąkolice

Dotyczy: pisma z dnia 06.09.2010r. dotyczącego uzgodnienia przybudowy złącza kablowego ZK 1871  
przeł. Wieduki w Białymostku

Zakład Sieci Hłystok Miasto informuje, że w przesłanym projekcie projektowana SO zasilała jest z linii napowietrznej. Sugerujemy zasilić ją z przebudowywanego ZK 1871 przy budynku dworca, na które zostały wydane warunki zasilańia nr RZ1/310/195/2010 w dniu 01.05.2010r. Nowe szafki ustawić obok przebudowywanego złącza.

## 2. Notation

~~SECRET~~

Approved for Release by NSA on 09-08-2013 pursuant to E.O. 13526

Serwisy prowadzą: Karina & Szymon | tel: 85 6766177

$\log$   
 = 52.1524

[illegible]



PGE Dystrybucja S.A.  
Oddział Białystok  
Zakład Sieci Białystok Miasto  
15-050 Białystok, ul. Elektryczna 13  
tel.: 85 6766100, fax: 85 6766109

ZS-1/RZ1/800/202/2011

Białystok, 28 lutego 2011r.



**WYG International**  
ul. Korfantego 2/1D  
40-004 Katowice

**Zarząd Dróg  
i Inwestycji Miejskich**  
ul. Składowa 11  
15-950 Białystok

PGE Dystrybucja S.A. Oddział Białystok przesyła warunki przyłączenia dla projektowanych szaf sygnalizacji świetlnej ST1, ST2, ST3, oraz szaf oświetlenia ulicznego SO1, SO2, SO4. Moc przyłączeniowa istniejących szaf oświetlenia ulicznego SO 137, SO 216, SO 217 zapewnia zapotrzebowanie mocy dla projektowanych urządzeń oświetleniowych (patrz niżej), w związku z tym wnioski o przyłączenie zostają anulowane zgodnie z ustaleniami telefonicznymi.

1. SO137 – moc przyłączeniowa 40kW, zabezpieczenie 63A
2. SO216 – moc przyłączeniowa 26kW, zabezpieczenie 40A
3. SO217 – moc przyłączeniowa 32kW, zabezpieczenie 50A

PGE Dystrybucja S.A.  
Oddział Białystok  
Zakład Sieci Białystok Miasto  
*[Signature]*  
Dyrektor  
Andrzej Dąbrowski

K/p

1. ZS1 - RZ BM a/a  
Sprawę prowadzi:  
Mirosław Rusak  
Tel. 085 676 6142

PGE Dystrybucja Spółka Akcyjna z siedzibą w Lublinie, adres: 20-340 Lublin, ul. Garbarska 21A, wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy Lublin-Wschód w Lublinie z siedzibą w Świdniku, KRS: 0000343124, NIP: 9482593855, REGON: 060552640, kapitał zakładowy: 9 730 742 890,00 zł w pełni opłacony, Konto bankowe: Bank PEKAO S.A. o/Warszawa, Al. Jerozolimskie 2, 00-490 Warszawa, Nr 40 1240 6016 1111 0010 2659 5194, www.pgedystrybucja.pl



PGE Dystrybucja S.A.  
Oddział Białystok  
Zakład Sieci Białystok Miasto  
ul. Elektryczna 13 15-950 Białystok  
tel. 085-676-61-00

WP-1

Białystok, dnia 24/02/2011 r.

ZS1-1/125/2011/807

Załącznik nr 1 do Umowy Nr 125/ZS1-1/2011  
o przyłączenie do sieci dystrybucyjnej

Miasto Białystok

ul. SŁONIMSKA 1

15-950 BIAŁYSTOK

**Warunki przyłączenia nr ZS1-1/125/2011 dla podmiotu V grupy przyłączeniowej  
do sieci dystrybucyjnej o napięciu znamionowym 0,4 kV**

**Nazwa obiektu przyłączanego do sieci: szafka oświetlenia drogowego "SO-1"**

**Lokalizacja: BIAŁYSTOK ul. CIOLKOWSKIEGO na działce nr 1619/1**

Na podstawie rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 04. maja 2007r. w sprawie szczegółowych warunków funkcjonowania systemu elektroenergetycznego (Dz.U. Nr 93 z 2007r. poz. 623 z późn. zm.), w odpowiedzi na wniosek z dnia 15/02/2011 r., określa się następujące warunki przyłączenia:

1. Miejsce przyłączenia: **linia kablowa nn zasilana z ST01-1779 obw.1.**
2. Miejsce dostarczania energii elektrycznej stanowiące jednocześnie miejsce rozgraniczenia własności sieci dystrybucyjnej PGE Dystrybucja S.A. i instalacji Podmiotu Przyłączanego: **zaczepki odciskowe łącznika FR w złączu kablowym w kierunku instalacji odbiorcy.**
3. Moc przyłączeniowa: **17 kW – zasilanie podstawowe.**
4. Rodzaj przyłącza: **kablowe.**
5. Zakres niezbędnych zmian w sieci związanych z przyłączeniem:  
**wybudować złącze kablowe ZK4+2TL przy projektowanej "SO-1" i wprowadzić przelotowo projektowany w ramach przebudowy urządzeń kabel YAKXs 4x120mm<sup>2</sup>.**
6. Wymagania w zakresie budowy instalacji odbiorcy:  
**wykonać instalacje elektryczne w zakresie potrzeb odbiorcy zgodnie z obowiązującymi przepisami i normami.**

PGE Dystrybucja Spółka Akcyjna z siedzibą w Lublinie, 20-340 Lublin, ul. Garbarska 21A, Sąd Rejonowy Lublin-Wschód w Lublinie z siedzibą w Świdniku,  
ul. Wywiał Gospodarczy, KRS 0000043124, NIP 548-25-93-005, REGON 065552840, Kapitał zakładowy: 9 730 742 890 zł w pełni opłacony.  
Konto bankowe: Bank Pekao S.A. O/Warszawa, nr 40 1240 0010 1111 0010 2659 5194.  
[www.pgedystrybucja.pl](http://www.pgedystrybucja.pl)

7. Miejsce zainstalowania układu pomiarowo-rozliczeniowego: przewidzieć na napięciu **0,4 kV** z usytuowaniem go **w części pomiarowej złącza zintegrowanego**.
  8. Wymagania dotyczące układu pomiarowo-rozliczeniowego i systemu pomiarowo-rozliczeniowego: **licznik energii czynnej 3 fazowy**.
  9. Rodzaj i usytuowanie zabezpieczenia głównego: **zabezpieczenie nadmiarowe zainstalowane przed układem pomiarowo rozliczeniowym o wartości 32 A**.
  10. Jako system dodatkowej ochrony od porażeń przyjąć samoczynne wyłączenie zasilania w czasie określonym w obowiązujących normach. Układ pracy sieci zasilającej 0,4 kV: **TN – C**.
  11. Wymagany stosunek poboru energii biernej do czynnej w miejscu dostarczania nie może być większy niż  $\tan \phi = 0,4$ .
  12. Poziom zmienności parametrów technicznych energii elektrycznej w sieci mieści się w granicach przywołanego wyżej Rozporządzenia Ministra Gospodarki.
  13. Instalacje i urządzenia elektryczne należące do Odbiorcy powinny zapewniać bezpieczeństwo użytkowania, a przede wszystkim ochronę przed porażeniem prądem elektrycznym oraz ochronę przed przepięciami łączeniowymi i atmosferycznymi występującymi w sieci energetycznej, powstaniem pożaru, wybuchem i innymi szkodami. Wszelkie prace winna wykonać firma posiadająca uprawnienia budowlane do prowadzenia robót elektrycznych.
  14. Informacje dodatkowe:
    - warunki przyłączenia są ważne 2 lata od daty ich doręczenia,
    - realizacja inwestycji związanych z przyłączaniem obiektu Wnioskodawcy będzie dokonywana na zasadach określonych w umowie o przyłączenie do sieci dystrybucyjnej. Realizacja warunków przyłączenia (w tym rozpoczęcie prac projektowych) wymaga podpisania w okresie ważności warunków przyłączenia umowy o przyłączenie.
    - Prowadzącym sprawę ze strony PGE Dystrybucja S.A. w zakresie warunków przyłączenia jest: Miroslaw Rusak tel.: 85 6766142
- Uwagi dodatkowe: **realizować z warunkami przyłączenia ZS1-1/126/2011/801.**

PGE Dystrybucja S.A.  
 Oddział Białystok  
 Zakład Sieci Białystok Miejsko  
 Wydział Projektu i Przyłączenie do Sieci  
 .....  
 Opa Bartus

k/o

ZS1-RZ1 a/a





PGE Dystrybucja S.A.  
Oddział Białystok  
Zakład Sieci Białystok Miasto  
ul. Elektryczna 13 15-950 Białystok  
tel. 085-676-61-00

WP-1

Białystok, dnia 24/02/2011 r.

ZS1-1/126/2011/801

Załącznik nr 1 do Umowy Nr 126/ZS1-1/2011  
o przyłączenie do sieci dystrybucyjnej

Miasto Białystok

ul. SŁONIMSKA 1

15-950 BIAŁYSTOK

**Warunki przyłączenia nr ZS1-1/126/2011 dla podmiotu V grupy przyłączeniowej  
do sieci dystrybucyjnej o napięciu znamionowym 0,4 kV**

**Nazwa obiektu przyłączanego do sieci: sygnalizacja świetlna ST-1**

**Lokalizacja: BIAŁYSTOK ul. CIOŁKOWSKIEGO na działce nr 1619/1**

Na podstawie rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 04 maja 2007r. w sprawie szczegółowych warunków funkcjonowania systemu elektroenergetycznego (Dz.U. Nr 93 z 2007r. poz. 623 z późn. zm.), w odpowiedzi na wniosek z dnia 15/02/2011 r., określa się następujące warunki przyłączenia:

1. Miejsce przyłączenia: linia kablowa nn zasilana z ST01-1779 obw.1.
2. Miejsce dostarczania energii elektrycznej stanowiące jednocześnie miejsce rozgraniczenia własności sieci dystrybucyjnej PGE Dystrybucja S.A. i instalacji Podmiotu Przyłączanego: zaciski odejściowe łącznika FR w złączu kablowym w kierunku instalacji odbiorcy.
3. Moc przyłączeniowa: 4 kW – zasilanie podstawowe.
4. Rodzaj przyłącza: kablowe.
5. Zakres niezbędnych zmian w sieci związanych z przyłączeniem:  
wybudować złącze kablowe ZK4+2TL przy projektowanej ST-1 i wprowadzić przelotowo projektowany w ramach przebudowy urządzeń kabel YAKXs 4x120mm<sup>2</sup>.
6. Wymagania w zakresie budowy instalacji odbiorcy:  
wykonać instalacje elektryczne w zakresie potrzeb odbiorcy zgodnie z obowiązującymi przepisami i normami.

PGE Dystrybucja Spółka Akcyjna z siedzibą w Lublinie, 20-340 Lublin, ul. Garbarska 21A, Sąd Rejonowy Lublin-Wschód w Lublinie z siedzibą w Świdniku.  
VI Wydział Gospodarczy, KRS 0000243124, NIP 940-25-03-859, REGON 142052840. Kapitał zakładowy: 9 730 742 890 zł w pełni opłacony.  
Konto bankowe: Bank PEKAO S.A. O/Warszawa, nr 40 1240 6016 1111 0010 2850 5194.  
[www.pgedystrybucja.pl](http://www.pgedystrybucja.pl)

7. Miejsce zainstalowania układu pomiarowo-rozliczeniowego: przewidzieć na napięciu **0,2 kV** z usytuowaniem go **w części pomiarowej złącza zintegrowanego**.
  8. Wymagania dotyczące układu pomiarowo-rozliczeniowego i systemu pomiarowo-rozliczeniowego: **licznik energii czynnej 1 fazowy**.
  9. Rodzaj i usytuowanie zabezpieczenia głównego: **zabezpieczenie nadmiarowe zainstalowane przed układem pomiarowo rozliczeniowym o wartości 20 A**.
  10. Jako system dodatkowej ochrony od porażeń przyjąć **samoczynne wyłączenie zasilania w czasie określonym w obowiązujących normach**. Układ pracy sieci zasilającej 0,4 kV: **TN – C**.
  11. Wymagany stosunek poboru energii biernej do czynnej w miejscu dostarczania nie może być większy niż  $\tan \varphi = 0,4$ .
  12. Poziom zmienności parametrów technicznych energii elektrycznej w sieci mieści się w granicach przywołanego wyżej Rozporządzenia Ministra Gospodarki.
  13. Instalacje i urządzenia elektryczne należące do Odbiorcy powinny zapewniać bezpieczeństwo użytkowania, a przede wszystkim ochronę przed porażeniem prądem elektrycznym oraz ochronę przed przepięciami łączeniowymi i atmosferycznymi występującymi w sieci energetycznej, powstaniem pożaru, wybuchem i innymi szkodami. Wszelkie prace winna wykonać firma posiadająca uprawnienia budowlane do prowadzenia robót elektrycznych.
  14. Informacje dodatkowe:
    - warunki przyłączenia są ważne 2 lata od daty ich doręczenia,
    - realizacja inwestycji związanych z przyłączeniem obiektu Wnioskodawcy będzie dokonywana na zasadach określonych w umowie o przyłączenie do sieci dystrybucyjnej. Realizacja warunków przyłączenia (w tym rozpoczęcie prac projektowych) wymaga podpisania w okresie ważności warunków przyłączenia umowy o przyłączenie.
    - Prowadzącym sprawę ze strony PGE Dystrybucja S.A. w zakresie warunków przyłączenia jest: Mirosław Rusak tel.: 85 6766142
- Uwagi dodatkowe: **realizować z warunkami przyłączenia ZS1-1/125/2011/807.**

PGE Dystrybucja S.A.  
 Oddział Białystok  
 Zarząd Obsługi Białystok Miasto  
 Wydział Rozwoju i Przyłączania do Sieci  
 .....  
 Kierownik  
 Olga Bartuś

k/o

ZS1-RZ1 a/a



PGE Dystrybucja S.A.  
Oddział Białystok  
Zakład Sieci Białystok Miasto  
ul. Elektryczna 13 15-950 Białystok  
tel. 085-676-61-00

WP-1

Białystok, dnia 25/02/2011 r.

ZS1-1/132/2011

Załącznik nr 1 do Umowy Nr 132/ZS1-1/2011

o przyłączenie do sieci dystrybucyjnej

Miasto Białystok

ul. SŁONIMSKA 1

15-950 BIAŁYSTOK

**Warunki przyłączenia nr ZS1-1/132/2011 dla podmiotu V grupy przyłączeniowej  
do sieci dystrybucyjnej o napięciu znamionowym 0,4 kV**

Nazwa obiektu przyłączanego do sieci: szafka oświetlenia ulicznego "SO-4"

Lokalizacja: BIAŁYSTOK ul. CIOLKOWSKIEGO na działce nr 771

Na podstawie rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 04 maja 2007r. w sprawie szczegółowych warunków funkcjonowania systemu elektroenergetycznego (Dz.U. Nr 93 z 2007r. poz. 623 z późn. zm.), w odpowiedzi na wniosek z dnia 15/02/2011 r., określa się następujące warunki przyłączenia:

1. Miejsce przyłączenia: **istniejąca szafka oświetlenia drogowego SO-217 zasilana z ST01-37 obw.6.**
2. Miejsce dostarczania energii elektrycznej stanowiące jednocześnie miejsce rozgraniczenia własności sieci dystrybucyjnej PGE Dystrybucja S.A. i instalacji Podmiotu Przyłączanego: **zaciski odejściowe łącznika FR w złączu kablowym przy szafce oświetleniowej SO-217 w kierunku instalacji odbiorcy.**
3. Moc przyłączeniowa: **32 kW – zasilanie podstawowe.**
4. Rodzaj przyłącza: **kablowe.**
5. Zakres niezbędnych zmian w sieci związanych z przyłączeniem:  
.....
6. Wymagania w zakresie budowy instalacji odbiorcy:  
**wybudować zalicznikową linię zasilającą kablem YAKXs 4x120mm<sup>2</sup> od istniejącej szafki oświetleniowej SO-217 do projektowanej szafki**

PGE Dystrybucja Spółka Akcyjna z siedzibą w Lublinie, 20-340 Lublin, ul. Garbarska 21A, Sąd Rejonowy Lublin-Wschód w Lublinie z siedzibą w Świdniku, VI Wydział Gospodarczy, KRS 0000242124, NIP 548-25-03-866, REGON 08552340. Kapitał zakładowy: 0 730 740 890 zł w pełni opłacony.  
Konto bankowe: Bank Pekao S.A. O/Warszawa, nr 40 1240 8016 1111 0010 2858 5194.  
[www.pgedystrybucja.pl](http://www.pgedystrybucja.pl)

oświetleniowej SO-4, wykonać instalacje elektryczne w zakresie potrzeb odbiorcy zgodnie z obowiązującymi przepisami i normami.

7. Miejsce zainstalowania układu pomiarowo-rozliczeniowego: przewidzieć na napięciu 0,4 kV z usytuowaniem go w części pomiarowej złącza zintegrowanego.
8. Wymagania dotyczące układu pomiarowo-rozliczeniowego i systemu pomiarowo-rozliczeniowego: licznik energii czynnej 3 fazowy istniejący.
9. Rodzaj i usytuowanie zabezpieczenia głównego: zabezpieczenie nadmiarowe zainstalowane przed układem pomiarowo rozliczeniowym o wartości 50 A.
10. Jako system dodatkowej ochrony od porażeń przyjąć samoczynne wyłączenie zasilania w czasie określonym w obowiązujących normach. Układ pracy sieci zasilającej 0,4 kV: TN – C.
11. Wymagany stosunek poboru energii biernej do czynnej w miejscu dostarczania nie może być większy niż  $\tan \varphi = 0,4$ .
12. Poziom zmienności parametrów technicznych energii elektrycznej w sieci mieścić się w granicach przywołanego wyżej Rozporządzenia Ministra Gospodarki.
13. Instalacje i urządzenia elektryczne należące do Odbiorcy powinny zapewniać bezpieczeństwo użytkowania, a przede wszystkim ochronę przed porażeniem prądem elektrycznym oraz ochronę przed przepięciami łączeniowymi i atmosferycznymi występującymi w sieci energetycznej, powstaniem pożaru, wybuchem i innymi szkodami. Wszelkie prace winna wykonać firma posiadająca uprawnienia budowlane do prowadzenia robót elektrycznych.
14. Informacje dodatkowe:
  - warunki przyłączenia są ważne 2 lata od daty ich doręczenia,
  - realizacja inwestycji związanych z przyłączeniem obiektu Wnioskodawcy będzie dokonywana na zasadach określonych w umowie o przyłączenie do sieci dystrybucyjnej. Realizacja warunków przyłączenia (w tym rozpoczęcie prac projektowych) wymaga podpisania w okresie ważności warunków przyłączenia umowy o przyłączenie.
  - Prowadzącym sprawę ze strony PGE Dystrybucja S.A. w zakresie warunków przyłączenia jest: Mirosław Rusak tel.: 85 6766142

Uwagi dodatkowe: moc przyłączeniowa 32kW - istniejąca.

PGE Dystrybucja S.A.  
 Oddział Biadystok  
 Zakład Sieci Biadystok Miasto  
 Wydział Rozwoju i Przyłączenia do Sieci  
 .....  
 Olga Bartuś





PGE Dystrybucja S.A.  
Oddział Białystok  
Zakład Sieci Białystok Miasto  
ul. Elektryczna 13 15-950 Białystok  
tel. 085-676-61-00

WP-1

Białystok, dnia 28/02/2011 r.

ZS1-1/139/2011/803

Załącznik nr 1 do Umowy Nr 139/ZS1-1/2011  
o przyłączenie do sieci dystrybucyjnej

Miasto Białystok

ul. SŁONIMSKA 1

15-950 BIAŁYSTOK

**Warunki przyłączenia nr ZS1-1/139/2011 dla podmiotu V grupy przyłączeniowej  
do sieci dystrybucyjnej o napięciu znamionowym 0,4 kV**

Nazwa obiektu przyłączanego do sieci: sygnalizacja świetlna "ST-3"

Lokalizacja: BIAŁYSTOK ul. KAWALERYJSKA na działce nr 805/104

Na podstawie rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 04 maja 2007r. w sprawie szczegółowych warunków funkcjonowania systemu elektroenergetycznego (Dz.U. Nr 93 z 2007r. poz. 623 z późn. zm.), w odpowiedzi na wniosek z dnia 15/02/2011 r., określa się następujące warunki przyłączenia:

1. Miejsce przyłączenia: **złącze kablowe nn ZK6328 zasilane z ST01-816 obw.6.**
2. Miejsce dostarczania energii elektrycznej stanowiące jednocześnie miejsce rozgraniczenia własności sieci dystrybucyjnej PGE Dystrybucja S.A. i instalacji Podmiotu Przyłączanego: **zaciski odejściowe przewodów wż w złączu kablowym zintegrowanym ZK6328 w kierunku instalacji odbiorcy.**
3. Moc przyłączeniowa: **5 kW – zasilanie podstawowe.**
4. Rodzaj przyłącza: **kablowe istniejące.**
5. Zakres niezbędnych zmian w sieci związanych z przyłączeniem:  
**w ZK6328 wymienić zabezpieczenie przedlicznikowe na 25A .**
6. Wymagania w zakresie budowy instalacji odbiorcy:  
**wykonać instalacje elektryczne w zakresie potrzeb odbiorcy zgodnie z obowiązującymi przepisami i normami.**
7. Miejsce zainstalowania układu pomiarowo-rozliczeniowego: **przewidzieć na napięciu 0,4 kV z usytuowaniem go w części pomiarowej złącza zintegrowanego.**

PGE Dystrybucja Spółka Akcyjna z siedzibą w Lublinie, 20-345 Lublin, ul. Garbarnia 21A, Sąd Rejonowy Lublin-Wschód w Lublinie z siedzibą w Świdniku, VI Wydział Gospodarczy, KRS 0000349124, NIP 946-25-80-805, REGON 060002840, Kapitał zakładowy: 9 730 742 990 zł w pełni opłacony.  
Konto bankowe: Bank PEKAO S.A. O/Warszawa, nr 40 1240 6218 1111 0010 2059 5194  
[www.pgedystrybucja.pl](http://www.pgedystrybucja.pl)



8. Wymagania dotyczące układu pomiarowo-rozliczeniowego i systemu pomiarowo-rozliczeniowego: **licznik energii czynnej 1 fazowy istniejący.**
9. Rodzaj i usytuowanie zabezpieczenia głównego: **zabezpieczenie nadmiarowe zainstalowane przed układem pomiarowo rozliczeniowym o wartości 25 A.**
10. Jako system dodatkowej ochrony od porażeń przyjąć samoczynne wyłączenie zasilania w czasie określonym w obowiązujących normach. Układ pracy sieci zasilającej 0,4 kV: **TN – C.**
11. Wymagany stosunek poboru energii biernej do czynnej w miejscu dostarczania nie może być większy niż  $\tan \varphi = 0,4$ .
12. Poziom zmienności parametrów technicznych energii elektrycznej w sieci mieści się w granicach przywołanego wyżej Rozporządzenia Ministra Gospodarki.
13. Instalacje i urządzenia elektryczne należące do Odbiorcy powinny zapewniać bezpieczeństwo użytkowania, a przede wszystkim ochronę przed porażeniem prądem elektrycznym oraz ochronę przed przepięciami łączeniowymi i atmosferycznymi występującymi w sieci energetycznej, powstaniem pożaru, wybuchem i innymi szkodami. Wszelkie prace winna wykonać firma posiadająca uprawnienia budowlane do prowadzenia robót elektrycznych.
14. Informacje dodatkowe:
  - warunki przyłączenia są ważne 2 lata od daty ich doręczenia,
  - realizacja inwestycji związanych z przyłączaniem obiektu Wnioskodawcy będzie dokonywana na zasadach określonych w umowie o przyłączenie do sieci dystrybucyjnej. Realizacja warunków przyłączenia (w tym rozpoczęcie prac projektowych) wymaga podpisania w okresie ważności warunków przyłączenia umowy o przyłączenie.
  - Prowadzącym sprawę ze strony PGE Dystrybucja S.A. w zakresie warunków przyłączenia jest: Miroslaw Rusak tel.: 856766142

**Uwagi dodatkowe: moc przyłączeniowa 5kW -w tym istniejąca 3kW.**

PGE Dystrybucja S.A.  
Oddział Białystok  
Zakład Sieci Białystok Miasto  
Wydział Rozwoju i Przyłączenia do Sieci

  
Miroslaw Rusak

k/o

ZS1-RZ1 a/a

\* - niepotrzebne skreślić



PGE Dystrybucja S.A.  
Oddział Białystok  
Zakład Sieci Białystok Miasto  
ul. Elektryczna 13 15-950 Białystok  
tel. 085-676-61-00

WP-1

Białystok, dnia 25/02/2011 r.

ZS1-1/131/2011/808

Załącznik nr 1 do Umowy Nr 131/ZS1-1/2011  
o przyłączenie do sieci dystrybucyjnej

Miasto Białystok

ul. SŁONIMSKA 1

15-950 BIAŁYSTOK

**Warunki przyłączenia nr ZS1-1/131/2011 dla podmiotu V grupy przyłączeniowej  
do sieci dystrybucyjnej o napięciu znamionowym 0,4 kV**

Nazwa obiektu przyłączanego do sieci: szafka oświetlenia drogowego "SO-2"

Lokalizacja: BIAŁYSTOK ul. CIOŁKOWSKIEGO na działce nr 1020

Na podstawie rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 04 maja 2007r. w sprawie szczegółowych warunków funkcjonowania systemu elektroenergetycznego (Dz.U. Nr 93 z 2007r. poz. 623 z późn. zm.), w odpowiedzi na wniosek z dnia 15/02/2011 r., określa się następujące warunki przyłączenia:

1. Miejsce przyłączenia: istniejąca linia kablowa nn YAKXs 4x120mm2 zasilana z ST1646 obw.3.
2. Miejsce dostarczania energii elektrycznej stanowiące jednocześnie miejsce rozgraniczenia własności sieci dystrybucyjnej PGE Dystrybucja S.A. i instalacji Podmiotu Przyłączanego: zaciski odejściowe łącznika FR w złączu kablowym w kierunku instalacji odbiorcy.
3. Moc przyłączeniowa: 15 kW – zasilanie podstawowe.
4. Rodzaj przyłącza: kablowe.
5. Zakres niezbędnych zmian w sieci związanych z przyłączeniem:  
wybudować złącze kablowe ZK3+TL przy projektowanej "SO-2" przy słupie nr 1 linii napowietrznej i wprowadzić przelotowo kabel YAKXs 4x120mm2 relacji ST01-1646 obw.1 - sl. nr 1.
6. Wymagania w zakresie budowy instalacji odbiorcy:

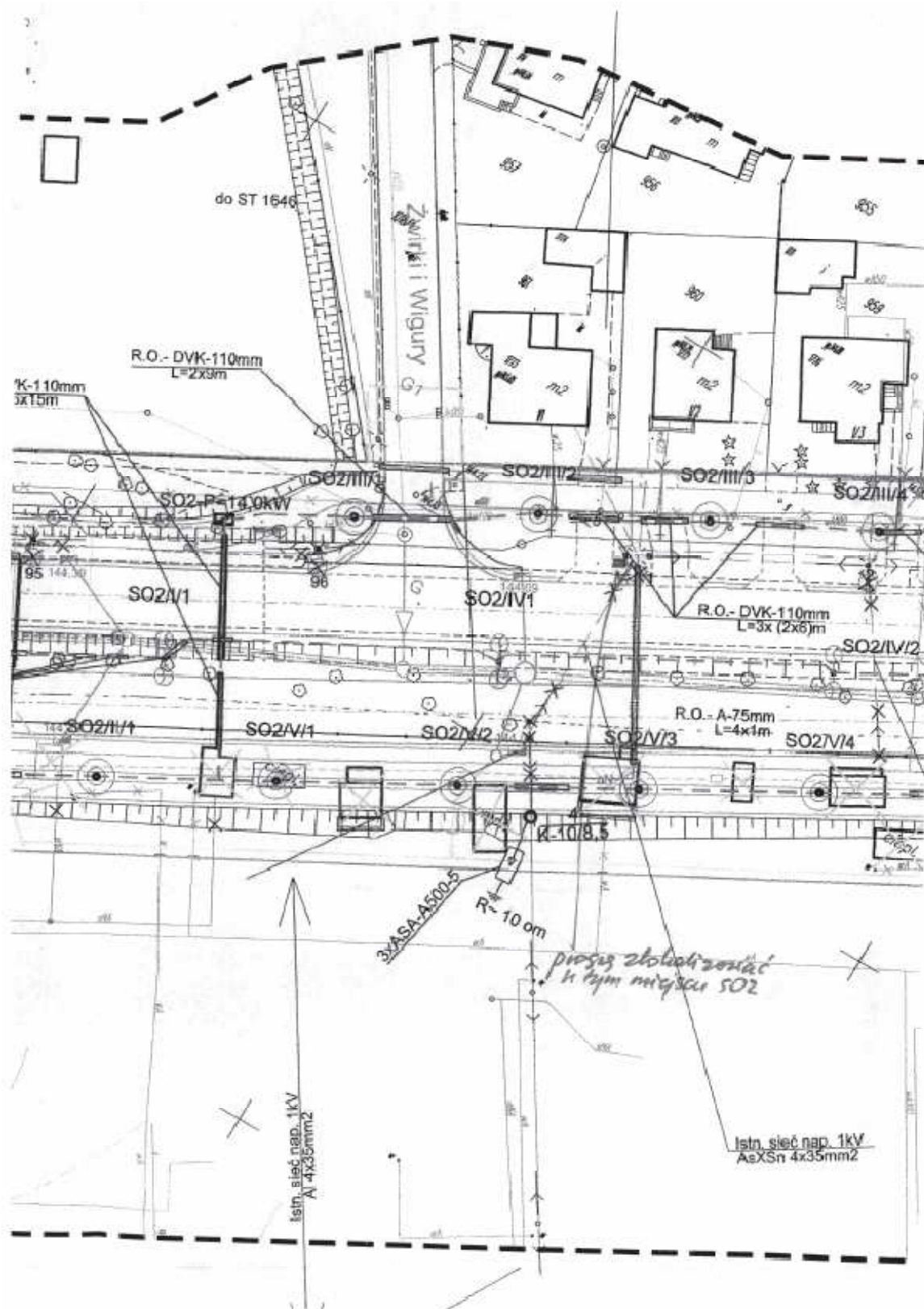
PGE Dystrybucja Spółka Akcyjna z siedzibą w Lublinie, 20-340 Lublin, ul. Garbarska 21A, Sąd Rejonowy Lublin-Wschód w Lublinie z siedzibą w Świdniku.  
VI Wydział Gospodarczy, KRS 0000343124, NIP 946-25-00-655, REGON 060502840, Kapitał zakładowy: 9 730 742 590 zł w pełni opłacony.  
Konto bankowe: Bank PEKAO S.A. O/Warszawa, nr 40 1240 8016 1111 0010 2899 5194.  
[www.pgedystrybucja.pl](http://www.pgedystrybucja.pl)

wykonać instalacje elektryczne w zakresie potrzeb odbiorcy zgodnie z obowiązującymi przepisami i normami.

7. Miejsce zainstalowania układu pomiarowo-rozliczeniowego: przewidzieć na napięciu 0,4 kV z usytuowaniem go w części pomiarowej złącza zintegrowanego.
8. Wymagania dotyczące układu pomiarowo-rozliczeniowego i systemu pomiarowo-rozliczeniowego: **licznik energii czynnej 3 fazowy.**
9. Rodzaj i usytuowanie zabezpieczenia głównego: **zabezpieczenie nadmiarowe zainstalowane przed układem pomiarowo rozliczeniowym o wartości 25 A.**
10. Jako system dodatkowej ochrony od porażeń przyjąć samoczynne wyłączenie zasilania w czasie określonym w obowiązujących normach. Układ pracy sieci zasilającej 0,4 kV: TN – C.
11. Wymagany stosunek poboru energii biernej do czynnej w miejscu dostarczania nie może być większy niż  $\tan \varphi = 0,4$ .
12. Poziom zmienności parametrów technicznych energii elektrycznej w sieci mieści się w granicach przywołanego wyżej Rozporządzenia Ministra Gospodarki.
13. Instalacje i urządzenia elektryczne należące do Odbiorcy powinny zapewniać bezpieczeństwo użytkowania, a przede wszystkim ochronę przed porażeniem prądem elektrycznym oraz ochronę przed przepięciami łączeniowymi i atmosferycznymi występującymi w sieci energetycznej, powstaniem pożaru, wybuchem i innymi szkodami. Wszelkie prace winna wykonać firma posiadająca uprawnienia budowlane do prowadzenia robót elektrycznych.
14. Informacje dodatkowe:
  - warunki przyłączenia są ważne 2 lata od daty ich doręczenia,
  - realizacja inwestycji związanych z przyłączaniem obiektu Wnioskodawcy będzie dokonywana na zasadach określonych w umowie o przyłączenie do sieci dystrybucyjnej. Realizacja warunków przyłączenia (w tym rozpoczęcie prac projektowych) wymaga podpisania w okresie ważności warunków przyłączenia umowy o przyłączenie.
  - Prowadzącym sprawę ze strony PGE Dystrybucja S.A. w zakresie warunków przyłączenia jest: Mirosław Rusak, tel.: 85 6766142

Uwagi dodatkowe:

PGE Dystrybucja S.A.  
Ogólna Dystrybucja  
Zakład Sieci Białostok Miast  
Wydział Rozwoju i Podłączenia do S.  
.....  
Kierownik  
Olga Bartuś







PGE Dystrybucja S.A.  
Oddział Białystok  
Zakład Sieci Białystok Miasto  
ul. Elektryczna 13 15-950 Białystok  
tel. 085-676-61-00

WP-1

Białystok, dnia 28/02/2011 r.

ZS1-1/138/2011/802

Załącznik nr 1 do Umowy Nr 138/ZS1-1/2011  
o przyłączenie do sieci dystrybucyjnej

Miasto Białystok

ul. SŁONIMSKA 1

15-950 BIAŁYSTOK

**Warunki przyłączenia nr ZS1-1/138/2011 dla podmiotu V grupy przyłączeniowej  
do sieci dystrybucyjnej o napięciu znamionowym 0,4 kV**

Nazwa obiektu przyłączanego do sieci: sygnalizacja świetlna "ST-2"

Lokalizacja: BIAŁYSTOK ul. CIOŁKOWSKIEGO na działce nr 722/4

Na podstawie rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 04 maja 2007r. w sprawie szczegółowych warunków funkcjonowania systemu elektroenergetycznego (Dz.U. Nr 93 z 2007r. poz. 623 z późn. zm.), w odpowiedzi na wniosek z dnia 15/02/2011 r., określa się następujące warunki przyłączenia:

1. Miejsce przyłączenia: **złącze kablowe n n ZK6328 zasilane z ST01-816 obw.6.**
2. Miejsce dostarczania energii elektrycznej stanowiące jednocześnie miejsce rozgraniczenia własności sieci dystrybucyjnej PGE Dystrybucja S.A. i instalacji Podmiotu Przyłączanego: **zaciski odejściowe wlvz w złączu zintegrowanym ZK6328 w kierunku instalacji odbiorcy.**
3. Moc przyłączeniowa: **5 kW – zasilanie podstawowe.**
4. Rodzaj przyłącza: **kablowe istniejące.**
5. Zakres niezbędnych zmian w sieci związanych z przyłączeniem:
6. Wymagania w zakresie budowy instalacji odbiorcy:  
**wybudować zalicznikową linię zasilającą od istniejącej szafki sterowniczej ST-3 do projektowanej szafki sterowniczej ST-2, wykonać instalacje elektryczne w zakresie potrzeb odbiorcy zgodnie z obowiązującymi przepisami i normami.**

PGE Dystrybucja Spółka Akcyjna z siedzibą w Lublinie: 20-340 Lublin, ul. Gołkowska 21A, Sąd Rejonowy Lublin-Wschód w Lublinie z siedzibą w Świdniku, VI Wydział Gospodarczy, KRS 0000343124, NIP 545-25-93-885, REGON 060522842, Kapitał zakładowy: 9 730 742 890 zł w pełni opłacony, Konto bankowe: Bank PEKAO S.A., 0/Warszawa, nr 40 1240 8019 1111 0010 2832 5194, [www.pgedystrybucja.pl](http://www.pgedystrybucja.pl)

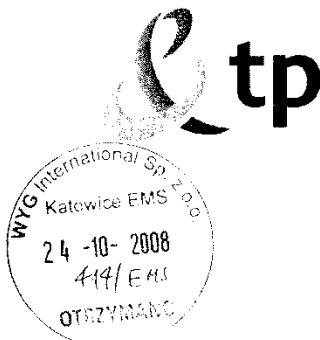


7. Miejsce zainstalowania układu pomiarowo-rozliczeniowego: przewidzieć na napięciu 0,2 kV z usytuowaniem go **w części pomiarowej złącza zintegrowanego**.
  8. Wymagania dotyczące układu pomiarowo-rozliczeniowego i systemu pomiarowo-rozliczeniowego: **licznik energii czynnej 1 fazowy istniejący**.
  9. Rodzaj i usytuowanie zabezpieczenia głównego: **zabezpieczenie nadmiarowe zainstalowane przed układem pomiarowo rozliczeniowym o wartości 25 A**.
  10. Jako system dodatkowej ochrony od porażeń przyjąć samoczynne wyłączenie zasilania w czasie określonym w obowiązujących normach. Układ pracy sieci zasilającej 0,4 kV: TN – C.
  11. Wymagany stosunek poboru energii biernej do czynnej w miejscu dostarczania nie może być większy niż  $\tan \phi = 0,4$ .
  12. Poziom zmienności parametrów technicznych energii elektrycznej w sieci mieści się w granicach przywołanego wyżej Rozporządzenia Ministra Gospodarki.
  13. Instalacje i urządzenia elektryczne należące do Odbiorcy powinny zapewniać bezpieczeństwo użytkowania, a przede wszystkim ochronę przed porażeniem prądem elektrycznym oraz ochronę przed przepięciami łączeniowymi i atmosferycznymi występującymi w sieci energetycznej, powstaniem pożaru, wybuchem i innymi szkodami. Wszelkie prace winna wykonać firma posiadająca uprawnienia budowlane do prowadzenia robót elektrycznych.
  14. Informacje dodatkowe:
    - warunki przyłączenia są ważne 2 lata od daty ich doręczenia,
    - realizacja inwestycji związanych z przyłączeniem obiektu Wnioskodawcy będzie dokonywana na zasadach określonych w umowie o przyłączenie do sieci dystrybucyjnej. Realizacja warunków przyłączenia (w tym rozpoczęcie prac projektowych) wymaga podpisania w okresie ważności warunków przyłączenia umowy o przyłączenie.
    - Prowadzącym sprawę ze strony PGE Dystrybucja S.A. w zakresie warunków przyłączenia jest: Mirosław Rusak tel.: 85 6766142
- Uwagi dodatkowe: moc przyłączeniowa 5kW - po realizacji warunków przyłączenia ZS1-1/139/2011/803.**

k/o

PGE Dystrybucja S.A.  
20-030 Białystok  
Zakład Sieci Białystok Miasto  
Wydział Rozwoju i Modernizacji Sieci  
Kisilówna  
Olga Bartus

## Uzgodnienia i opinie – Sieci teletechniczne



**Telekomunikacja Polska**  
Pion Technicznej Obsługi Klienta  
Region Centralny Rozwój i Gospodarka Zasobami

ul. Brzeska 24, 03-737 Warszawa  
tel.: 0 22 518 32 00  
fax: 0 22 818 50 10  
www.tp.pl

Białystok, 20 października 2008 r.

WYG International sp. z o.o.  
Al. Korfantego 2/1 D  
40-004 Katowice

**Numer pisma:** STTCREZBS/GK.-367/08

**Temat:** Warunki techniczne dotyczące przebudowy urządzeń telekomunikacyjnych kolidujących z planowaną przebudową drogi wojewódzkiej nr 678 na odcinku Białystok ul. Ciołkowskiego.

Szanowni Państwo,

odpowiadając na pismo numer 325/EMS/JSz/09/2008 z dnia 03.09.2008 uprzejmie informujemy, że w związku z planowaną przebudową drogi wojewódzkiej nr 678 i drogowych obiektów inżynierskich na odcinku Białystok ul. Ciołkowskiego należy:

1. przebudować kanalizację teletechniczną 9 i 4 otworową wraz z kablami miedzianymi magistralnymi i rozdzielczymi w rejonie skrzyżowania ul. Kawaleryjskiej z ul. Ciołkowskiego oraz w ul. Wiadukt – koncepcję przebudowy powiązać z przebudową drogi wojewódzkiej nr 678 dotyczącą odcinka od granic miasta do Kleosina
2. przebudować słupy telefoniczne oraz instalację napowietrzną zlokalizowaną w ul. Wiadukt;
3. zabezpieczyć lub przebudować istniejącą kanalizację teletechniczną 9-otworową w rejonie skrzyżowania ul. Kawaleryjskiej z ul. Stawińskiego;
4. przebudować istniejący kabel doziemny XTKMX 25x4x0,8 przebiegający ze Stadionu Miejskiego w kierunku skrzyżowania ul. Ciołkowskiego z ul. Wiosenną;
5. przebudować kable doziemne, słupy telefoniczne oraz instalacje napowietrzne wzdłuż ul. Ciołkowskiego na odcinku od skrzyżowania z ul. Wiosenną do wysokości budynku firmy Białel przy ul. Ciołkowskiego 2/2;
6. przebudować słup telefoniczny wraz z kablami w rejonie skrzyżowania drogi do Olmont z ul. Ciołkowskiego;
7. zabezpieczyć istn. kabel XTKMX 50x4x0,8 w rejonie skrzyżowania proj. drogi serwisowej z drogą do Olmont;
8. przebudować kable doziemne, słupy telefoniczne oraz instalacje napowietrzne zlokalizowane wzdłuż ul. Ciołkowskiego na odcinku od budynku nr 1/1 do skrzyżowania z ul. Murarską z wyłączeniem skrzyżowania ul. Ciołkowskiego z ul. Mickiewicza;
9. przebudować kanalizację magistralną 6-otworową wraz z kablami miedzianymi w rejonie skrzyżowania ul. Ciołkowskiego z ul. Kołodziejską i Niedźwiedzią (przejscie poprzeczne);
10. przebudować kanalizację teletechniczną wraz z kablami miedzianymi, słupy telefoniczne oraz instalacje telefoniczne napowietrzne w rejonie skrzyżowania ul. Ciołkowskiego z ul. Nowowarszawską;
11. przebudować kabel światłowodowy XOTKtd 24J (OKO-31003 w relacji Białystok - Juchnowiec) w rejonie skrzyżowania ulicy Kawaleryjskiej i Ciołkowskiego na odcinku od złącza w studni kablowej zlokalizowanej przy ul. Kawaleryjskiej róg Świerkowej w Białymstoku do złącza zlokalizowanego w studni kablowej na skrzyżowaniu ulicy Kawaleryjskiej i Ciołkowskiego – koncepcja przebudowy uzależniona od nowej trasy kanalizacji teletechnicznej;



12. przebudować kabel światłowodowy XOTKtd 24J (OKO-31003B) w rejonie skrzyżowania ulicy Kawalerskiej i Ciołkowskiego na odcinku od złącza w studni kablowej zlokalizowanej przy ul. Kawalerskiej róg Sławińskiego w Białymstoku do złącza zlokalizowanego w studni kablowej na skrzyżowaniu ulicy Kawalerskiej i Ciołkowskiego – koncepcja przebudowy uzależniona od nowej trasy kanalizacji teletechnicznej;
13. przebudować kabel światłowodowy XOTKtd 24J (OKD-410 w relacji Białystok - Łapy) na odcinku od złącza w studni kablowej zlokalizowanej przy ul. Rzymowskiego 19 w Białymstoku do złącza zlokalizowanego w studni kablowej pomiędzy budynkami ul. Mazowiecka 12 i 18 w Księżynie – przebudowę kabla uwzględniono w wydanych warunkach na przebudowę urządzeń teletechnicznych związanych z planowaną przebudową drogi wojewódzkiej nr 678 na odcinku Białystok - Kleosin;
14. przebudować kabel światłowodowy Z-XOTKtd 72J (OKA 30213 w relacji RDLU Pogodna – RDLU Kleosin wraz z odgałęzieniem do lokalizacji ul. Wiadukt 8) na odcinku od złącza odgałęźnego zlokalizowanego przy ul. Wiadukt w Białymstoku do obiektu TP zlokalizowanego przy ul. Tarasiuka 4 w Kleosinie;
15. zabezpieczyć istniejący kabel światłowodowy OKA 30204B 12J w miejscu przejścia pod modernizowaną ul. Ciołkowskiego na wysokości budynku nr 2/2;
16. przebudować kabel światłowodowy OKA 30204 60J na skrzyżowaniu ul. Ciołkowskiego z ulicą Niedźwiedzia na odcinku od złącza zlokalizowanego na skrzyżowaniu ulic Mickiewicza i Pod Krzywą do złącza zlokalizowanego na skrzyżowaniu ulic Niedźwiedziej i Wiewiórczej;
17. przebudować kabel światłowodowy OKD 382 24J Białystok - Zabudów na skrzyżowaniu ulic Ciołkowskiego z Nowowarszawską na odcinku Branickiego 79 – Nowowarszawska 116;
18. przebudować kabel światłowodowy OKA 30204 60J na skrzyżowaniu ulic Ciołkowskiego z Nowowarszawską na odcinku Nowowarszawska 128 – Nowowarszawska 78;
19. w miejscach istniejących przejść poprzecznych urządzeń teletechnicznych pod projektowaną drogą wojewódzką ułożyć dodatkowe przepusty z rur grubościennych HDPE  $\phi 110/6,3$ ;

Na przebudowę kolidujących urządzeń telekomunikacyjnych należy opracować dokumentację techniczno-prawną. Opracowana dokumentacja podlega uzgodnieniu w TP Pionie Technicznej Obsługi Klienta w Białymstoku, ul. Cieszyńska 3. Dokumentację winien opracować projektant posiadający uprawnienia w zakresie projektowania urządzeń telekomunikacyjnych (Rozporządzenie Ministra Łączności z dnia 10.10.1995 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie telekomunikacyjnym). Szczegółowe dane nt. istniejącej infrastruktury teletechnicznej udzielone zostaną bezpośrednio projektantowi przez Sekcję Zarządzania Zasobami Fizycznymi Sieci z siedzibą przy ulicy Cieszyńskiej 3 w Białymstoku.

W terminie 14 dni przed rozpoczęciem prac przy i na urządzeniach teletechnicznych będących własnością TELEKOMUNIKACJI POLSKIEJ Inwestor ma obowiązek wystąpić z pisemnym wnioskiem do TP o zgodę na ich przeprowadzenie, a także o wyznaczenie upoważnionego przedstawiciela właściciela tych urządzeń, celem sprawowania nadzoru nad prowadzonymi pracami i ochrony sieci teletechnicznej.

Prace związane z przebudową urządzeń teletechnicznych powinny być wykonane przez firmę specjalistyczną w zakresie robót telekomunikacyjnych posiadającą:

- certyfikat jakości z serii ISO 9000 w zakresie budowy i utrzymania sieci oraz linii telekomunikacyjnych;
- udokumentowane doświadczenie w wykonywaniu prac o podobnym zakresie rzeczowym;
- referencje TELEKOMUNIKACJI POLSKIEJ dotyczące wykonywanych prac w okresie ostatniego roku.

Lokalizację podziemnych urządzeń telekomunikacyjnych w terenie należy potwierdzić za pomocą przekopów próbnych. W przypadku odkrycia w trakcie robót ziemnych urządzeń telekomunikacyjnych nie naniesionych na planie należy je zabezpieczyć i powiadomić upoważnionego przedstawiciela TP nadzorującego prace. Wszystkie wybudowane urządzenia i zastosowane materiały muszą być zgodne z obowiązującymi normami i z wymogami identyfikacji sieci wg TP. Po wykonaniu przebudowy należy przekazać do TP dokumentację formą i formą elektroniczną powykonawczą.

Niniejsze warunki techniczne nie rodzą zobowiązań wobec TP i wydane są na okres 6 miesięcy. Po tym terminie należy wystąpić o ich aktualizację.

Jednocześnie informujemy, że przedmiotowa przebudowa urządzeń telekomunikacyjnych obejmuje jedynie zakres koniecznych robót związanych z usunięciem zaistniałej kolizji i nie prowadzi do rozbudowy ani modernizacji sieci telekomunikacyjnej. Z tego też względu może być wykonana jedynie staraniem i na koszt inwestora inwestycji podstawowej, włączając w to również wszystkie koszty związane z opłatami administracyjnymi, za zezwolenia na umieszczenie urządzeń i opłatami za zajęcie pasa drogowego. Powyższe nakłady finansowe oraz koszty strat wynikłych z tytułu ewentualnych awarii nie podlegają rekompensacie finansowej ze strony TELEKOMUNIKACJI POLSKIEJ.

Nadmieniamy jednocześnie, że w kanalizacji TP znajdują się również urządzenia obcych operatorów: Politechniki Białostockiej (sieć Biaman), Telekomunikacji Podlasie, TVK DIPOL, Telewizji Kablowej Vectra, Telewizji Kablowej Spółdzielni Mieszkaniowej w Kleosinie oraz Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego. Ewentualna konieczność ich przebudowy wynikać będzie z przyjętych rozwiązań przebudowy lub zabezpieczenia kanalizacji teletechnicznej. Na przebudowę tych urządzeń należy uzyskać warunki techniczne od ich właścicieli.

W razie wątpliwości prosimy o kontakt z pracownikiem TP Grzegorzem Korbutem pod numerem telefonu 085 747 28 37.

Z poważaniem

Z up. Dyrektora

ds. Rozwoju i Gospodarki Zasobami



Zbigniew Chmielak

Białystok, 28.11.2008

RO-270.224.3-2008

WYG International  
Engineering&Management  
Al. Korfantego 2/1D  
40-004 Katowice

W odpowiedzi na pismo 366/EMS/JSz/10/2008 z dnia 17.10.2008 oraz ustaleń na spotkaniu roboczym w Białymstoku, informuję, że Politechnika Białostocka posiada kabel światłowodowy 24J w kanalizacji teletechnicznej TP SA na odcinku zaznaczonym kolorem różowym na załączonych rysunkach.  
Na przekładanej trasie istnieją 3 mufy światłowodowe, które powstały w wyniku wcześniejszych przebudów tej ulicy.  
Po wybudowaniu nowej kanalizacji teletechnicznej, należy wymienić cały odcinek kabla na nowy, poczynając od ostatniej mufy na odcinku, który nie podlega przebudowie.  
Prace związane z przełożeniem kabla muszą być prowadzone pod nadzorem naszych pracowników i mogą być wykonane w uzgodnionym wcześniej terminie w nocy w godz. od 2.00 do 6.00.





## AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA WEWNĘTRZNEGO

## DELEGATURA ABW W BIAŁYMSTOKU

L.dz. BIN - 643 / 2008

Białystok, 09.12.2008

Egzemplarz nr 1



WYG INTERNATIONAL Sp. z o.o.  
00-832 Warszawa  
ul. Żelazna 28/30  
Inż. Daniel Chabrowski

W odpowiedzi na pismo 460/EMS/JSz/11/2008 dotyczącego projektu przebudowy drogi wojewódzkiej Nr 678 - ul. Ciołkowskiego w Białymstoku, informuję iż, Delegatura Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego (DABW) w Białymstoku posiada 24-włóknowy kabel światłowodowy kolidujący z projektem przebudowy na odcinku skrzyżowania ulic relacji Kołodziejska-Niedźwiedzia z ulicą Ciołkowskiego. Dlatego też przedstawiamy warunki techniczne niezbędne do przebudowy i ochrony istniejącej infrastruktury telekomunikacyjnej kolidującej z projektowaną przebudową:

1. Termin realizacji przebudowy infrastruktury telekomunikacyjnej DABW w Białymstoku w punkcie kolizji powinien być podany z dwutygodniowym wyprzedzeniem.
2. Prace związane z przebudową kabla powinny odbywać się po godzinie 16<sup>00</sup>, aby w jak najmniejszym stopniu zminimalizować skutki przerwy teletechnicznej.
3. Dane oraz nazwa firmy wykonującej przebudowę kabla światłowodowego powinny być przekazane DABW w Białymstoku w terminie co najmniej dwóch tygodni przed planowanym wykonaniem czynności przebudowy.
4. Gwarancja na wykonanie czynności przebudowy kabla światłowodowego powinna wynosić co najmniej 5 lat.
5. Dostarczenie planu dokumentacji powykonawczej z odcinka przebudowy kabla światłowodowego wraz z pomiarami i miejscem wykonanych spawów.
6. Obecność funkcjonariusza DABW w Białymstoku podczas prac związanych z przebudową kabla światłowodowego.

Telefon kontaktowy:  
085 6549428 lub  
085 6549211

ZASTĘPCA DYREKTORA  
Delegatury ABW w Białymstoku  
*ppłk Robert PAKOWICZ*

Wykonano w 2 egzemplarzach:  
Egz. nr 1 – Adresat  
Egz. nr 2 – DABW Białystok

Stron 1/1



**TELEKOMUNIKACJA KOLEJOWA** Spółka z o.o.

**ZAKŁAD TELEKOMUNIKACJI W WARSZAWIE**

Dział Techniki

Warszawa, 09.01.2009.

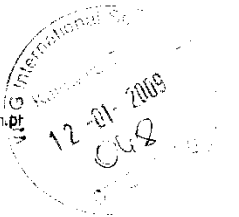
Nr LZTT-5051-3/09

Ref.: Roman Jasieński

Tel.: +48 22 47 37055

Fax: +48 22 47 37448

e-mail: r.jasienki@tktelekom.pl



**WYG International**  
Biuro w Katowicach  
ul. Korfańskiego 2 / 10  
40-004 Katowice

Dot.: Uzgodnienia przebudowy drogi wojewódzkiej nr 678 w Białymstoku – ul. Ciołkowskiego.

W odpowiedzi na pismo nr 669/471/EMS/JSz?10/2008 z dn. 13.11.2008. w sprawie uzgodnienia przebudowy drogi wojewódzkiej nr 678 w Białymstoku – ul. Ciołkowskiego, Mińska Mazowieckiego, „Telekomunikacja Kolejowa” Sp. z o.o. Zakład Telekomunikacji w Warszawie informuje, że w ciągu ulic Ciołkowskiego – Wiadukt w Białymstoku w kanalizacji TP S.A., ani poza nią nie przebiegają kable teletechniczne własności naszej Spółki. Na przedłożonych planach sytuacyjnych uwidoczniony jest jedynie kabel TKD 28x4x1,2 ułożony wzdłuż linii kolejowej Białystok – Czeremcha w pasie wywłaszczenia PKP.

W związku z powyższym możemy podać warunki techniczne dotyczące przebudowy lub zabezpieczenia ochronnego w/w kabla TKD, w przypadku gdyby w związku z modernizacją wiaduktu nastąpiła przebudowa przyczółka wiaduktu, w pobliżu którego ułożony jest nasz kabel telekomunikacyjny:

1. Kabel TKD „Telekomunikacji Kolejowej” należy zabezpieczyć 2-dzielnymi rurami ochronnymi (np. typu Arot) w rejonie planowanych robót ziemnych. Bezpośrednio obok kabla, na całym przebiegu kolizyjnym przy przyczółku wiaduktu należy ułożyć dodatkową, rezerwową rurę kanalizacji teletechnicznej Ø110 dla potrzeb „Telekomunikacji Kolejowej”.
2. W przypadku gdyby z powodu znacznego zakresu robót ziemnych i budowlanych przy przyczółku wiaduktu drogowego konieczna była przebudowa kabla TKD, kabel ten należy przebudować na nową trasę – tj. bliżej toru kolejowego, stosując zabezpieczenia ochronne i rurę rezerwową j.w. Wstawka kablowa musi być wykonana kablem o tym samym typie i profilu.

1

„Telekomunikacja Kolejowa” spółka z o.o.  
03-743 Warszawa, ul. Kijowska 10/12,  
Wysokość kapitału zakładowego 395 659 000,00 złotych,  
Sąd Rejonowy dla miasta st. Warszawa w Warszawie,  
XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego,  
Numer KRS: 0000024788.  
NIP: 526-25-48-753

04-275 Warszawa, ul. Chłopickiego 50  
Tel. + 48 22 4738750,  
Fax: + 48 22 4738909,  
www.tktelekom.pl,  
e-mail: lz-warszawa@tktelekom.pl

3. Na przebudowę kabla TKD (jw. pkt. 2) należy opracować osobny projekt branżowy w oparciu o mapy syt. – wysokościowe uzyskane w Wydziale Geodezji PKP S.A. w Warszawie, ul. Targowa 74. Projekt ten podlegać będzie uzgodnieniu w tut. Zakładzie Telekomunikacji. Na etapie przygotowania projektu technicznego w razie potrzeby należy w trybie roboczym kontaktować się z Rejonem Telekomunikacji Białystok, ul. Narewska 14, tel. (85) 6733350.
4. Po przedstawieniu do uzgodnienia projektu przebudowy lub zabezpieczenia ochronnego kabla telekomunikacyjnego TKD (jw. pkt 3), Zakład Telekomunikacji wyda warunki dot. wykonawstwa robót na terenie PKP S.A.

Powyzsze warunki techniczne ważne są do dnia 31. grudnia 2009.

Do wiadomości:  
LZR Białystok

Dyrektor Techniczny



Marcin Patoleta

2

Telekomunikacja Kolejowa" spółka z o.o.  
03-143 Warszawa, ul. Rydyńska 107/2,  
Wysokość kapitału zakładowego 295 659 000,00 złotych,  
sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy w Warszawie,  
VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego,  
KRS 00002066034789,  
NIP: 526 35 45 753

04-275 Warszawa, ul. Chłopa-kiego 50  
Tel. +48 22 4738750  
Fax. +48 22 4738609  
www. tkolekoni.pl  
e-mail: biuro@tkolekoni.pl

Białystok, 22 stycznia 2009 r.

WYG International Sp. z o.o.

ul. Żelazna 28/30

00-832 Warszawa

DT.III.7044-1-42-1/08/09

W odpowiedzi na pismo nr 878/027/EMS/JSz/01/2009 z dnia 12.01.2009r. dotyczące ułożenia kanalizacji teletechnicznej wzdłuż ul. K. Ciołkowskiego Departament Dróg i Transportu Urzędu Miejskiego w Białymstoku informuje, iż akceptuje przedstawioną trasę kanału teletechnicznego. Przy budowie kanalizacji należy przyjąć dwie rury gładkie jednościenne wykonane z polipropylenu (PP) oraz studnie betonowe prefabrykowane.

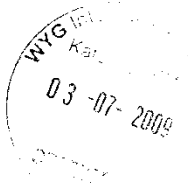
Akceptacja przedłożonej koncepcji nie jest równoznaczna z decyzją na lokalizację uzbrojenia w pasie drogowym, pozwoleniem na budowę, zgłoszeniem lub wykonywaniem robót budowlanych stosownie do przepisów ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo Budowlane (Dz. U. z 2006 r. nr 156 poz. 1118 ze zm.). Przed uzyskaniem pozwolenia na budowę projekt budowlany należy uzgodnić z zarządcą drogi.

Decyzja na lokalizację przedmiotowego uzbrojenia w pasie drogowym może być wydana po uzyskaniu stosownych uzgodnień wymaganych przepisami Rozporządzenia Ministra Rozwoju Regionalnego i Budownictwa z dnia 2 kwietnia 2001 r. w sprawie geodezyjnej ewidencji sieci uzbrojenia terenu oraz zespołu uzgadniania dokumentacji projektowej (Dz. U. nr 38 poz. 445).

Ponadto, wyrażona zgoda nie jest równoznaczna z zezwoleniem na prowadzenie robót w pasie drogowym, o które wykonawca albo inwestor powinien wystąpić do Urzędu Miejskiego w Białymstoku.

Integralną część niniejszej opinii stanowi projekt przebiegu kanalizacji teletechnicznej.





870

**Telekomunikacja Polska**  
Pion Technicznej Obsługi Klienta  
Region Centralny Rozwoj i Gospodarka Zasobami

ul. Brzeska 24, 03-737 Warszawa  
tel.: 0 22 518 32 00  
fax: 0 22 618 50 10  
www.tp.pl

Białystok, 29 czerwca 2009 r.

WYG International  
al. Korfańtego 2/1D  
40-004 Katowice

**Numer pisma:** STTCREZBS/GK.-139/09**Temat:** Przedłużenie ważności warunków technicznych przebudowy urządzeń telekomunikacyjnych kolidujących z planowaną przebudową drogi wojewódzkiej 678 w Białymstoku (ul. Ciołkowskiego).

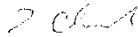
Szanowni Państwo,

odpowiadając na pismo 878/2058/EMS/JSz/06/2009 z dnia 14 czerwca 2009 roku informujemy, że przedłużamy warunki techniczne wydane pismem nr STTCREZBS/GK.-367/08 z dnia 20.10.2008 roku na okres sześciu miesięcy od dnia datowania obecnego pisma.

W razie wątpliwości prosimy o kontakt z pracownikiem TP Grzegorzem Korbutem pod numerem telefonu 085 747 28 37.

Z poważaniem

Z up. Dyrektora  
ds. Rozwoju i Gospodarki Zasobami



Zbigniew Chmielak





Nasz znak: 155/H/02/10  
Ref. DP: H0292 Białystok - Lublin

Legnica, dn. 10-03-2010

**WYG International Sp. z o.o.**  
**ul. Młynarska 15**  
**06-674 Warszawa**

**Dotyczy:** Warunków technicznych przebudowy linii światłowodowej HAWE kolidującej z budową wiaduktu na terenie PKP w Białymstoku (ul. Władukt).

W odpowiedzi na Państwa pismo z dnia 19.02.2010, znak: 878/4926/EMS/JSz/02/2010 informujemy, że na przedstawionym przez Państwa obszarze objętym inwestycją znajduje się projektowana linia światłowodowa 9xHDPE40/3,7 oznaczona symbolem „t św.185/08”. Spośród 9 rur HDPE40/3,7 projektowanego rurociągu PBT HAWE jest właścicielem 3xHDPE40/3,7, natomiast pozostałych 6xHDPE40/3,7 jest Polkomtel S.A.. W tym samym wykopie zostanie ułożony kabel lokalizacyjny typu XzTKMXpw 2x2x0,6 wraz z taśmą ostrzegawczą z napisem „Uwaga kabel światłowodowy”. Planowany termin rozpoczęcia budowy to drugi kwartał bieżącego roku. Niniejszym pismem przekazujemy warunki techniczne do projektowania przebudowy oraz zabezpieczenia rurociągu HAWE w miejscu kolizji.

1. W przypadku gdy prace będą prowadzone po wybudowaniu rurociągu HAWE, przed przystąpieniem do prac zaleca się lokalizację istniejącej linii światłowodowej w terenie, którą należy przeprowadzić z wykorzystaniem map sytuacyjno-wysokościowych, zawierających inwentaryzację geodezyjną linii światłowodowej oraz wykonanie wykopów próbnych lub detekcję kabla lokalizacyjnego. Dodatkowo należy uzgodnić sposób przebudowy kabla OTK.
2. Producentem zabudowanych rur HDPE jest przedsiębiorstwo MTB Trzebińscy z siedzibą w Nakle n/Notecią przy ulicy Dolnej 1A, którego rury winny zostać zastosowane do przebudowy rurociągu kablowego.
3. Wszelkie zbliżenia do istniejącej infrastruktury HAWE możliwe są z zachowaniem technologii budowy określonej w normie ZN-96 TPSA-004 i minimalnej odległości pionowej pomiędzy najbliższymi brzegami elementów obu obiektów wynoszącej 0,3 metra. Wszelkie zbliżenia na odległość poniżej 0,3 metra należy rozważać (projektować i budować) w kategoriach skrzyżowania.
4. Na odcinkach projektowanego wiaduktu, w których pokrywa się z naszą siecią, należy przełożyć magistralę HAWE. Po zapoznaniu się z przesłaną przez Państwa dokumentacją, akceptujemy nowy przebieg trasowy magistrali HAWE, przy zachowaniu odległości linii światłowodowej:
  - min. 1m – od zewnętrznej krawędzi rowu odwadniającego lub linii podstawy nasypu,
  - głębokość ułożenia linii taka, aby pokrycie było nie mniejsze niż 1m.
5. W miejscu projektowanego skrzyżowania na magistralę HAWE należy zainstalować rurę ochronną RHDPE140/12,7. Końce rury ochronnej powinny być wyprowadzone co najmniej 0,5 m poza krawężniki lub krawędzie drogi. Odległość pionowa od górnej powierzchni rury ochronnej powinna wynosić co najmniej 1,2 m do powierzchni drogi.
6. Na przebudowę linii światłowodowej należy opracować projekty budowlany i wykonawczy, które należy uzgodnić ze służbami technicznymi PBT HAWE Sp. z o.o. w Legnicy.
7. Po przebudowaniu rurociągu należy przeprowadzić kalibrację, a następnie połączyć rury HDPE40/3,7.
8. Wszelkie prace odkrywkowe w bezpośredniej bliskości rurociągu HAWE (odległość poniżej 0,3 metra), należy wykonywać ręcznie, bez użycia sprzętu mechanicznego i pod odpłatnym nadzorem naszego przedstawiciela. O nadzór ten, którego koszt jednej wizyty szacowany jest obecnie na poziomie ok. 2500,00 zł netto, należy wystąpić do PBT HAWE w Legnicy, na minimum 2 tygodnie przed planowanym terminem prowadzenia prac, wskazując jednocześnie dane strony (inwestora lub wykonawcy), która zostanie obciążona kosztami po zakończeniu prac.
9. Ponadto wszelkie prace w sąsiedztwie naszej magistrali należy zgłosić minimum 5 dni przed ich planowanym rozpoczęciem do centrum nadzoru sieci HAWE w Poznaniu (e-mail: centrum.nadzoru@pbthawe.eu, fax: 0-61 861 48 64) podając lokalizację, datę rozpoczęcia i zakończenia robót, dane osoby kierującej pracami oraz jej numer telefonu komórkowego.
10. Wszelkie odsłonięte w trakcie prowadzenia prac elementy infrastruktury HAWE należy zabezpieczyć i oznakować taśmą z napisem „Uwaga! Kabel światłowodowy”. Po zakończeniu prac pozostawić w ziemi w stanie nienaruszonym.
11. Po zakończeniu prac należy dostarczyć 2 egzemplarze dokumentacji powykonawczej oraz zaktualizowanej mapy inwentaryzacji geodezyjnej z nowym przebiegiem przebudowanego rurociągu, potwierdzoną we właściwym ośrodku geodezyjnym.

Przedsiębiorstwo Budownictwa Technicznego „HAWE” Sp. z o.o., ul. Działkowa 38, 58-220 Legnica, tel. (076) 851-21-31, fax (076) 851-21-33, <http://www.pbthawe.eu>, e-mail: [office@pbthawe.eu](mailto:office@pbthawe.eu) | Sąd Rejonowy dla Wrocławia-Fabrycznej, KRS 0000109425 | Kapitał zakładowy 30 002 500,00 zł | NIP 691-020-23-18 | REGON 004052152

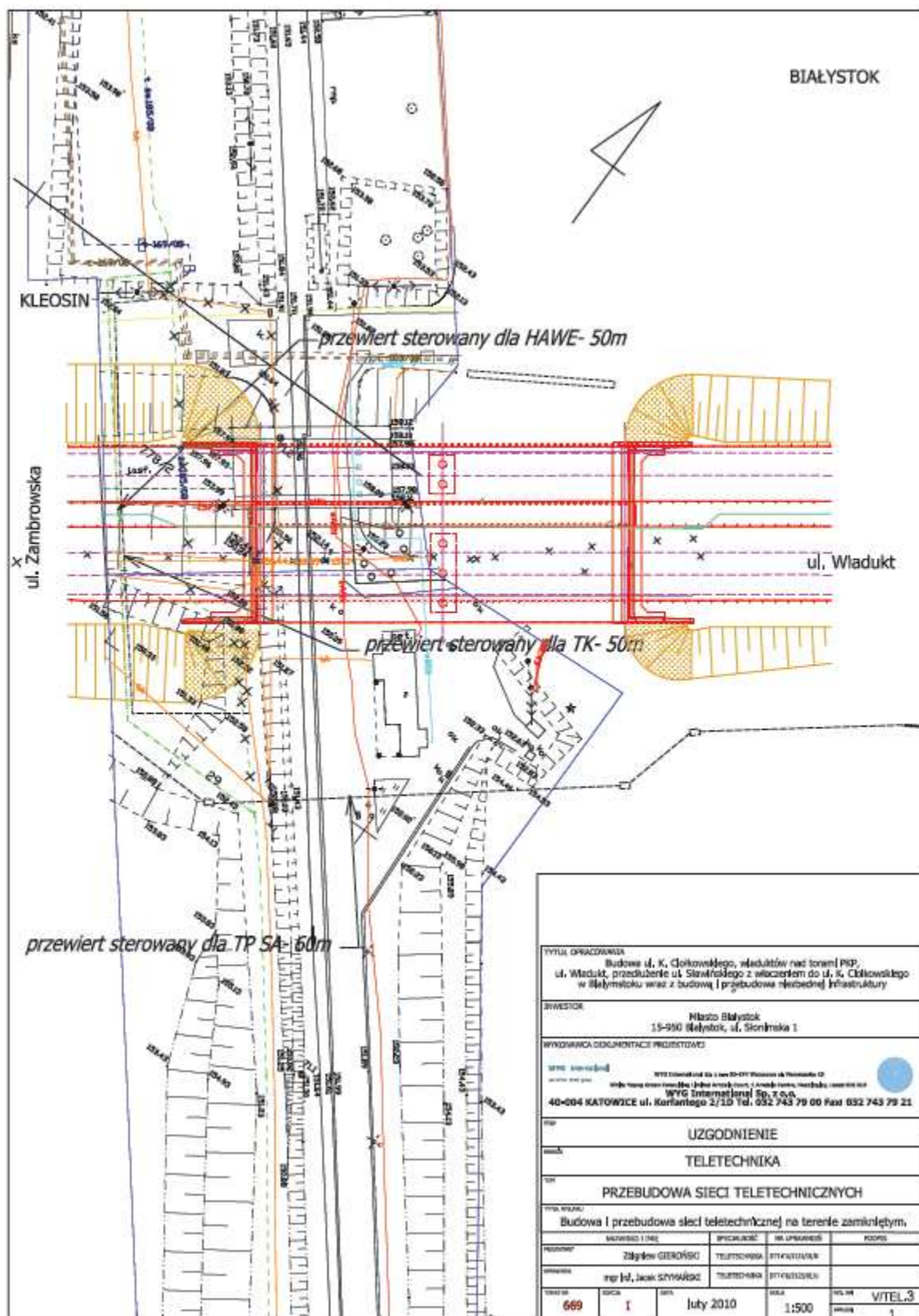


12. Inwestor ponosi odpowiedzialność materialną wynikającą z Kodeksu Cywilnego za spowodowanie uszkodzeń infrastruktury telekomunikacyjnej w czasie wykonywania robót oraz za szkody, które w przyszłości mogłyby powstać na skutek prowadzonych prac.

Uzgodnienie jest ważne na okres 36 miesięcy od daty wystawienia oraz dotyczy jedynie infrastruktury HAWE.

Z poważaniem  
PBT HAWE Sp. z o.o.  
Departament Centrum Nadzoru Sieci  
Specjalista ds. infrastruktury Linowej  
*Tarasjuk*  
Marek Tarasjuk

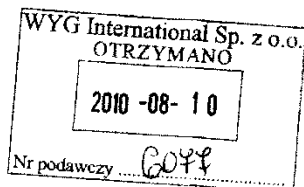
Przedsiębiorstwo Budownictwa Technicznego „HAWE” Sp. z o.o., ul. Działkowa 38, 54-220 Legnica, tel. (71) 851-21-31, fax (71) 851-21-33, <http://www.pbthawe.eu>  
e-mail: [office@pbthawe.eu](mailto:office@pbthawe.eu) | Sąd Rejonowy dla Wrocławia-Fabrycznej, KRS 000108425 | Kapitał zakładowy 20 002 800,00 zł | NIP 661-020-23-18 | REGON 094052152







Telekomunikacja Polska  
Pion Technicznej Obsługi Klienta  
Region Operacyjnego Utrzymania Sieci i Usług  
w Warszawie  
ul. Brzeska 24, 03-737 Warszawa  
tel.: 0 22 518 32 00  
fax: 0 22 518 50 10  
www.tp.pl



Białystok, 05 sierpnia 2010 r.

WYG International sp. z o.o.  
ul. Korfańskiego 2/10  
40-004 Katowice

**Numer pisma:** TOTTCSCU/GK.-222/10

**Temat:** Przebudowa urządzeń telekomunikacyjnych przy ul. Ciołkowskiego w Białymstoku - przedłużenie ważności warunków technicznych.

Szanowni Państwo,

odpowiadając na pismo numer 878/5905/EMS/ZG/07/2010 z dnia 02.07.2010 przesyłamy zaktualizowane warunki techniczne przebudowy urządzeń telekomunikacyjnych kolidujących z planowaną przebudową drogi wojewódzkiej nr 678 i drogowych obiektów inżynierskich na odcinku Białystok ul. Ciołkowskiego uwzględniające wyłączenie odcinka ul. Ciołkowskiego od skrzyżowania z ul. Mickiewicza do mostu na rzece Białej:

1. przebudować kanalizację teletechniczną 9 i 4 otworową wraz z kablami miedzianymi magistralnymi i rozdzielczymi w rejonie skrzyżowania ul. Kawalerskiej z ul. Ciołkowskiego oraz w ul. Wiadukt – koncepcję przebudowy powiązać z przebudową drogi wojewódzkiej nr 678 dotyczącą odcinka od granic miasta do Kleosina
2. przebudować słupy telefoniczne oraz instalację napowietrzną zlokalizowaną w ul. Wiadukt;
3. zabezpieczyć lub przebudować istniejącą kanalizację teletechniczną 9-otworową w rejonie skrzyżowania ul. Kawalerskiej z ul. Sławińskiego;
4. przebudować istniejący kabel doziemny XTKMX 25x4x0,8 przebiegający ze Stadionu Miejskiego w kierunku skrzyżowania ul. Ciołkowskiego z ul. Wiosenną;
5. przebudować kable doziemne, słupy telefoniczne oraz instalacje napowietrzne wzdłuż ul. Ciołkowskiego na odcinku od skrzyżowania z ul. Wiosenną do wysokości budynku firmy Białel przy ul. Ciołkowskiego 2/2;
6. przebudować słup telefoniczny wraz z kablami w rejonie skrzyżowania drogi do Olmont z ul. Ciołkowskiego;
7. zabezpieczyć istn. kabel XTKMX 50x4x0,8 w rejonie skrzyżowania proj. drogi serwisowej z drogą do Olmont;
8. przebudować kanalizację teletechniczną wraz z kablami miedzianymi, słupy telefoniczne oraz instalacje telefoniczne napowietrzne w rejonie skrzyżowania ul. Ciołkowskiego z ul. Nowowarszawską;
9. przebudować kabel światłowodowy XOTKtd 24J (OKO-31003 w relacji Białystok - Juchnowiec) w rejonie skrzyżowania ulicy Kawalerskiej i Ciołkowskiego na odcinku od złącza w studni kablowej zlokalizowanej przy ul. Kawalerskiej róg Świerkowej w Białymstoku do złącza zlokalizowanego w studni kablowej na skrzyżowaniu ulicy Kawalerskiej i Ciołkowskiego – koncepcja przebudowy uzależniona od nowej trasy kanalizacji teletechnicznej;
10. przebudować kabel światłowodowy XOTKtd 24J (OKO-31003B) w rejonie skrzyżowania ulicy Kawalerskiej i Ciołkowskiego na odcinku od złącza w studni kablowej zlokalizowanej przy ul. Kawalerskiej róg Sławińskiego w Białymstoku do złącza zlokalizowanego w studni kablowej na



skrzyżowaniu ulicy Kawalerskiej i Ciołkowskiego – koncepcja przebudowy uzależniona od nowej trasy kanalizacji teletechnicznej;

11. przebudować kabel światłowodowy XOTKId 24J (OKD-410 w relacji Białystok – Łapy) na odcinku od złącza w studni kablowej zlokalizowanej przy ul. Rzymowskiego 19 w Białymstoku do złącza zlokalizowanego w studni kablowej pomiędzy budynkami ul. Mazowiecka 12 i 18 w Księżyńce – przebudowę kabla uwzględniono w wydanych warunkach na przebudowę urządzeń teletechnicznych związanych z planowaną przebudową drogi wojewódzkiej nr 673 na odcinku Białystok – Kleosin;
12. przebudować kabel światłowodowy Z-XOTKId 72J (OKA 30213 w relacji RDLU Pogodna – RDLU Kleosin wraz z odgałęzieniem do lokalizacji ul. Wiadukt 3) na odcinku od złącza odgałęźnego zlokalizowanego przy ul. Wiadukt w Białymstoku do obiektu TP zlokalizowanego przy ul. Tarasuka 4 w Kleosinie;
13. zabezpieczyć istniejący kabel światłowodowy OKA 30204B 12J w miejscu przejścia pod modernizowaną ul. Ciołkowskiego na wysokości budynku nr 2/2;
14. przebudować kabel światłowodowy OKD 382 24J Białystok – Zabłudów na skrzyżowaniu ulic Ciołkowskiego z Nowowarszawską na odcinku Stranickiego 79 – Nowowarszawska 116;
15. przebudować kabel światłowodowy OKA 30204 60J na skrzyżowaniu ulic Ciołkowskiego z Nowowarszawską na odcinku Nowowarszawska 128 – Nowowarszawska 78;
16. w miejscach istniejących przejść poprzecznych urządzeń teletechnicznych pod projektowaną drogą wojewódzką ułożyć dodatkowe przepusty z rur grubościennych HDPE  $\phi 110/6.3$ .

Na przebudowę kolidujących urządzeń telekomunikacyjnych należy opracować dokumentację techniczno-prawną. Opracowana dokumentacja podlega uzgodnieniu w TP Pionie Technicznej Obsługi Klienta w Białymstoku, ul. Cieszyńska 3. Dokumentację winien opracować projektant posiadający uprawnienia w zakresie projektowania urządzeń telekomunikacyjnych (Rozporządzenie Ministra Łączności z dnia 10.10.1995 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie telekomunikacyjnym). Szczegółowe dane nt. istniejącej infrastruktury teletechnicznej udzielone zostaną bezpośrednio projektantowi przez Sekcję Zarządzania Zasobami Fizycznymi Sieci z siedzibą przy ulicy Cieszyńskiej 3 w Białymstoku.

W terminie 30 dni przed rozpoczęciem prac przy i na urządzeniach teletechnicznych będących własnością TELEKOMUNIKACJI POLSKIEJ Inwestor ma obowiązek wystąpić z pisemnym wnioskiem do TP o zgodę na ich przeprowadzenie, a także o wyznaczenie upoważnionego przedstawiciela właściciela tych urządzeń, celem sprawowania nadzoru nad prowadzonymi pracami i ochrony sieci teletechnicznej.

Prace związane z przebudową urządzeń teletechnicznych powinny być wykonane przez firmę specjalistyczną w zakresie robót telekomunikacyjnych posiadającą:

- certyfikat jakości z serii ISO 9000 w zakresie budowy i utrzymania sieci oraz robót telekomunikacyjnych;
- udokumentowane doświadczenie w wykonywaniu prac o podobnym zakresie rzeczowym;
- referencje TELEKOMUNIKACJI POLSKIEJ dotyczące wykonywanych prac w okresie ostatniego roku.

Lokalizację podziemnych urządzeń telekomunikacyjnych w terenie należy potwierdzić za pomocą przekopów próbnych. W przypadku odkrycia w trakcie robót ziemnych urządzeń telekomunikacyjnych nie naniesionych na planie należy je zabezpieczyć i powiadomić upoważnionego przedstawiciela TP nadzorującego prace. Wszystkie wybudowane urządzenia i zastosowane materiały muszą być zgodne z obowiązującymi normami i z wymogami „Normyizacji Sieci” wg TP. Po wykonaniu przebudowy należy przekazać do TP dokumentację formalno-prawną i techniczną powykonawczą.

Niniejsze warunki techniczne nie rodzą zobowiązań wobec TP i wydane są na okres 6 miesięcy. Po tym terminie należy wystąpić o ich aktualizację.

Jednocześnie informujemy, że przedmiotowa przebudowa urządzeń telekomunikacyjnych obejmuje jedynie zakres koniecznych robót związanych z utworzeniem zamkniętej kabli i nie prowadzi do modernizacji ani modernizacji sieci telekomunikacyjnej. Z tego też względu może być wykonana jedynie



staraniem i na koszt inwestora inwestycji podstawowej, włączając w to również wszystkie koszty związane z opłatami administracyjnymi, za zezwolenia na przenieszenie urządzeń i opłatami za zajęcie pasa drogowego. Powyższe nakłady finansowe oraz koszty strat wynikłych z tytułu ewentualnych awarii nie podlegają rekompensacie finansowej ze strony TELEKOMUNIKACJI POLSKIEJ.

Nadmieniamy jednocześnie, że w kanalizacji TP znajdują się również urządzenia obcych operatorów: Politechniki Białostockiej (sieć Słaman), Telekomunikacji Podlasie, TVK DIPOL, Telewizji Kablowej Vectra, Telewizji Kablowej Spółdzielni Mieszkaniowej w Kleśninie oraz Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego. Ewentualna konieczność ich przebudowy wynikać będzie z przyjętych rozwiązań przebudowy lub zabezpieczenia kanalizacji teletechnicznej. Na przebudowę tych urządzeń należy uzyskać warunki techniczne od ich właścicieli.

W razie wątpliwości prosimy o kontakt z pracownikiem TP Grzegorzem Korbutem pod numerem telefonu 85 747 28 37.

Z poważaniem

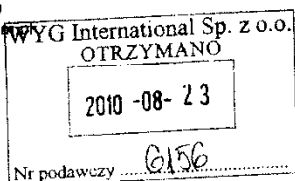
Z up. Dyrektora

ds. Rozwoju i Gospodarki Zasobami

Zbigniew Chmielek

**TELEKOMUNIKACJA KOLEJOWA Spółka z o.o.**Pion Operatorski  
Biuro Techniki

Warszawa, dnia 6 sierpnia 2010r.

LOTS3g-508-108/10  
Ref: Grzegorz Brodecki  
tel: +48 22 39 22 215  
tel: +48 697 045 069  
g.brodecki@tktelekom.pl**WYG International Sp. z o.o.**  
Biuro w Katowicach  
ul. Korfańskiego 2 / 1D  
40-004 Katowice**Dotyczy: Uzgodnienia projektu przebudowy kabla TKD w rejonie p.o. Białystok Stadion.**

W odpowiedzi na pismo nr 878/5600/EMS/JSz/05/2010 z dn. 18.05.2010. w sprawie uzgodnienia projektu dla zadania:

„Przebudowa kabla TKD na linii kolejowej Nr 32 Czeremcha – Białystok w km 71,0 – 71,4, związana z kolizją z przebudową wiaduktu w ciągu drogi wojewódzkiej 678 ul. Wiadukt w Białymstoku”, „Telekomunikacja Kolejowa” Sp. z o.o. **uzgadnia** przedłożony projekt wykonawczy PW III/TEL/3.Jednocześnie podajemy następujące warunki dot. wykonawstwa robót:

1. Budowę wstawkowego odcinka kabla TKD 28x4x1,2 należy wykonywać po uprzednim powiadomieniu - z wyprzedzeniem 14. dni i pod nadzorem (odpłatnym) „Telekomunikacji Kolejowej” Sp. z o.o., Regionu Robót Telekomunikacyjnych w Warszawie - Zespół Utrzymania Białystok, ul. Narewska 14, tel. 85 673 3350. Roboty ziemne na terenie kolejowym w miejscach zbliżeń na odległość mniejszą niż 2 m do istniejącego, czynnego kabla telekomunikacyjnego należy wykonywać sposobem ręcznym, z zachowaniem ostrożności.

2. Przetączenie kabla TKD na nowy, wstawkowy odcinek, musi odbywać się na czynnych łączach - bez powodowania przerw w łączności, a więc musi być wykonane w sposób tzw. „bezprzerwowo” - w łączach równoległych. W związku z tym montaż złączy na przebudowywanym kablu TKDyFty 28x4x1,2 Inwestor lub Generalny Wykonawca powinien zlecić do wykonania na zasadach odpłatnych Spółce „Telekomunikacja Kolejowa”.

„Telekomunikacja Kolejowa” spółka z o.o.  
03-743 Warszawa, ul. Kijowska 10/12.  
Wysokość kapitału zakładowego 395 659 000,00 złotych,  
Sąd Rejonowy dla miasta st. Warszawa w Warszawie  
XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego,  
Numer KRS: 0000024788,  
NIP: 526-25-48-75303-743 Warszawa, ul. Kijowska 10/12.  
Tel. +48 22 392 20 09,  
Fax +48 22 392 21 00,  
<http://www.tktelekom.pl>,  
e-mail: j.siekaczynski@tktelekom.pl


3. Po zakończeniu przebudowy kabla Inwestor / Gen. Wykonawca obowiązany jest spowodować naniesienie zmiany trasy kabla TKD powstałej w wyniku wykonanych prac, na mapy terenów kolejowych znajdujące się w PKP S.A. Oddziale Gospodarowania Nieruchomościami w Warszawie – Wydział Geodezji ul. Targowa 74, jeszcze przed ostatecznym odbiorem robót.

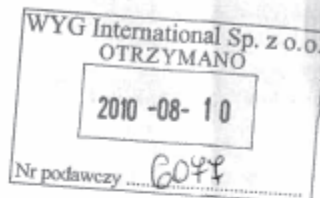
4. Po zakończeniu robót należy wystąpić o powołanie komisji odbioru przebudowanego kabla TKD. Na komisji odbioru 2 egz. dokumentacji technicznej powykonawczej należy przekazać przedstawicielowi Telekomunikacji Kolejowej.

5. Za wszelkie ewentualne straty Spółki „Telekomunikacja Kolejowa” wynikłe z powodu awarii kabli (zerwania lub uszkodzenia) podczas prowadzenia robót bez nadzoru pracownika Telekomunikacji Kolejowej lub niezgodnie z jego zaleceniami, obciążony finansowo będzie wykonawca robót. (Podstawa – Zał. Nr 2 do Uchwały nr 28 Zarządu Spółki TK z dn. 07.03.2008. – kopia w załączeniu).

Uzgodnienie jest ważne do dnia 30. czerwca 2012.

Z poważaniem

  
DIREKTOR Biura  
Techniki  
*Mariusz Stępnia*



Telekomunikacja Polska  
Pion Technicznej Obsługi Klienta  
Region Operacyjnego Utrzymywania Sieci i Usług  
w Warszawie  
ul. Brzeska 24, 03-737 Warszawa  
tel.: 0 22 518 32 00  
fax: 0 22 518 50 10  
www.tp.pl

Białystok, 05 sierpnia 2010 r.

WYG International sp. z o.o.  
ul. Korfantego 2/1D  
40-004 Katowice

**Numer pisma:** TOTTCSCU/GK.-222/10

**Temat:** Przebudowa urządzeń telekomunikacyjnych przy ul. Ciołkowskiego w Białymstoku - przedłużenie ważności warunków technicznych.

Szanowni Państwo,

odpowiadając na pismo numer 878/5905/EMS/ZG/07/2010 z dnia 02.07.2010 przesyłamy zaktualizowane warunki techniczne przebudowy urządzeń telekomunikacyjnych kolidujących z planowaną przebudową drogi wojewódzkiej nr 678 i drogowych obiektów inżynierskich na odcinku Białystok ul. Ciołkowskiego uwzględniające wyłączenie odcinka ul. Ciołkowskiego od skrzyżowania z ul. Mickiewicza do mostu na rzece Białej;

1. przebudować kanalizację teletechniczną 9 i 4 otworową wraz z kablami miedzianymi magistralnymi i rozdzielczymi w rejonie skrzyżowania ul. Kawaleryjskiej z ul. Ciołkowskiego oraz w ul. Wiadukt – koncepcję przebudowy powiązać z przebudową drogi wojewódzkiej nr 678 dotyczącą odcinka od granic miasta do Kleosina
2. przebudować słupy telefoniczne oraz instalację napowietrzną zlokalizowaną w ul. Wiadukt;
3. zabezpieczyć lub przebudować istniejącą kanalizację teletechniczną 9-otworową w rejonie skrzyżowania ul. Kawaleryjskiej z ul. Sławińskiego;
4. przebudować istniejący kabel doziemny XTKMX 25x4x0,8 przebiegający ze Stadionu Miejskiego w kierunku skrzyżowania ul. Ciołkowskiego z ul. Wiosenną;
5. przebudować kable doziemne, słupy telefoniczne oraz instalacje napowietrzne wzdłuż ul. Ciołkowskiego na odcinku od skrzyżowania z ul. Wiosenną do wysokości budynku firmy Białe przy ul. Ciołkowskiego 2/2;
6. przebudować słup telefoniczny wraz z kablami w rejonie skrzyżowania drogi do Olmont z ul. Ciołkowskiego;
7. zabezpieczyć istn. kabel XTKMX 50x4x0,8 w rejonie skrzyżowania proj. drogi serwisowej z drogą do Olmont;
8. przebudować kanalizację teletechniczną wraz z kablami miedzianymi, słupy telefoniczne oraz instalacje telefoniczne napowietrzne w rejonie skrzyżowania ul. Ciołkowskiego z ul. Nowowarszawską;
9. przebudować kabel światłowodowy XOTKtd 24J (OKO-31003 w relacji Białystok - Juchnowiec) w rejonie skrzyżowania ulicy Kawaleryjskiej i Ciołkowskiego na odcinku od złącza w studni kablowej zlokalizowanej przy ul. Kawaleryjskiej róg Świerkowej w Białymstoku do złącza zlokalizowanego w studni kablowej na skrzyżowaniu ulicy Kawaleryjskiej i Ciołkowskiego – koncepcja przebudowy uzależniona od nowej trasy kanalizacji teletechnicznej;
10. przebudować kabel światłowodowy XOTKtd 24J (OKO-31003B) w rejonie skrzyżowania ulicy Kawaleryjskiej i Ciołkowskiego na odcinku od złącza w studni kablowej zlokalizowanej przy ul. Kawaleryjskiej róg Sławińskiego w Białymstoku do złącza zlokalizowanego w studni kablowej na



skrzyżowaniu ulicy Kawalerskiej i Ciołkowskiego – koncepcja przebudowy uzależniona od nowej trasy kanalizacji teletechnicznej;

11. przebudować kabel światłowodowy XOTKtd 24J (OKD-410 w relacji Białystok - Łapy) na odcinku od złącza w studni kablowej zlokalizowanej przy ul. Rzymowskiego 19 w Białymstoku do złącza zlokalizowanego w studni kablowej pomiędzy budynkami ul. Mazowiecka 12 i 18 w Księżynie – przebudowę kabla uwzględniono w wydanych warunkach na przebudowę urządzeń teletechnicznych związanych z planowaną przebudową drogi wojewódzkiej nr 678 na odcinku Białystok – Kleosin;
12. przebudować kabel światłowodowy Z-XOTKtd 72J (OKA 30213 w relacji RDLU Pogodna – RDLU Kleosin wraz z odgałęzieniem do lokalizacji ul. Wiadukt 8) na odcinku od złącza odgałęźnego zlokalizowanego przy ul. Wiadukt w Białymstoku do obiektu TP zlokalizowanego przy ul. Tarasiuka 4 w Kleosinie;
13. zabezpieczyć istniejący kabel światłowodowy OKA 30204B 12J w miejscu przejścia pod modernizowaną ul. Ciołkowskiego na wysokości budynku nr 2/2;
14. przebudować kabel światłowodowy OKD 382 24J Białystok - Zabłudów na skrzyżowaniu ulic Ciołkowskiego z Nowowarszawską na odcinku Branickiego 79 – Nowowarszawska 116;
15. przebudować kabel światłowodowy OKA 30204 60J na skrzyżowaniu ulic Ciołkowskiego z Nowowarszawską na odcinku Nowowarszawska 128 – Nowowarszawska 78;
16. w miejscach istniejących przejść poprzecznych urządzeń teletechnicznych pod projektowaną drogą wojewódzką ułożyć dodatkowe przepusty z rur grubościennych HDPE ø110/6,3.

Na przebudowę kolidujących urządzeń telekomunikacyjnych należy opracować dokumentację techniczno-prawną. Opracowana dokumentacja podlega uzgodnieniu w TP Pionie Technicznej Obsługi Klienta w Białymstoku, ul. Cieszyńska 3. Dokumentację winien opracować projektant posiadający uprawnienia w zakresie projektowania urządzeń telekomunikacyjnych (Rozporządzenie Ministra Łączności z dnia 10.10.1995 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie telekomunikacyjnym). Szczegółowe dane nt. istniejącej infrastruktury teletechnicznej udzielone zostaną bezpośrednio projektantowi przez Sekcję Zarządzania Zasobami Fizycznymi Sieci z siedzibą przy ulicy Cieszyńskiej 3 w Białymstoku.

W terminie 30 dni przed rozpoczęciem prac przy i na urządzeniach teletechnicznych będących własnością TELEKOMUNIKACJI POLSKIEJ Inwestor ma obowiązek wystąpić z pisemnym wnioskiem do TP o zgodę na ich przeprowadzenie, a także o wyznaczenie upoważnionego przedstawiciela właściciela tych urządzeń, celem sprawowania nadzoru nad prowadzonymi pracami i ochrony sieci teletechnicznej.


Prace związane z przebudową urządzeń teletechnicznych powinny być wykonane przez firmę specjalistyczną w zakresie robót telekomunikacyjnych posiadającą:

- certyfikat jakości z serii ISO 9000 w zakresie budowy i utrzymania sieci oraz linii telekomunikacyjnych;
- udokumentowane doświadczenie w wykonywaniu prac o podobnym zakresie rzeczowym;
- referencje TELEKOMUNIKACJI POLSKIEJ dotyczące wykonywanych prac w okresie ostatniego roku.

Lokalizację podziemnych urządzeń telekomunikacyjnych w terenie należy potwierdzić za pomocą przekopów próbnych. W przypadku odkrycia w trakcie robót ziemnych urządzeń telekomunikacyjnych nie naniesionych na planie należy je zabezpieczyć i powiadomić upoważnionego przedstawiciela TP nadzorującego prace. Wszystkie wybudowane urządzenia i zastosowane materiały muszą być zgodne z obowiązującymi normami i z wymogami „hermetyzacji sieci” wg TP. Po wykonaniu przebudowy należy przekazać do TP dokumentację formalno-prawną i techniczną powykonawczą.

Niniejsze warunki techniczne nie rodzą zobowiązań wobec TP i wydane są na okres 6 miesięcy. Po tym terminie należy wystąpić o ich aktualizację.

Jednocześnie informujemy, że przedmiotowa przebudowa urządzeń telekomunikacyjnych obejmuje jedynie zakres koniecznych robót związanych z usunięciem zaistniałej kolizji i nie prowadzi do rozbudowy ani modernizacji sieci telekomunikacyjnej. Z tego też względu może być wykonana jedynie

 2



staraniem i na koszt inwestora inwestycji podstawowej, włączając w to również wszystkie koszty związane z opłatami administracyjnymi, za zezwolenia na umieszczenie urządzeń i opłatami za zajęcie pasa drogowego. Powyższe nakłady finansowe oraz koszty strat wynikłych z tytułu ewentualnych awarii nie podlegają rekompensacie finansowej ze strony TELEKOMUNIKACJI POLSKIEJ.

Nadmieniamy jednocześnie, że w kanalizacji TP znajdują się również urządzenia obcych operatorów: Politechniki Białostockiej (sieć Biaman), Telekomunikacji Podlasie, TVK DIPOL, Telewizji Kablowej Vectra, Telewizji Kablowej Spółdzielni Mieszkaniowej w Kleosinie oraz Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego. Ewentualna konieczność ich przebudowy wynikać będzie z przyjętych rozwiązań przebudowy lub zabezpieczenia kanalizacji teletechnicznej. Na przebudowę tych urządzeń należy uzyskać warunki techniczne od ich właścicieli.

W razie wątpliwości prosimy o kontakt z pracownikiem TP Grzegorzem Korbutem pod numerem telefonu 85 747 28 37.

Z poważaniem

Z up. Dyrektora

ds. Rozwoju i Gospodarki Zasobami



Zbigniew Chmielak

## Uzgodnienia i opinie - Sieć ciepłna


**Miejskie Przedsiębiorstwo  
Energetyki Ciepłej Sp. z o.o.**

**WYG International Sp. z o.o.  
Engineering & Management  
Al. Korfańskiego 2/1 D  
40-004 KATOWICE**

Nasz znak: TUT-2/656/148/2008

Data: 2008.09.10,

**Dot: dokumentacji projektowej budowy ul. Ciołkowskiego, wiaduktów nad torami PKP, ul. Wiadukt, przedłużenia ul. Sławińskiego w Białymstoku,**

W odpowiedzi na pismo z dn. 3.10.2008 r. o znaku: 322/TMS/TH/10/2008 Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej Sp. z o.o. w Białymstoku uprzejmie informuje, że w ul. Ciołkowskiego, ul. Sławińskiego ul. Wiadukt miejska sieć ciepłna oraz inne urządzenia ciepłne będące własnością MPEC nie występują.

Wzdłuż ul. Ciołkowskiego do ul. Nowowarszawskiej jest przewidywana magistralna sieć ciepłna 2 x Dn 400 mm. W związku z tym należy przewidzieć rezerwę terenu pod tą sieć (orientacyjny przebieg naniesiono kolorem czerwonym na załączonych planach sytuacyjnych).

Na zlecenie MPEC wzdłuż ul. Sławińskiego i ul. Ciołkowskiego jest projektowana przez Energoprojekt Warszawa magistralna sieć ciepłna 2 x Dn 400 mm i w związku z tym informacje o szczegółowym przebiegu ww. sieci należy uzyskać w wymienionym biurze.

Niniejszym pismem przedkładamy 1 egz. drogowych planów sytuacyjnych do Energoprojekt Warszawa celem uwzględnienia w projektowaniu magistralnej sieci.

Do wiadomości:

1. Energoprojekt Warszawa S.A.  
00-950 Warszawa 1, skr. 184  
ul. Krucza 6/14.
2. TUR.
3. aa.

**DYREKTOR**  
Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej Sp. z o.o.  
inż. Wojciech Kucharski

Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej Sp. z o.o.  
15-062 Białystok, ul. Warszawska 27, tel. (085) 740-70-00, fax (085) 740-70-50, poczta@mpec.bialystok.pl, www.mpec.bialystok.pl  
NIP 542-020-19-08, REGON 050038558, KRS 0000121456, Sąd Rejonowy w Białymstoku, XII Wydział Gospodarczy KRS  
Wysokość kapitału zakładowego: 64.926.976,70 zł, Bank Handlowy w Warszawie S.A. Nr 48 1030 1074 0000 0000 8412 2009

MIEJSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO  
ENERGETYKI CIEPŁEJ Sp. z o.o.  
15-062 Białystok, ul. Warszawska 27  
tel. 740-70-00  
REG. 050038558  
NIP 542-020-19-08

URZĄD MIEJSKI  
Zarząd Dróg i Inwestycji Miejskich  
ul. Składowa 11  
15 – 399 BIAŁYSTOK

Nasz znak: TUT – 1 / 651 / 114 / 2010

Data: 2010.09.01

Dotyczy: *warunków technicznych budowy sieci ciepłej w rejonie ulic Wiadukt w Białymstoku.*

W nawiązaniu do wystąpienia Biura Projektowego WYG International w Katowicach pismo znak: 878/6138/EMS/KK/08/2010 z dnia 2010.08.20 - Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej sp. z o.o. w Białymstoku określa techniczne warunki projektowania budowy preizolowanej sieci ciepłej w rejonie ul. Wiadukt w Białymstoku:

**1. Zakres opracowania :**

- budowa sieci ciepłej na odcinku od podpory S 5 do punktu A

Lokalizację punktów stałych pokazano na załączonym planie sytuacyjnym.

**2. Średnica sieci ciepłej:**

- 2 \* Dn 200 (  $\phi$  219 \* 6,3 / 315 \* 4,9 )

**3. Wymogi dotyczące lokalizacji sieci ciepłej:**

- projektowaną sieć lokalizować w linii prostej od S 5 w kierunku Białegostoku; przejście pod ulicą Wiadukt przewidzieć vis a vis budynku mieszkalnego przy ul. Wiadukt 5
- skrzyżowania sieci ciepłej z projektowanymi ulicami projektować pod kątem zbliżonym do prostego
- przejścia pod jezdniami projektować w rurach osłonowych PP lub PE o min. SN8 z obetonowaniem
- w przypadku projektowania kompensacji z wykorzystaniem kompensatorów mieszkowych – przewidywać kompensatory dwukierunkowe na ciśnienie PN 2,5 MPa
- przebieg sieci ciepłej należy pokazać na wyrysie z mapy ewidencyjnej oraz załączyć wypis z ewidencji gruntów

- uzyskać zgodę właścicieli terenu na lokalizację i budowę sieci ciepłej oraz na ustanowienie notarialnie służebności przesyłu w celu prowadzenia eksploatacji
- sieć ciepłą należy:
  - ~ lokalizować w normatywnej odległości od uzbrojenia podziemnego i nadziemnego
  - ~ na planie sytuacyjnym i profilu nanieść skrzyżowania z innym uzbrojeniem
  - ~ rozwiązania skrzyżowań z innym uzbrojeniem uzgodnić z jego gestorami

#### 4. Parametry obliczeniowe:

max. temperatura robocza + 120 °C  
max. ciśnienie robocze 1,6 MPa

#### 5. Sieć ciepłą projektować w technologii pojedynczych rur preizolowanych według następujących wymagań technicznych

##### 5.1.) rura stalowa

- a) Rura stalowa musi spełniać wymagania określone w normie PN-EN 253:2005 oraz normy PN-EN 253:2003/A2:2007
- b) Stosować rury bez szwu.
- c) W celu zapewnienia optymalnej przyczepności pianki poliuretanowej wszystkie rury muszą być poddane dodatkowej obróbce – śrutowania zewnętrznej powierzchni rury stalowej
- d) Końce rur muszą być ukosowane zgodnie z normą PN-ISO 6761:1996 Rury stalowe przygotowanie końców rur i kształtek do spawania
- e) Rury stalowe muszą posiadać świadectwo odbioru zgodne z PN-EN10204 3.1.B

##### 5.2.) izolacja termiczna

- a) Pianka izolacyjna użyta do produkcji oferowanych rur preizolowanych musi spełniać wymagania normy PN-EN253:2005 odnośnie struktury komórkowej, gęstości, wytrzymałości na ściskanie, chłonności wody w podwyższonej temperaturze.
- b) Izolacja poliuretanowa wszystkich elementów systemu (rury proste, kształtki, armatura i złącza) musi być wykonana z zastosowaniem systemów surowcowych bazujących na cyklopentanie.
- c) Nie dopuszcza się stosowania systemów pienionych za pomocą freonów twardych, miękkich oraz za pomocą CO<sub>2</sub>.
- d) Trwałość sztywnej pianki izolacyjnej musi wynosić minimum 30 lat dla ciągłej temperatury pracy minimum +120°C.
- e) Współczynnik przewodzenia ciepła pianki poliuretanowej  $\lambda$  mierzony w temperaturze + 50°C nie może być większy niż 0,030 W/mK. Dostawca rur musi przedstawić świadectwo badania współczynnika przewodzenia ciepła izolacji z pianki poliuretanowej własnej produkcji, przeprowadzonego przez akredytowane laboratorium, wykonane zgodnie z wymaganiami norm PN-ISO 8497:1999 i PN-EN 253:2005 zał. G, w co najmniej trzech temperaturach rury badawczej 80 ± 10 °C, w odniesieniu do średniej temperatury izolacji t = 50 °C. Protokół musi zawierać dodatkowo wartość średniej gęstości izolacji.



### 5.3.) płaszcz osłonowy

- a) Płaszcz osłonowy PE-HD stosowany w procesie produkcji rur i elementów preizolowanych musi być wykonany z polietylenu wysokiej gęstości PE-HD (minimum typu PE80) i musi spełniać wymagania normy PN-EN 253:2005 odnośnie gęstości, wskaźnika szybkości płynięcia, czasu indukcji utleniania, długotrwałych właściwości mechanicznych surowca CLT,
- b) średnice i grubości ścianek płaszcza osłonowego powinny być zgodne z wymaganiami określonymi w normie PN-EN 253:2003 i PN-EN 253:2003/A1:2007
- c) wewnętrzna powierzchnia płaszcza osłonowego powinna być poddana obróbce metodą koronowania

### 5.4.) złącza izolacyjne (mufy)

- a) Złącza mufowe muszą spełniać wymagania określone w normie PN-EN 489:2005,
- b) Jako złącza mufowe należy stosować mufy termokurczliwe sieciowane radiacyjnie
- c) Oferowany przez dostawcę system złącz mufowych zalewanych płynną pianką musi umożliwiać kontrolę szczelności złącza za pomocą powietrza o ciśnieniu min. 0,2 bar przed zaizolowaniem za pomocą płynnej pianki PU.
- d) Dla złącz mufowych zaizolowywanych na budowie za pomocą płynnej pianki poliuretanowej dopuszczalne jest wyłącznie stosowanie pianki:
  - Dostarczanej przez dostawcę w opakowaniach zawierających niezbędną ilość płynnych składników potrzebną do zaizolowania pojedynczego złącza,
  - Z pomocą pianki wtryskiwanej z przenośnych agregatów pianotwórczych,
  - Nie dopuszcza się do stosowania pianek mieszanych w otwartych naczyniach.

### 5.5.) elementy prefabrykowane (kształtki)

#### Łuki (kolana)

Dopuszcza się do stosowania łuki:

- formowane na zimno z rur prostych bez szwu o  $R \geq 4d$
- wykonane z kolan hamburskich  $R = 1,5d$ .
- nie dopuszcza się do stosowania łuków segmentowych.

### 5.6.) system sygnalizacji alarmowej – BRANDES

- 6. *Budowa sieci cieplnej* może nastąpić poza sezonem grzewczym na podstawie umowy, którą Inwestor winien zawrzeć z naszym przedsiębiorstwem w terminie min. 6 miesięcy od planowanego rozpoczęcia robót.
- 7. *Istniejące rurociągi* przebudowywanej sieci cieplnej wykorzystać do budowy nowej bądź przekazać na stan MPEC.
- 8. *Inne dane:*
  - Przed przystąpieniem do projektu wykonawczego należy w MPEC Sp. z o.o. uzgodnić koncepcję przebudowy sieci cieplnej.



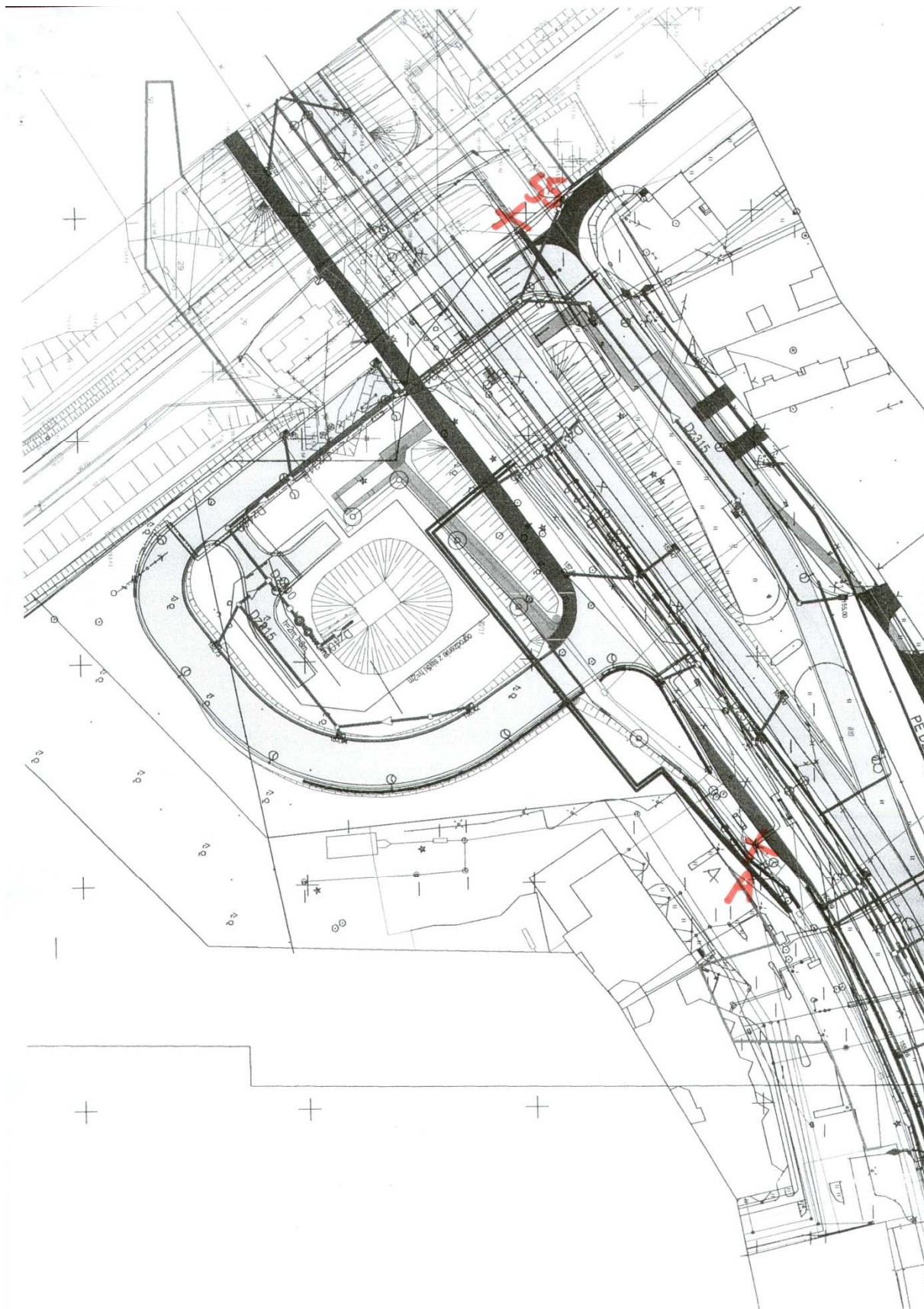
- Dokumentacja wykonawcza musi zawierać projekt organizacji wykonania sieci z uwzględnieniem minimalizacji przerw w dostawie energii cieplnej (przerwy w dostawie energii cieplnej nie mogą być dłuższe niż 72h).
- Dokumentacja wykonawcza podlega uzgodnieniu w MPEC sp. z o.o.
- Wszelkie sprawy techniczne lub ewentualne problemy będą konsultowane na roboczo.

**Załączniki:** 1 egz. planu sytuacyjnego

WICEPREZES ZARZĄDU  
ds. technicznych  
*mgr inż. Piotr Sokołowski*

**Do wiadomości:**

1. WYG International Sp. z o.o. Biuro w Katowicach ul. Korfańskiego 2/1D  
40 – 004 KATOWICE
2. NM w/m
3. TPS w/m
4. TUR w/m
5. a/a





**Miejskie Przedsiębiorstwo  
Energetyki Ciepłej**  
Spółka z o.o. w Białymstoku



Białystok 15-062, ul. Warszawska 27, Tel. 085 740-70-00, fax, 085 740-70-50. Internet: [www.mpec.bialystok.pl](http://www.mpec.bialystok.pl), [poczta@mpec.bialystok.pl](mailto:poczta@mpec.bialystok.pl)

**URZĄD MIEJSKI**  
**Zarząd Dróg i Inwestycji Miejskich**  
ul. Składowa 11  
**15 – 399 BIAŁYSTOK**

Nasz znak: TUT-2 / 656 / 122 / 2010

Data: 2010.09.17

dotyczy: przebudowy sieci ciepłej w rejonie skrzyżowania ulic Sławińskiego i Kawalerskiej w Białymstoku.

W nawiązaniu do spotkania w Urzędzie Miejskim – Zarząd Dróg i Inwestycji Miejskich w dniu 17.09.2010 dotyczącym przebiegu sieci ciepłej w rejonie skrzyżowania ul. Sławińskiego i Kawalerskiej Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej Sp. z o.o. w Białymstoku informuje, że wykonaną już sieć ciepłowniczą magistralną należy pozostawić bez zmian trasy. Na kolidującym z poszerzoną jezdnią ul. Kawalerskiej odcinku sieci ciepłowniczej należy przewidzieć ułożenie płyt odciążających.

Projekt drogowy z pokazaniem ułożenia płyt odciążających należy przedłożyć do zaopiniowania w MPEC Sp. z o.o. w Białymstoku.

W załączeniu:

1 egz planu sytuacyjnego

Do wiadomości:

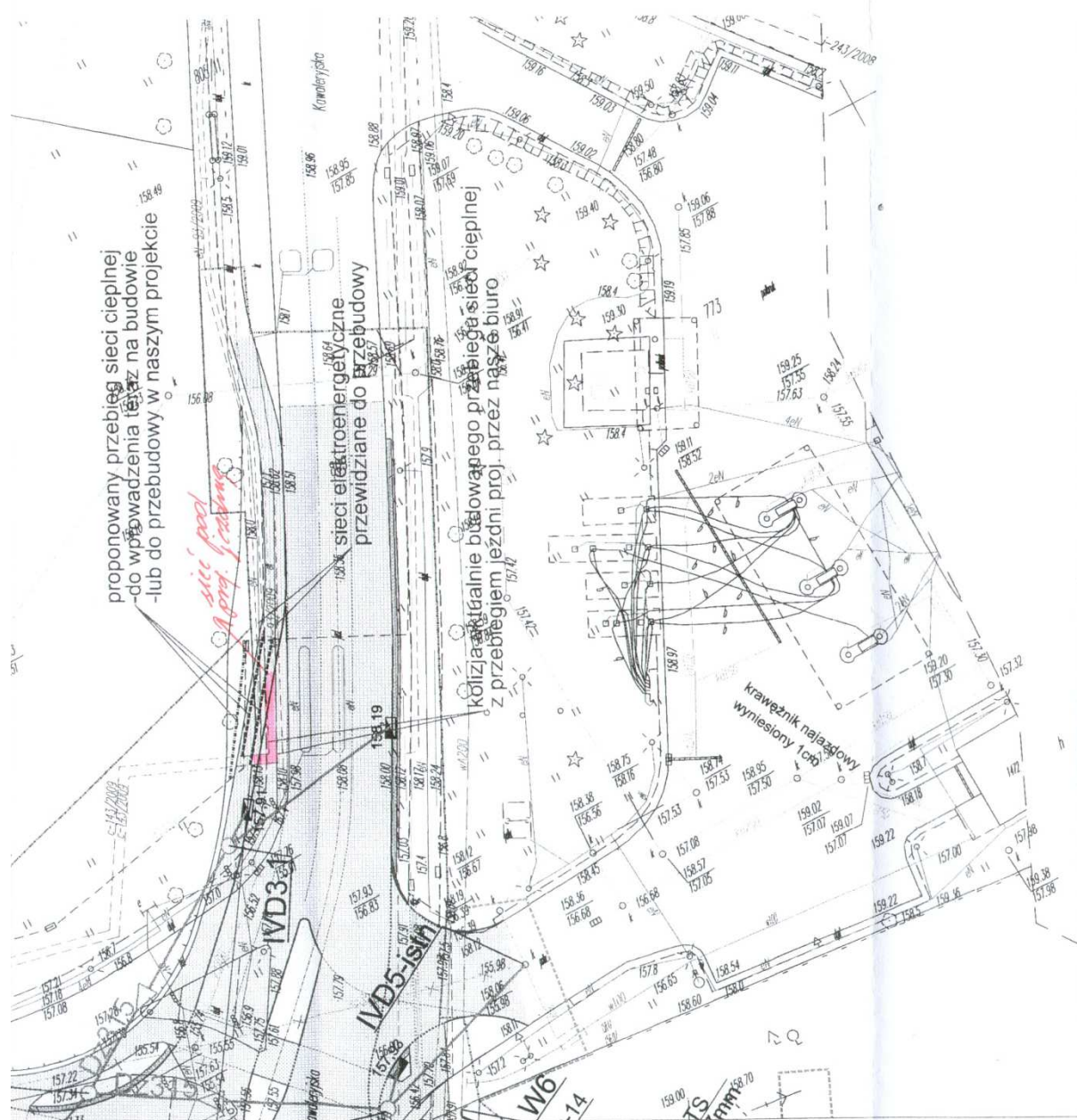
1. WYG International Sp. z o.o. Biuro w Katowicach ul. Korfantego 2/1D 40-004 Katowice
2. TUR – w/m
3. a/a



Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej, Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością,  
ul. Warszawska 27, 15-062 Białystok, zarejestrowana w Sądzie Rejonowym w Białymstoku,  
XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, KRS: 0000121456,  
NIP: 542-020-19-08, REGON: 050038558. Kapitał zakładowy: 65.117.562,90 zł.

**DYREKTOR**  
Zakładu Obsługi Technicznej i Logistyki  
*Wojciech Hołownia*





**Uzgodnienia i opinie – Drogowe i ogólne**

OD : IZ Białystok

NR FAKSU : 0856733343

26 LIS. 2008 10:47 STR. 1



**PKP POLSKIE LINIE KOLEJOWE S.A.**

**Zakład Linii Kolejowych w Białymstoku**  
Dział nawierzchni, obiektów inżynierskich, budynków i budowli  
15-397 Białystok, ul. Kopernika 58, tel.: (0-85) 6731240; 673 3345;  
fax: (085) 673 3343; e-mail: a.zasim@plk-sa.pl

IZDK5e- 505 – 67/08

Białystok, dnia 21 listopada 2008r

*ADAL*  
*[Signature]*

**Wpłynęło**

Data: 26.11.2008r  
LD 16.6.2008  
Nr Projektu: .....

**WYG International Sp. z o.o.**  
**80 – 126 Gdańsk**  
**ul. Piekarnicza 12A**

W nawiązaniu do Waszego pisma nr 129/EMS/878/AŁ/1/2008 z dnia 28.10.2008r w sprawie określenia warunków technicznych przebudowy wiaduktu nad torami kolejowymi w km 71,195 linii Czeremcha – Białystok, PKP PLK Zakład Linii Kolejowych w Białymstoku podaje następujące założenia:

1. Minimalna wysokość spodu konstrukcji od główki szyny 7,00 m – jak dla linii zelektryfikowanej.
2. Szerokość w świetle nad torami kolejowymi jak dla linii dwutorowej pierwszorzędnej – minimum 11,50 m.

**D Y R E K T O R**

WZ

*[Signature]*  
mgr inż. Wojciech Jurczyk  
ZASTĘPCA DŁ. TECHNICZNYCH

Opracowała: Ala Zasim  
nr telefonu: (0-85) 673 1240

Spółka wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy w Warszawie XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego  
pod numerem KRS 0000037568, NIP: 113-23-16-427, REGON: 017319027  
Wysokość kapitału zakładowego: 10 517 876 000,00 zł, w całości wpłacony





# PKP POLSKIE LINIE KOLEJOWE S.A.

## Zakład Linii Kolejowych w Białymstoku

Dział nawierzchni, obiektów inżynierskich, budynków i budowli

15-397 Białystok, ul. Kopernika 58, tel.: (0-85) 6731240; 673 3345;  
fax: (085) 673 3343; e-mail: a.zasim@plk-sa.pl

IZDK5e- 505 – 10/09

Białystok, dnia 09 lutego 2009r

### Wpłynęło

Data: ..... 12.02.2009 .....  
LD ..... 295 / 2009 .....  
Nr Projektu: ..... 818 .....

WYG International Sp. z o.o.

80 – 126 Gdańsk  
ul. Piekarnicza 12A

W nawiązaniu do Waszego pisma nr 125/EMS/878/AL/02/2009 z dnia 02.20.2009r w sprawie skrajni dla planowanej przebudowy wiaduktu nad torami kolejowymi w km 71,195 linii Czeremcha – Białystok, PKP PLK Zakład Linii Kolejowych w Białymstoku uzgadnia zastosowanie skrajni budowli o wysokości 5600 mm od główki szyny. Konstrukcja wiaduktu ma umożliwić zakotwienie do niej linki nośnej przewodów jezdnych trakcji elektrycznej.

D Y R E K T O R

wz

mgr inż. Wojciech Jureczek  
ZASTĘPCA DS. TECHNICZNYCH

Opracowała: Ala Zasim  
nr telefonu: (0-85) 673 1240

Spółka wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy w Warszawie XIII Wydział Gospodarczy  
Krajowego Rejestru Sądowego  
pod numerem KRS 0000037568, NIP: 113-23-16-427, REGON: 017319027  
Wysokość kapitału zakładowego: 10 517 676 000,00 zł, w całości wpłacony

**PKP POLSKIE LINIE KOLEJOWE S.A.****Zakład Linii Kolejowych w Białymstoku**

Dział nawierzchni, obiektów inżynierskich, budynków i budowli

15-397 Białystok, ul. Kopernika 58, tel.: (0-85) 673 1240; 673 3345;  
fax: (085) 673 3343; e-mail: a.zasim@plk-sa.pl

IZDK5e – 505 – 10/10

Białystok, dnia 09 marca 2010r.

**WYG International Sp. z o.o.**  
**40 – 400 Katowice**  
**ul. Korfantego 2/1D**

Po rozpatrzeniu wniosku o uzgodnienie projektu budowlanego przebudowy wiaduktu drogowego nad torem kolejowym w km 71,195 linii Czeremcha – Białystok, Zakład Linii Kolejowych w Białymstoku

**UZGADNIA**

na następujących warunkach:

1. Na wykonanie robót energetycznych należy opracować odrębny projekt budowlany zawierający wybudowanie nowej szafy energetycznej do zasilania oświetlenia peronu.
2. Prace na terenie PKP winny być wykonane pod nadzorem Zakładu Linii Kolejowych w Białymstoku; „Telekomunikacja Kolejowa” Sp. z o.o. Zakład Telekomunikacji w Warszawie Rejon w Białymstoku; „PKP Energetyka” Sp. z o.o. Zakład Wschodni w Białymstoku bez zakłóceń w ruchu pociągów.
3. Wszystkie kolizje, również ujawnione w trakcie wykonywania robót zostaną usunięte na koszt i staraniem inwestora.
4. Za ewentualne uszkodzenie urządzeń służb kolejowych oraz za bezpieczeństwo pracowników zatrudnionych na terenie PKP odpowiedzialność ponosi wykonawca.
5. Wszelkie roboty w pobliżu torów należy prowadzić z zachowaniem parametrów skrajni budowli, którą regulują postanowienia Polskiej Normy PN-69 K-02057 (Mon. Pol. Nr 6 poz.61 z 1970 r.).

Spółka wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy w Warszawie XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego

pod numerem KRS 0000037568, NIP: 113-23-16-427, REGON: 017319027  
Wysokość kapitału zakładowego: 11 496 737 000,00 zł, w całości wpłacony

6. Za ewentualne uszkodzenie służb kolejowych oraz za bezpieczeństwo pracowników zatrudnionych na terenie PKP odpowiedzialność ponosi wykonawca.
7. Przed przystąpieniem do robót Inwestor wystąpi do Zakładu Linii Kolejowych o wyrażenie zgody na wykonywanie robót na terenie PKP przedkładając 1 egzemplarz dokumentacji z naniesionymi poprawkami ujętymi w uzgodnieniu.
8. Niniejsze uzgodnienie nie zwalnia jednostki projektowej od odpowiedzialności za sporządzony projekt.
9. Projekt należy uzgodnić z „PKP Energetyka” Sp. z o.o. Zakład Wschodni w Białymstoku, ul. Hetmańska 103; Telekomunikacja Kolejowa” Sp. z o.o. Zakład w Warszawie - Rejon Telekomunikacji w Białymstoku, ul. Narewska 14 oraz PKP S.A. Oddział Gospodarowania Nieruchomościami w Warszawie ul. Armatnia 14.

**Uzgodnienie traci ważność z dniem 09.03.2012r.**

Za wydanie niniejszej decyzji zostanie pobrana opłata zgodnie z Załącznikiem Nr 1 do Decyzji Nr 16 z dnia 26.06.2008 r. Dyrektora Zakładu Linii Kolejowych w Białymstoku.  
Uzgodnienie zostanie przekazane po opłaceniu faktury.

**DYREKTOR**  
m. inż. Wojciech Jurek  
ZAKŁAD TELEKOMUNIKACJI

Opracowała: Ala Zasim  
nr telefonu: (0-85) 673 1240

Spółka została na wniosek przedsiębiorcy zarejestrowana przez Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy w Warszawie XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, KRS 000007768, NIP 51525 18427, REGON 042916027, Wysokość kapitału zakładowego: 11 460 737 zł w całości wpłacony

URZĄD MIEJSKI  
w Białymstoku

Białystok, 24 marca 2009r.

WYG International Sp. z o.o.  
ul. Piekarnicza 12 A  
80-126 Gdańsk

DT.V.7040-08/09

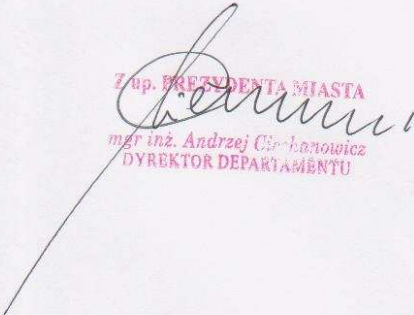
W odpowiedzi na pismo z dnia 16 marca 2009r. znak: 355/EMAS/878/03/09  
opiniujemy pozytywnie koncepcję przebudowy wiaduktu w ul. Wiadukt  
w Białymstoku pod warunkiem:

1. zapewnienia ciągłości ruchu pieszych z przystanku komunikacji miejskiej na obiekt w kierunku Kleosina - na skarpie wiaduktu od strony ciągu pieszo-rowerowego zlokalizować dodatkowe schody dla pieszych;
2. usytuowania zatoki postojowej dla pojazdów służb utrzymaniowych przed wiaduktem w kierunku Kleosina.

Powyższe uzgodnienie dotyczy jedynie branży mostowej, projekt drogowy powinien być uzgodniony oddzielnie.

Do wiadomości:

1. Departament Inwestycji

  
mgr inż. Andrzej Ciechanowicz  
DYREKTOR DEPARTAMENTU

27-MAR-2009 14:58 Od:KONSERWATOR BIALYSTK 0857327562

Do:0224927113

P.1/1

PODLASKIE WOJEWÓDZKI  
KONSERWATOR ZABYTKÓW  
w Białymstoku  
ul. Ciolkowskiego 23  
tel. 85 732 75 62 fax 85 732 75 63 7820-640

AD-JM/0712-89/08

Białystok, dn. 27 MAR. 2009

WYG International  
ul. Korfańskiego 2/1D  
40-004 Katowice

W odpowiedzi na pismo znak: 878/596/EMS/AZ/11/2008, dotyczące informacji na temat zabytków wpisanych do rejestru, położonych na trasie planowanej budowy ul. Ciolkowskiego, wiaduktów nad torami PKP, ul. Wiadukt, przedłużenia ul. Sławińskiego z włączeniem do ul. Ciolkowskiego w Białymstoku wraz z budową i przebudową niezbędnej infrastruktury informuję, że w bezpośrednim sąsiedztwie planowanej inwestycji oznaczonej na planie orientacyjnym (rejon ulic: Wiadukt, Kawaleryjska, Sławińskiego) znajduje się zabytkowy zespół koszar 10 Pułku Ułanów Litewskich wpisany do rejestru zabytków województwa podlaskiego decyzją z dn. 25.10.1995 roku pod nr rej. 806. Na pozostałych odcinkach planowanej inwestycji nie znajdują się żadne zabytki wpisane do rejestru zabytków województwa podlaskiego.

PWKZ a/a

Zastępca Podlaskiego Wojewódzkiego  
Konservatora Zabytków

Zdzisław Cybulski



**URZĄD MIEJSKI**  
w Białymstoku  
DEPARTAMENT INWESTYCJI  
15-950 Białystok, ul. Warszawska 21  
tel. 085 869 60 70, fax 085 869 60 80

Białystok, 20.04. 2009 r.

DIn.I.5541-WP-8-4/08

**Wpłynęło**  
Data: 04.05.2009  
LD 439 / 2009  
Nr Projektu: 878

**Departament Dróg  
i Transportu**  
w/m

Dotyczy: przebudowa ul. K. Ciołkowskiego, wiaduktów nad torami PKP, ul. Wiadukt, przedłużenie ul. Sławińskiego z włączeniem do ul. K. Ciołkowskiego w Białymstoku wraz z budową i przebudową niezbędnej infrastruktury.

Departament Inwestycji informuje, iż w związku z potrzebą pilnej synchronizacji działań dotyczących powyższego zadania z Podlaskim Zarządem Dróg Wojewódzkich w Białymstoku (który zgodnie z umową z dnia 14 maja 2008 r. dotyczącą zasad i warunków współpracy Miasta Białystok przy realizacji Projektu pn. Przebudowa drogi wojewódzkiej Nr 678 na odcinku Białystok – Kleosin jest Liderem Projektu), zmuszony jest uznać, iż brak na dzień dzisiejszy uwag ze strony Departamentu Dróg do koncepcji nr 5 (opracowanej przez WYG International) oznacza akceptację przedstawionych rozwiązań.

Do wiadomości:  
WYG International Sp. z o.o.

**DYREKTOR**  
DEPARTAMENTU INWESTYCJI  
inż. Janusz Ostrowski

Wojciech Perkowski tel. 6297

04 MAJ, 2009 10:08 STR. 1

NR FAKSU: 0858696080

OD: DIn URZĄD MIEJSKI BIAŁYSTOK

**POLSKIE KOLEJE PAŃSTWOWE S.A.**

POLSKIE KOLEJE PAŃSTWOWE SPÓŁKA AKCYJNA  
Oddział Gospodarowania Nieruchomościami w Warszawie  
01-246 Warszawa, ul. Armatnia 14, tel. 474-55-60, fax. 474-51-17

Wydział Zarządzania Mieniem, tel. 474-53-74

Warszawa, dnia 19 czerwca 2009 r.

N7e-614-29/09

**Wpłynęło**

Data: ..... 24.06.2009r. ....  
LD ..... 559/2009 .....  
Nr Projektu: ..... 878 .....

**WYG International Sp. z o.o.**

**Biuro w Gdańsku**  
**ul. Piekarnicza 12 a**  
**80-126 Gdańsk**

*Dotyczy: opracowania dokumentacji projektowej „Budowa ul. K. Ciołkowskiego, wiaduktów nad torami PKP, ul. Wiadukt, przedłużenie ul. Sławińskiej z włączeniem do ul. K. Ciołkowskiego w Białymstoku wraz z budową i przebudową niezbędnej infrastruktury”; pismo znak: L.dz.449/EMS/878/AŁ/05/09 z dn. 07.05.2009r.*

PKP S.A. Oddział Gospodarowania Nieruchomościami w Warszawie informuje, iż budynek dworca Białystok Stadion znajdujący się na dz. ew. nr 778/2 obręb Nowe Miasto w Białymstoku w bezpośrednim sąsiedztwie projektowanego wiaduktu jest nieużytkowany i zbędny dla działalności tut. Oddziału.

Tym samym istnieje możliwość dokonania jego likwidacji na koszt i staraniem Inwestora.

ZASTĘPCA DYREKTORA  
os. eksploatacyjnych

*mgr Roman Konca*

Otrzymują:

- ① Adresat
2. a/a

KRS 0000019193 Sąd Rejonowy  
dla m.st. W-wy - XII Wydz. Gosp.  
REGON 000 126 801-03765  
NIP 525-00-00-251  
Kapitał zakładowy Spółki: 10 150 715 600 zł  
w całości wpłacony

Siedziba Spółki  
ul. Szczęśliwicka 62  
00-973 Warszawa  
ISO 9001:2000  
Certyfikat PCBC SA  
nr 1300/1/2004



Oddział Gospodarowania Nieruchomościami  
w Warszawie

ul. Targowa 74  
03-734 Warszawa  
tel. 22 634 77 00  
tel. 22 634 77 01  
e-mail: og@pkk.pl

PKP POLSKIE KOLEJE PAŃSTWOWE  
Spółka Skapita

Warszawa, 24.03.2010 r.  
N7e-614-33/10

WYG International Biuro  
w Katowicach  
ul. Korfaego 2/1D  
40-004 Katowice

PKP S.A. Oddział Gospodarowania Nieruchomościami w Warszawie **pozytywnie** opiniuje budowę ul. K. Ciołkowskiego, wiaduktów na torami PKP, ul. Wiadukt, przedłużenie ul. Stawiańskiego z włączeniem do ul. K.Ciołkowskiego w Białymstoku wraz z budową i przebudową niezbędnej infrastruktury na dz. ew. nr 29 obręb 22 (Krywłany) i dz. ew. nr 778/2 obręb 9 (Nowe Miasto) w Białymstoku.

Niniejsza opinia wydana została dla potrzeb uzyskania opinii Kolejowego Zespołu Uzgodniania Dokumentacji Projektowej w Warszawie (ul. Targowej 74, 03-734 Warszawa).

Za niniejsze uzgodnienie zostanie wystawiona faktura VAT w wysokości 360,00 zł (w tym VAT)

ZASTĘPCA DYREKTORA  
mgr inż. Andrzej Kozłowski

ZASTĘPCA DYREKTORA  
mgr inż. Andrzej Kozłowski

Otrzymując:

1. Adresat

2. a/a

Do wiadomości:

1. Rejon Administrowania i Utrzymania Nieruchomości w Białymstoku
2. PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. Zakład Linii Kolejowych w Białymstoku  
ul. Kopernika 58, 15-397 Białystok

Warszawa, 24.03.2010 r. - Oddział Gospodarowania Nieruchomościami

mgr inż. Andrzej Kozłowski

mgr inż. Andrzej Kozłowski

mgr inż. Andrzej Kozłowski

mgr inż. Andrzej Kozłowski

mgr inż. Andrzej Kozłowski

mgr inż. Andrzej Kozłowski



**POLSKI ZWIĄZEK DZIAŁKOWCÓW  
OKRĘGOWY ZARZĄD PODLASKI**

**15-245 Białystok ul. K. Ciołkowskiego 2/5**

NIP: 542-19-65-453 tel. 085 732 22 58

Bank Spółdzielczy Białystok 43 8060 0004 0008 4446 2000 0010

Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy w Warszawie, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego,  
Numer KRS: 0000293886

L. dz. 081/778/09

Białystok, dn. 16 września 2009 r.



**WYG International  
Biuro w Katowicach  
ul. W. Korfanteo 2/1D  
40-004 Katowice**

Okręgowy Zarząd Podlaski PZD w Białymstoku w odpowiedzi na wystąpienie z dnia 13.08.2009 r. znak: 878/3056/EMS/KK/08/2009 w sprawie przebudowy drogi wojewódzkiej nr 678 koło Białegostoku od strony Ksieżyna gm. Juchnowiec Kościelny łącznie z przebudową wiaduktów nad torami PKP, po zapoznaniu się z planem sytuacyjnym (cz.2), z uwagą będzie obserwować projektowanie przebudowy ul. K. Ciołkowskiego (cz.3), ponieważ dotyczy to następujących Rodzinnych Ogrodów Działkowych w Białymstoku:

1. im. F. Żwirki i S. Wigury - (cz. 2)
2. „Relaks” - (cz. 2)
3. im. A. Mickiewicza - (cz. 3)
4. „Zastawki” - (cz. 3)
5. im. J. Słowackiego - (cz.3)

**OZP PZD dotychczas nie został przez Miasto Białystok poinformowany o prawnych i decyzyjnych podstawach projektowanego zadania.**

Według naszego rozeznania planowana ul. K. Ciołkowskiego, jako KD- GL główna ruchu przyspieszonego w liniach rozgraniczających 45 m (obecnie 30 m), winna od strony ROD posiadać ekrany ochronne mechaniczne. W związku z tym, częściowa likwidacja w/w ROD winna odbywać się w zgodzie z ustawą z dnia 8 lipca 2005 o Rodzinnych Ogrodach Działkowych (Dz. U nr 169, poz.1419 z późn. zm.). W Białymstoku przyjmowana jest procedura wykonywania przez rzeczoznawców majątkowych (zgodnie z prawem o zamówieniach publicznych) operatów szacunkowych określających wartość prawa użytkowania ustanowionego na rzecz PZD, infrastruktury PZD oraz nakładów i naniesień na działkach użytkowników. Operaty takie wykonane na podstawie inwentaryzacji uzgodnionej z ROD obejmą istniejące sieci elektryczne: napowietrzne i kablowe, urządzenia wodociągowe, kanalizacji sanitarnej, sieci gazowej i obiekty inżynierskie oraz obiekty melioracji szczegółowych, o które Państwo prosicie.

~~Okręgowy Zarząd Podlaski PZD~~

~~Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy w Warszawie, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego,  
Numer KRS: 0000293886~~

**OZP PZD w Białymstoku nie ma możliwości wykonania we własnym zakresie tego zadania, potrzebnego do zaprojektowania przebudowy niezbędnej infrastruktury.**

Ponadto OZP PZD po zapoznaniu się z fragmentem mapy sytuacyjno - wysokościowej w skali 1:1000, jako strona zainteresowana, nie widzi możliwości uwzględnienia węzła projektowanego przez firmę KOMI, ponieważ naruszać to będzie dalekosiężne interesy PZD, nawet jako zjazd do planowanej hali widowiskowo-sportowej. Skrzyżowanie to nie wynika z planu zagospodarowania przestrzennego i budzi wątpliwości ( § 9 ust. 1 pkt 3 warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać drogi publiczne i ich usytuowanie ) odnośnie odstępów między skrzyżowaniami. OZP PZD wskazuje również na problemy mogące wystąpić z istniejącymi ciekami wodnymi wzdłuż ROD przy ul. K. Ciołkowskiego ( cz. 3) - której nie otrzymaliśmy.

**Do wiadomości :**

PREZES OZP PZD  
inz. Wiesław Sawicki

1. Departament Inwestycji UM Białystok
2. Departament Ochrony Środowiska  
UM Białystok



OD: PKP SA Oddział Gospod. Nieruch. NR FAKSU: 10224745961

OS LUT. 2010 09:14 STR. 1

Oddział Gospodarowania Nieruchomościami  
w Warszawie

ul. Armia 14  
01-246 Warszawa  
tel.: +48 22 474 55 60  
fax: +48 22 474 51 17  
e-mail: www.kancelaria@pkip.pl  
www.pkip.pl



**POLSKIE KOLEJE PAŃSTWOWE**  
Spółka Akcyjna

Warszawa, 04.02.2010 r.  
N7e-614-21/10



WYG International Sp. z o.o. Biuro  
w Katowicach  
ul. Korfańskiego 2/1D  
40-004 Katowice

Dotyczy: uzgodnienia budowy ul. K. Ciołkowskiego, wiaduktów nad torami PKP, ul. Wiadukt, przedłużenie ul. Stawiańskiego z włączeniem do ul. K. Ciołkowskiego w Białymstoku wraz z budową i przebudową niezbędnej infrastruktury na działkach ew. nr: 29 obręb 22 (Krywlany), 778/1 i 778/2 obręb 9 (Nowe Miasto) w Białymstoku

PKP S.A. Oddział Gospodarowania Nieruchomościami w Warszawie informuje, iż planowana inwestycja zlokalizowana jest na dz. ew. nr 29 obręb 22 (Krywlany) oraz dz. ew. nr 778/2 obręb 9 (Nowe Miasto) stanowiących teren zamknięty w myśl Decyzji Nr 62 Ministra Infrastruktury z dnia 28 września 2005 w sprawie ustalenia terenów, przez które przebiegają linie kolejowe, jako terenów zamkniętych (Dz. Urz. Mł z 2005 r. nr 11 poz. 72 ze zm.). W związku powyższym, zajęcie stanowiska przez PKP S.A. Oddział Gospodarowania Nieruchomościami w Warszawie w przedmiotowej sprawie będzie możliwe po przedstawieniu uzgodnień ze Spółkami Grupy PKP:

- PKP Energetyka S.A. Zakład Wschodni  
ul. Hetmańska 103, 15-727 Białystok
- PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. Zakład Linii Kolejowych w Białymstoku  
ul. Kopernika 58, 15-397 Białystok
- Telekomunikacja Kolejowa Sp. z o.o. Rejon Telekomunikacji w Białymstoku  
ul. Narewska 14, 15-840 Białystok

ZASTĘPCA DYREKTORA  
ds. eksploatacyjnych

mgr Roman Konec

Otrzymują:


1. Adresat
2. a/a

Polskie Koleje Państwowe Spółka Akcyjna  
Siedziba w Warszawie

Oddział Gospodarowania Nieruchomościami  
w Warszawie

ul. Antoniego 14  
01-186 Warszawa  
tel.: +48 22 474 55 66  
fax: +48 22 474 51 87  
e-mail: biuro.kancelaria@pkkp.pl  
www.pkkp.pl

Warszawa, 29.11.2010r.  
N131e-614-91/10  
(dot. N7e-614-33/10)



**POLSKIE KOLEJE PAŃSTWOWE**  
Spółka Akcyjna

**WYG International Sp. z o.o.**  
**OTRZYMANO**

2010-12-02

Nr podawczy: 6948

Miasto Białystok  
ul. Słonimska 1  
15-950 Białystok

PKP S.A. Oddział Gospodarowania Nieruchomościami w Warszawie pozytywnie opiniuje budowę ul. K. Ciolkowskiego, wiaduktów nad torami PKP, ul. Wiadukt w Białymstoku wraz z budową i rozbudową niezbędnej infrastruktury na dz. ew. nr 29 obręb 22 Krywiany oraz dz. ew. nr 778/2 obręb 9 Nowe Miasto w Białymstoku i **wyraża zgodę na dysponowanie terenem na cele budowlane.**

**Uwagi i zalecenia:**

- Niniejsza zgoda dotyczy wyłącznie lokalizacji inwestycji i nie dotyczy rozwiązań technicznych.
- Konieczne jest uwzględnienie opinii Spółek Grupy PKP:
  - PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. Zakład Linii Kolejowych w Białymstoku (pismo znak: IZDK5e-505-10/10 z dnia 09.03.2010r., oraz IZDK5e-505-10/10 z dnia 27.07.2010r.)
  - PKP Energetyka S.A. Wschodni Rejon Dystrybucji (pismo znak: ERD3c-5501-24/10 z dnia 02.09.2010r.)
  - Telekomunikacja Kolejowa Sp. z o.o. (pismo znak: LOTS3g-508-108/10 z dnia 06.08.2010r., LOTS3g-508-238/10 z dnia 21.09.2010r.)
- Niniejsza zgoda wydawana jest celem przedłożenia jej we właściwych organach administracji.
- Wejście w teren w celu wykonania robót będzie możliwe po dostarczeniu decyzji o pozwoleniu na budowę, bądź zgłoszeniu robót budowlanych do Wojewody oraz otrzymaniu zgody na wejście w teren od PKP S.A. Oddziału Gospodarowania Nieruchomościami w Warszawie.
- Za zajęcie terenu na czas robót, trwałe zajęcie gruntu PKP S.A., kolejowy nadzór oraz z tytułu przekazania i odbioru terenu zostaną naliczone opłaty.
- Niniejsza zgoda nie uprawnia do rozpoczęcia prac budowlanych oraz wejścia na teren PKP S.A..
- Zgoda jest ważna do dnia 26.11.2013r..

**ZASTĘPCA DYREKTORA**  
ds. technicznych

*mgr inż. Paweł Koźnik*

**ZASTĘPCA DYREKTORA**  
ds. handlowo-eksploatacyjnych

*mgr Roman Konec*

**Otrzymują:**

- Adresat – za pośrednictwem WYG International Sp. z o.o. Biuro w Katowicach, ul. Korfańskiego 2/1 D, 40-004 Katowice
2. aa

**Do wiadomości:**

- Rejon Administrowania i Utrzymania Nieruchomościami w Białymstoku
- PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. Zakład Linii Kolejowych w Białymstoku  
ul. Kopernika 58, 15-397 Białystok

Polskie Koleje Państwowe Spółka Akcyjna  
z siedzibą w Warszawie  
ul. Szczęśliwica 62, 00-973 Warszawa  
KRS 0000019193  
Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy  
XII Wydział Gospodarczy  
REGON 406 126 800-03765  
NIP 525 00-00-251  
Kapitał zakładowy Spółki: 10 150 715 600 zł  
w całości wpłacony

Wydział Zarządzania Mieniem I  
tel. 22 47 453 74  
fax. 22 47 459 61

Oddział Gospodarowania Nieruchomościami  
w Warszawie  
Wydział Geodezji

Adres Oddziału  
ul. Armii 14  
01-246 Warszawa  
tel.: +48 22 474 55 60  
fax: +48 22 474 51 17

Adres Wydziału Geodezji  
ul. Targowa 74  
01-734 Warszawa  
tel.: +48 22 473 38 89  
fax: +48 22 473 25 51  
e-mail: s.burcon@pkp.pl  
www.pkp.pl

Warszawa, 16 listopad 2010r.

KOLEJOWY ZESPÓŁ UZGADNIANIA  
DOKUMENTACJI PROJEKTOWEJ

N17-WG8-655-184/10/AP  
tel. (0-22) 473-32-16



**POLSKIE KOLEJE PAŃSTWOWE**  
Spółka Akcyjna

## OPINIA Nr 242/2010

**Dotyczy:** Uzgodnienia projektu „Budowa ul. K. Ciołkowskiego, wiaduktów nad torami PKP, ul. Wiadukt w Białymstoku wraz z budową i rozbudową niezbędnej infrastruktury” zagospodarowanie terenu w km 71,195 na dz. ew. nr 29 obr. 22 Krywlany; dz. ew. nr 778/2 obr. 9 Nowe Miasto, gmina Białystok, pow. M. Białystok, woj. podlaskie.

**Dla:**  
**Miasto Białystok**  
**ul. Słonimska 1**  
**15-950 Białystok**

Zlecenie z dnia: 2010.11.03

Data wpływu do uzgodnienia: 2010.11.03

Na podstawie art. 2, pkt. 9, art. 4 ust 2 i 2a ustawy z dnia 17 maja 1989 r. – Prawo geodezyjne i kartograficzne (Dz. U. z 2005 r. Nr 240, poz. 2027 z późn. zm.), rozporządzenia Ministra Rozwoju Regionalnego i Budownictwa z dnia 2 kwietnia 2001 r. w sprawie geodezyjnej ewidencji sieci uzbrojenia terenu oraz zespołów uzgadniania dokumentacji projektowej (Dz. U. Nr 38, poz. 455), Decyzji Nr 45 Ministra Infrastruktury z dnia 17 grudnia 2009 r. w sprawie ustalenia terenów, przez które przebiegają linie kolejowe, jako terenów zamkniętych (Dz. Urz. MI Nr 14 poz. 51 z późn. zm.).

Po rozpatrzeniu wniosku o uzgodnienie projektu „Budowa ul. K. Ciołkowskiego, wiaduktów nad torami PKP, ul. Wiadukt w Białymstoku wraz z budową i rozbudową niezbędnej infrastruktury” zagospodarowanie terenu w km 71,195 na dz. ew. nr 29 obr. 22 Krywlany; dz. ew. nr 778/2 obr. 9 Nowe Miasto, gmina Białystok, pow. M. Białystok, woj. podlaskie i uzyskaniu pozytywnych opinii spółek:

1. PKP S.A. Oddział Gospodarowania Nieruchomościami w Warszawie
2. PKP PLK S.A. Zakład Linii Kolejowych w Białymstoku
3. „Telekomunikacja Kolejowa” Sp. z o.o.
4. „PKP Energetyka” S.A. Wschodni Rejon Dystrybucji

**opiniuję pozytywnie lokalizację** projektu „Budowa ul. K. Ciołkowskiego, wiaduktów nad torami PKP, ul. Wiadukt w Białymstoku wraz z budową i rozbudową niezbędnej infrastruktury” zagospodarowanie terenu w km 71,195 na dz. ew. nr 29 obr. 22 Krywlany; dz. ew. nr 778/2 obr. 9 Nowe Miasto, gmina Białystok, pow. M. Białystok, woj. podlaskie linia Nr 32 Czeremcha – Białystok.

Polskie Koleje Państwowe Spółka Akcyjna  
z siedzibą w Warszawie  
ul. Szczęśliwicka 62, 00-973 Warszawa  
KRS 0000019193  
Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy  
XI Wydział Gospodarczy  
REGON 000 126 801-03765  
NIP 525-00-00-351  
Kapitał zakładowy Spółki: 10 150 715 600 zł  
w całości wpłacony

**Uwagi i zalecenia:**

1. Prace powinny być wykonane wg projektu w zakresie lokalizacji przedstawionej na mapie sytuacyjno – wysokościowej do celów projektowych potwierdzonej przez Kolejowy Zespół Uzgadniania Dokumentacji Projektowej Sieci Uzbrojenia Terenu, zaawidencjonowanej pod nr 242/2010 zgodnie z opiniami następujących spółek: PKP S.A. Oddział Gospodarowania Nieruchomościami w Warszawie (pismo Nr N7e-614-33/10 z dn.24.03.2010r.; Nr N13le-614-41/10 z dn.11.10.2010r.), PKP PLK S.A. Zakład Linii Kolejowych w Białymstoku (pismo Nr IZDK5e-505-10/10 z dn.09.03.2010r.; z dn.27.07.2010r.), „Telekomunikacja Kolejowa” Sp. z o.o. (pismo Nr LOTS3g-508-108/10 z dn.06.08.2010r.; Nr LOTS3g-508-238/10 z dn.21.09.2010r.), „PKP Energetyka” S.A. Wschodni Rejon Dystrybucji (pismo Nr ERD3e-5501-24/10 z dn.02.09.2010r.).
2. Roboty na terenie PKP wykonane powinny być zgodnie z zatwierdzonym projektem z zachowaniem kolejowej skrajni budowli i wymaganiami obowiązujących norm i przepisów. Wykonawcy powinni posiadać ważne przeszkolenia z zakresu BHP. Należy przed przystąpieniem do planowanej inwestycji zapewnić nadzór techniczny nad robotami z branżowych jednostek kolejowych. Urządzenia kolejowe nie mogą być naruszone, teren po zakończeniu prac doprowadzony do stanu pierwotnego a przebieg linii kablowych przez grunty PKP trwale oznakowany.
3. Roboty związane z budową należy wykonać w uzgodnieniu z zarządzającym terenem PKP.
4. Zobowiązuje się wykonawcę prac budowlanych do ochrony pkt. osnowy geodezyjnej (Art. 15 i 48 ustawy z dnia 17 maja 1989 r. – Prawo geodezyjne i kartograficzne Dz. U. z 2005 r. Nr 240, poz. 2027 z późn. zm.). W przypadku zniszczenia pkt. osnowy geodezyjnej inwestor zobowiązany jest zlecić ich wznowienie uprawnionej jednostce geodezyjnej.
5. Wykonawca zapewni wykonanie inwentaryzacji robót ulegających zakryciu oraz geodezyjnej sytuacyjno – wysokościowej inwentaryzacji powykonawczej.
6. Inwentaryzację powykonawczą należy wykonać wg obowiązujących instrukcji i przepisów wynikających z prawa geodezyjnego i kartograficznego (Dz. U. z 2005r. Nr 240, poz. 2027 z późn. zm.) oraz Prawa budowlanego (Dz. U. z 2006 r. Nr 156, poz. 1118 z późn. zm.).
7. Dokumentację geodezyjno – kartograficzną, sporządzoną w wyniku geodezyjnej inwentaryzacji powykonawczej z części dotyczącej przebiegu inwestycji przez teren PKP, na zlecenie inwestora jednostka uprawniona do wykonywania prac geodezyjnych wnosi i stwierdza zgodność lub rozbieżność realizacji sieci uzbrojenia terenu z uzgodnionym projektem do zasobu PKP S.A. Oddział Gospodarowania Nieruchomościami w Warszawie, Wydział Geodezji, ul. Targowa 74, 03-734 Warszawa, celem potwierdzenia wyników inwentaryzacji.
8. Geodezyjna inwentaryzacja powykonawcza potwierdzona przez Wydział Geodezji (zgodnie z pkt. 5) jest niezbędnym dokumentem przy odbiorze końcowym robót.
9. Umowę za pozostawienie sieci uzbrojenia terenu na gruncie PKP należy zawrzeć z PKP S.A. Oddział Gospodarowania Nieruchomościami w Warszawie, Wydział Zarządzania Mieniem I w Warszawie, ul. Armatnia 14, 01-246 Warszawa.

Niniejsze uzgodnienie nie zwalnia jednostek projektowania od odpowiedzialności za sporządzony projekt, nie jest równoznaczne z pozwoleniem wstępu na teren kolejowy oraz nie jest dokumentem do dysponowania nieruchomością na cele budowlane i jest ważne do dnia 15.11.2013r.  
Uzgodnienie dotyczy wyłącznie zakresu robót prowadzonych na terenie kolejowym.

Polskie Koleje Państwowe Spółka Akcyjna  
z siedzibą w Warszawie  
ul. Świeżewska 62, 00-973 Warszawa  
KRS 000019193  
Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy  
XIII Wydział Gospodarczy  
REGON 000 126 801  
NIP 525-00-00-251  
Kapitał zakładowy Spółki: 30 130 715 690 zł  
w całości wpłacony

NACZELNIK  
Wydziału Geodezji

Sylwester Burca  
16.11.2010r.



Urząd Miejski w Białymstoku  
Zespół Uzgadniania Dokumentacji Projektowej  
15-950 Białystok  
ul. Słonimska 2/2

Białystok, dn. 02.12.2010r.

## OPINIA Nr G.III.7442-1128/2010

Na podstawie art.7<sup>1</sup> ustawy z dnia 17 maja 1989 roku – prawo geodezyjne i kartograficzne (Dz. U z 2005r. nr 240, poz. 2027 z późn. zm.), § 11 pkt.1 rozporządzenia Ministra Rozwoju Regionalnego i Budownictwa z dnia 2 kwietnia 2001 roku w sprawie geodezyjnej ewidencji sieci uzbrojenia terenu oraz zespołów uzgadniania dokumentacji projektowej (Dz. U. Nr 38 poz.455) oraz Zarządzenia nr 655/07 Prezydenta Miasta Białegostoku z dnia 11 lipca 2007r. w sprawie powołania Zespołu Uzgadniania Dokumentacji Projektowej, zmienionego zarządzeniem nr 2894/09 z dnia 30 grudnia 2009r., na posiedzeniu w dniu 03.11.2010 przyjmując jako podstawę do koordynacji aktualne informacje zawarte w mapie zasadniczej, Zespół Uzgadniania Dokumentacji Projektowej **opiniuje pozytywnie/negatywnie** usytuowanie projektowanych sieci uzbrojenia terenu wymienionych w protokół nr G.III.7442-1128/2010 z dnia 03.11.2010 stanowiącym integralną część niniejszej opinii.

Sporządził: a. 02.11.2010r.  
Antoni Karbowski

z up. PREZYDENTA MIASTA  
  
Inż. Antoni Karbowski  
Przewodniczący Zespołu Uzgadniania  
Dokumentacji Projektowej nr. Białystok

Załącznik do opinii Nr G.III.7442-1128/2010

Białystok, dn. 03.11.2010r.

## PROTOKÓŁ Nr G.III.7442-1128/2010

z koordynacji wytyśniania projektowanych sieci uzbrojenia terenu

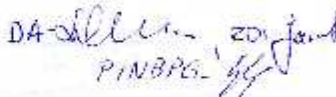
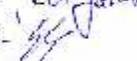
Zespół Uzgadniania Dokumentacji Projektowej w Białymstoku na posiedzeniu w dniu 03.11.2010 **opiniuje pozytywnie/negatywnie** usytuowanie niżej wymienionych sieci uzbrojenia terenu wykazanych na przedłożonym projekcie opracowanym w skali 1:500 (6 Arkuszy).

Temat: Sieci: elektroenergetyczne SN i NN, telekomunikacyjne, wodociągowe, kanalizacji sanitarnej i deszczowej, gazowe i ciepłownicze. Przyłącza: elektroenergetyczne NN, wodociągowe i gazowe

Lokalizacja: m. Białystok, Obręb: 0021-Dojlidy, dz.: 32/2, 33/2 i inne, Obręb: 0022-Krywlany, dz.: 1/13, 23/6 i inne, Obręb: 0010-Mickiewicza, dz.: 741, 744 i inne, Obręb: 0009-Nowe Miasto, dz.: 771, 772/4 i inne, Obręb: 0020-Przemysłowy, dz.: 890/1, 891/1 i inne, Obręb: 0019-Skorupy, dz.: 1681/2, 1681/5 i inne ul. K. Ciolkowskiego i ul. Wiadukt

Data złożenia wniosku: 02.11.2010r.

Inwestor realizowanego obiektu: MIASTO BIAŁYSTOK

DA--zajm  
PINBPG-



notawierzone podziśmi członków zespołu

1. A) Uzgodzenie potrzeb jest najważniejszą bronią przeciwko depresji i  
poważnym chorobom psychicznym. Jest to także ważny element  
opieki nad osobą z chorobą psychiczną. Jest to

AB) Strojnice strojů souběžných 2. stupně s různou cenou, nic podobného  
souběžně v modulu 4. Zastavíme se. Běžná práce.

[illegible]

Nie wyklucza się kolizji z urządzeniami infrastruktury podziemnej nie uwidocznionej w mapie zasadniczej

## PRZEWODNICZACY I CZŁONKOWIE ZESPOŁU

№	Imię i nazwisko	Nazwa instytucji	Podpis
1.	Antoni Karbowski	Urząd Miejski w Białymstoku Departament Gender	
2.	Anna Lechiewicz	Urząd Miejski w Białymstoku Departament Architektury	
3.	Adam Jarczew	Urząd Miejski w Białymstoku Zarząd Dróg i Inwestycji Miejskich	
4.	Grażyna Skobiej	Powiatowy Inspektorat Nadzoru Budowlanego Powiatu Grodzkiego w Białymstoku	

## KONSULTANCI

Lp.	Imię i nazwisko	Nazwa instytucji	Podpis
1.	Olga Bartoś	PGE Dystrybucja S.A. Oddział Białystok	[Signature]
2.	Emilia Holicka	Wodociągi Białostockie Spółka z o.o.	[Signature]
3.	Z. Chmielewski	T. P. S. A.	[Signature]
4.	[Signature]	MSG Sp. z o.o.	[Signature]
5.	M. Kucharski	MPEC Spółka z o.o.	[Signature]
6.	Wojciech Kozłowski	Elektrociepłownia Białystok S.A.	[Signature]
7.	Robert Oudec	Telekomunikacja Podlasie Sp. z o.o.	[Signature]
8.	Adrian Duda	KOBA Konrad Baranowski	[Signature]
9.	[Signature]	INTERNETIA Sp. z o.o.	[Signature]
10.	Dariusz Zędzian	Urząd Miejski w Białymstoku Dep. Ochr. Śr. i Gosp. Kom.	[Signature]
11.	Harold Szylk	VECTRA S.A.	[Signature]
12.	[Signature]	[Signature]	[Signature]
13.	[Signature]	[Signature]	[Signature]
14.	[Signature]	[Signature]	[Signature]

$(\ln, \ln)$

[illegible]



